II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/546 НА КОМИСИЯТА

от 29 март 2021 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 14 февруари 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република („Китай“ или „засегнатата държава“) въз основа на член 5 от основния регламент.

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 3 януари 2020 г. („жалбата“) от сдружението European Aluminium („жалбоподателя“). Жалбоподателят представляваше над 25 % от общото производство на екструдирани алуминиеви изделия в Съюза. Жалбата съдържаше доказателства за дъмпинг и за причинена от него съществена вреда.

1.2. Регистрационен режим

(3) След искане от страна на жалбоподателя, подкрепено с необходимите доказателства, Комисията въведе с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1215 на Комисията ([2]) регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент. Регистрационният режим за вноса бе преустановен с влизането в сила на временните мерки, посочени в съображение 5.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21, с последващите изменения.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1215 на Комисията от 21 август 2020 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република (ОВ L 275, 24.8.2020 г., стр. 16).

1.3. **Временни мерки**

(4) На 22 септември 2020 г. в съответствие с член 19а от основния регламент Комисията предостави на страните обобщение на предложените мита и подробна информация за изчислението на дъмпинговите маржове и маржовете, необходими за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Заинтересованите страни бяха приканени да коментират точността на изчисленията в рамките на три работни дни.

(5) На 12 октомври 2020 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1428 на Комисията ([3]) („регламента за временните мерки“) Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китай.

(6) Както се посочва в съображение 29 от регламента за временните мерки, разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2019 г. („разследвания период“ или „РП“), а разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2016 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

1.4. **Последваща процедура**

(7) След разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които бе наложено временно антидъмпингово мито („разгласяване на предварителните заключения“), жалбоподателят, няколко ползватели и вносители на разглеждания продукт, няколко доставчици на суровини за промишлеността на Съюза, правителството на Китайската народна република („ПКНР“) и седем китайски производители износители представиха писмени изявления със своите становища относно предварителните констатации в рамките на срока, предвиден в член 2, параграф 1 от регламента за временните мерки.

(8) Въпросите, повдигнати от заинтересованите страни, са обобщени в настоящия регламент, доколкото е възможно. Действително някои от повдигнатите въпроси бяха неясни и не винаги можеше да се установи за кой член от основния регламент се отнасят. Заинтересованите страни бяха приканени да изяснят всички доводи, които считат за уместни, доколкото те не са разгледани при окончателното разгласяване.

(9) След разгласяването на предварителните заключения още двама вносители се отзоваха, когато вече бе приключено изготвянето на извадката. Тяхното становище бе взето предвид, в рамките на възможното, като се има предвид процедурният етап на разследването.

(10) След налагането на временните мерки заинтересованите страни, които пожелаха, получиха възможност да бъдат изслушани. Изслушвания се проведоха с Decora S.A., Vis Promotex d.o.o., Alstom S. A., O. Wilms GmbH & Co, Airoldi Metalli S.p.A (съвместно с O. Wilms GmbH, Kastens & Knauer GmbH & Co. International KG и Alpha Metall GmbH), групата Haomei (Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd. и Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.) и групата PMI (Press Metal International Ltd. и Press Metal International Technology Ltd.).

(11) Airoldi Metalli S.p.A (Airoldi) поиска среща с представителите на промишлеността на Съюза в съответствие с член 6, параграф 6 от основния регламент, която не беше приета от последните. Освен това то проведе изслушване със служителя по изслушванията към Генерална дирекция „Търговия“ (ГД „Търговия“), който отхвърли довода на дружеството, че недостатъчната информация, оповестена пред него в рамките на предварителното разгласяване, предвидено в член 19а от основния регламент, е нарушила правото му на защита поради причините, обяснени в доклада на служителя по изслушванията.

(12) След окончателното разгласяване Airoldi оспори направеното от служителя по изслушванията тълкуване на член 19а от основния регламент, като заяви, че е необходим специфичен прочит на тази разпоредба. Като се има предвид обаче, че Airoldi не посочи допълнителни доводи в подкрепа на своето становище, както и изричното изискване на посочения член за спазване на съдържащите се в член 19 задължения за поверителност, Комисията поддържа позицията си този въпрос.

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1428 на Комисията от 12 октомври 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република (ОВ L 336, 13.10.2020 г., стр. 8).

(13) Както подробно е описано по-долу, след налагането на временните мерки с Alstom S.A. и Airoldi бяха проведени две допълнителни кръстосани проверки от разстояние за изясняване на съществени въпроси в контекста на изготвянето на окончателните констатации. Комисията също така възнамеряваше да направи допълнителна кръстосана проверка от разстояние за друг вносител, което не се оказа възможно поради свързани с него ограничения.

(14) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китай („окончателното разгласяване“). На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване.

(15) Комисията получи коментари от редица страни, включително от правителството на Китай, китайски производители износители, вносители от Съюза, ползватели, производители от Съюза, техните доставчици и различни представителни сдружения.

(16) След окончателното разгласяване на някои заинтересовани страни бе предоставена възможност да бъдат изслушани в съответствие с разпоредбите на точка 5.7 от известието за започване. Изслушвания се проведоха с Decora S.A., Airoldi (заедно с O. Wilms GmbH, Amari Metals BV и Alpha Metall GmbH), Bash-tec GmbH, STAKO Sp. z o.o. и групата Haomei. Освен това бе организирано изслушване от служителя по изслушванията към ГД „Търговия“, за да се разгледат въпроси, повдигнати от Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. и Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd.

(17) В подкрепа на допълнително удължаване на срока за отговор на окончателното разгласяване Airoldi поиска копие от общия документ за разгласяването на италиански език и заяви, че непредоставянето на документа на италиански език представлява нарушение на Регламент № 1/1958 ([4]) във връзка с член 21, 22 и 41 от Хартата на основните права. Комисията изрази несъгласие с това тълкуване, като отговори писмено, че Airoldi е повдигнало този въпрос на много късен етап от разследването и че до този етап Airoldi и неговите адвокати са използвали безпроблемно и многократно английски език както в писмената, така и в устната комуникация ([5]). Това беше допълнително показано при интензивните контакти с Комисията по време на цялото разглеждане на случая. Комисията припомни естеството на този документ, който не е регламент за изпълнение, и потвърди позицията си. Независимо от това Комисията предостави допълнително удължаване на срока за Airoldi въз основа на подхода си да използва изцяло разпоредбите от известието за започване, което е съвместимо с приключването на разследването при спазване на законоустановените срокове. След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi поиска да бъде представен превод на този документ на италиански език. Това искане, което не показва по какъв начин е засегнато правото на защита на Airoldi, не може да бъде прието по същите причини като посочените по-горе.

(18) На 8 февруари 2021 г. Комисията направи допълнително окончателно разгласяване пред заинтересованите страни, за да отрази факта, че конфигурацията ЕС-28 се е променила на ЕС-27. Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да преразгледа констатациите по случая, включително окончателното антидъмпингово мито, за да отрази тази промяна („допълнително окончателно разгласяване“). На всички страни бе даден срок, в който да представят коментари във връзка с допълнителното окончателно разгласяване. Бяха получени коментари от групата Haomei, Airoldi и Euranimi, които заявиха своя интерес като заинтересована страна след окончателното разгласяване.

(19) След допълнителното окончателно разгласяване на някои заинтересовани страни бе предоставена възможност да бъдат изслушани в съответствие с разпоредбите на точка 5.7 от известието за започване. Изслушвания се проведоха с групата Haomei, Airoldi и Euranimi. Освен това на 18 февруари 2021 г. бе организирано изслушване от служителя по изслушванията, за да се разгледат въпроси, повдигнати от Airoldi. По този повод службите на Комисията заявиха отново, че следваният в рамките на настоящото разследване специфичен подход е подходящ с оглед на липсата на въздействие на премахването на Обединеното кралство от констатациите (въпрос, който бе допълнително потвърден от промишлеността на Съюза и не бе оспорен от заинтересованите страни). Освен това бе потвърдено, че в допълнителното окончателно разгласяване се съдържат необходимите обяснения, така че заинтересованите страни да могат да осигурят своята защита.

([4]) Регламент № 1 за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385/58).

([5]) Вж. в този смисъл решение от 13 юли 2011 г., ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV и др./Комисия по дела T-144/07, T-147/07, T-148/07, T-149/07, T-150/07 и T-154/07, ECLI:EU:T:2011:364, точка 86. Вж. също така член 2 от Регламент (ЕС) № 1/1958.

1.5. **Изготвяне на извадка**

(20) Поради липсата на коментари по отношение на извадката изложеното в съображения 8—20 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

(21) В съображение 19 от регламента за временните мерки Комисията се позова на първоначално подбраната извадка от три оказали съдействие групи от производители износители, представляващи 28,1 % от общия износ. В съображение 24 от регламента за временните мерки Комисията се позова на окончателната извадка от две групи от производители износители предвид факта, че групата Liaoning Zhongwang не представи отговор на въпросника. Посочената извадка от двете групи представляваше 20,9 % от общия износ.

(22) В съображения 206—210 от настоящия регламент Комисията обяснява как е установила измененото равнище на общия внос от Китай за разследвания период. След тази промяна прогнозното равнище на вноса на екструдирани алуминиеви изделия от Китай се понижи. Съответно първоначално подбраната извадка от три оказали съдействие групи от производители износители представляваше 45,3 %, а окончателната извадка от две групи от производители износители представляваше 33,7 % от новото прогнозно равнище на вноса.

(23) Двама допълнителни производители износители надлежно обосноваха исканията си за включване в списъка на оказалите съдействие производители износители.

(24) След като взе предвид техните коментари, Комисията актуализира съответно приложението към регламента за временните мерки и добави двата субекта към списъка на оказалите съдействие производители износители в приложението към настоящия регламент.

(25) Един оказал съдействие производител износител заяви, че е твърде малък, за да бъде включен в извадката. Той заяви, че поради размера си е „наказан“ да бъде облаган с най-високото мито.

(26) Комисията отбеляза, че този производител износител не е облаган с най-високото мито. Най-високото мито се прилага за дружества, които не са оказали съдействие в началния етап на разследването и поради това не са били включени в приложението като оказали съдействие дружества. Митото за невключените в извадката и оказали съдействие дружества, като изказалия твърдението производител износител, всъщност е по-ниско от митото на един от включените в извадката производители износители, тъй като то е изчислено като среднопретеглена стойност на дъмпинговите маржове, установени за включените в извадката производители износители. Накрая, извадката от производители износители беше подбрана в съответствие с изискванията на основния регламент. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

1.6. **Искания за допълнителна информация и анализ след окончателното разгласяване**

(27) След окончателното разгласяване Airoldi заяви, че правото му на защита е било засегнато от факта, че на него не са му били предоставени подробни данни относно кръстосаните проверки от разстояние на производителите от Съюза. Посочените от Airoldi данни обаче представляват поверителна бизнес информация. По същия начин производителите от Съюза не са получили достъп до поверителна бизнес информация във връзка с извършената с други заинтересовани страни кръстосана проверка от разстояние. Освен това в досието на Airoldi беше предоставена версия за тези кръстосани проверки от разстояние, която е „достъпна за заинтересованите страни“. Поради това Комисията поддържа становището си, че правото на защита на Airoldi е било спазено напълно.

(28) Някои заинтересовани страни изтъкнаха нови елементи след посочения в известието за започване срок за представяне на фактологична информация и срока за представяне на коментари във връзка с окончателното разгласяване, който вече беше удължен за страните, поискали удължаването му с до 7 дни.

(29) По-специално Airoldi представи документ с информация след изслушването с някои твърдения относно предполагаемото въздействие върху разследването на оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия („Обединеното кралство“) от Европейския съюз и края на преходния период. Тези твърдения не бяха изложени по време на изслушването.

(30) Посоченият документ с информация бе представен след посочения в известието за започване срок за представяне на фактологична информация и срока за представяне на коментари във връзка с окончателното разгласяване, който вече беше удължен за Airoldi със седем дни. Следва да се припомни, че нито изслушванията, нито документите с информация след изслушванията не могат да се използват за представяне на фактологична информация или елементи, които все още не са включени в досието, и следователно това не удължава срока за представяне на допълнителни становища. Дружеството направи няколко допълнителни изявления, които също така бяха извън изискваните крайни срокове и поради това не могат да бъдат взети под внимание.

(31) Същото се отнася и за групата Haomei, която представи две групи от коментари след изисквания краен срок, като едната от тях се отнася до предполагаемото въздействие върху разследването на оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия („Обединеното кралство“) от Европейския съюз и края на преходния период.

(32) Освен това Euranimi представи коментари след изискваните крайни срокове за отговор на разгласяванията, като поради това те не можаха да бъдат разгледани извън аспектите, свързани с допълнителното окончателно разгласяване.

(33) Що се отнася до тези елементи, изтъкнати извън срока, с който Комисията разполага за надлежното провеждане на настоящото разследване, Комисията отбелязва, че констатациите на етапа на временните мерки, както и при окончателното разгласяване, са извършени въз основа на данните за ЕС-28, тъй като са направени преди 1 януари 2021 г. Посоченият в известието за започване краен срок за предоставяне на фактологична информация изтече на 28 октомври 2020 г., т.е. тези констатации са направени доста преди края на преходния период за оттеглянето на Обединеното кралство. Това е от основно значение за валидността на тези констатации.

(34) Освен това нито една от страните не направи изявления в рамките на предвидените при разследването срокове, при които да се изтъкне (и още по-малко да се докаже), че мерките биха били (или дори биха могли да бъдат) доста по-различни, ако са били основани на информация, изключваща Обединеното кралство.

(35) При все това Комисията преразгледа информацията в досието, за да прецени дали констатациите, направени въз основа на ЕС-28, биха били приложими в контекста на ЕС-27. По отношение на аспектите на разследването, които не са споменати по-долу, се потвърждава, че констатациите въз основа на данни за ЕС-28 са валидни и за ЕС-27, тъй като Комисията се увери, че получената по време на разследването информация остава представителна за Съюза въз основа на данни за ЕС-27, като въздействието, ако има такова, е минимално.

(36) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi заяви, че коментарите му относно оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза са направени своевременно, тъй като краят на преходния период и окончателното определяне на търговските отношения с Обединеното кралство представляват „нов факт“. Това трудно може да се съвмести със становището на самото дружество, че „е добре известно, че Брексит и окончателното оттегляне на Обединеното кралство ще се извършат на 1 януари 2021 г.“ Във всеки случай дружеството имаше възможност да упражни изцяло законните си права да представи коментари по този въпрос до 11 януари 2021 г. — крайният срок за представяне на коментари по окончателното разгласяване. Фактът, че Комисията показа гъвкавост в процедурно отношение и удължи този срок със 7 дни, предостави допълнителна възможност на дружеството да направи такива коментари. Случаят обаче не беше такъв, тъй като коментарите, с които бе поискано преразглеждане на разследването въз основа на данни за ЕС-27, бяха представени едва на 20 януари — доста след удължения срок. Поради това твърдението не може да бъде прието. Във всеки случай Комисията преразгледа въпроса, както е описано по-горе.

(37) След допълнителното окончателно разгласяване Haomei представи закъсняло искане след удължения срок за представяне на коментари, като повтори представените преди това коментари. Поради това късното му представяне не е допустимо. Във всеки случай съдържащите се в него коментари вече са разгледани в съображения 196, 259 и 270.

1.7. **Индивидуално разглеждане**

(38) Двама производители износители, Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. и Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd., направиха коментари във връзка с факта, че Комисията не е извършила индивидуално разглеждане на тези две дружества, въпреки че те са поискали това и са предоставили отговори на въпросника. И двете дружества заявиха, че предвид факта, че са представили отговори на въпросника, за тях следва да бъде определена ставка на митото в размер на 0 %.

(39) На етапа на регламента за временните мерки Комисията заяви, че ще реши дали да предостави индивидуално разглеждане на окончателния етап от разследването. Оказа се обаче, че разглеждането на тези искания би било обременяващо и не би позволило приключването на разследването в рамките на срока, установен в основния регламент. Освен това допълнителният период от време между етапите на налагане на временно мито и на окончателно мито не е достатъчен, за да може Комисията надлежно да разгледа тези искания. Поради това Комисията потвърди решението си да не уважи исканията за индивидуално разглеждане.

(40) След окончателното разгласяване същите двама производители износители — Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. и Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd. — повториха коментарите си относно това, че не им е било предоставено индивидуално разглеждане, и направиха коментари във връзка с обяснението, изложено от Комисията в съображение 39. По-специално те заявиха, че две искания за индивидуално разглеждане не могат да се считат за много голям брой износители, който би обременил прекомерно Комисията и би възпрепятствал своевременното приключване на разследването.

(41) Що се отнася до разглеждането на допълнителни искания, с оглед на това, че са обременяващи и не позволяват навременното приключване на разследването, Комисията би искала да подчертае, че в процеса на разглеждане на включените в извадката производители — групата Haomei и групата PMI — Комисията, както е посочено в съображение 22 от регламента за временните мерки, разгледа четирима производители износители: Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.; Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd; Press Metal International Ltd. и Press Metal International Technology Ltd.

(42) Освен това при оценката на това доколко е обременително разглеждането на допълнителните производители износители се включват всички аспекти на този много сложен случай и се вземат предвид ограниченията, наложени от пандемията от COVID-19. В доклада от проведеното изслушване от служителя по изслушванията от 13 януари 2021 г., който е на разположение в досието, се предоставят повече подробности в това отношение.

(43) В коментарите също така се прави позоваване на член 9, параграф 6 от основния регламент, в който се посочва, че антидъмпинговото мито, приложено към оказалите съдействие производители износители, не надвишава среднопретегления дъмпингов марж, установен за включените в извадката страни. В това отношение Комисията потвърди, че случаят е такъв и това е причината, поради която антидъмпинговото мито, приложено към оказалите съдействие производители износители, е по-ниско от равнището на антидъмпинговото мито за един от двамата включени в извадката производители износители.

1.8. **Искане за спиране на разследването**

(44) Един вносител, Airoldi, се върна към въпроса за спиране на разследването, както беше обсъдено в съображения 27 и 28 от регламента за временните мерки, като това също така беше предмет на жалба до Европейския омбудсман, която беше отхвърлена от него. Вносителят заяви, че основният регламент нарушава основните права на страните (най-вече правото да бъдат изслушани, правото на добра администрация, принципа на равенство и правото на защита на здравето), тъй като в него не се предвижда спиране на разследването в случай на извънредна ситуация като настоящата пандемия.

(45) Освен това Airoldi заяви, че в основния регламент, тълкуван в контекста на антидъмпинговото споразумение на СТО („антидъмпинговото споразумение“), е следвало да се предвидят по-дълги срокове за приключване на разследването с оглед на обстоятелствата. Според посочената страна основният регламент представлява мярка за прилагане на антидъмпинговото споразумение и тъй като член 5, параграф 10 от антидъмпинговото споразумение позволява разследванията да бъдат извършени в рамките на максималния срок от 18 месеца, Европейският съюз има право да дерогира от сроковете за разследване и да прилага сроковете, посочени в антидъмпинговото споразумение. Според предложената обосновка ГД „Търговия“, при прилагане на член 57 от Виенската конвенция за правото на договорите („Спиране на действието на договор съгласно неговите разпоредби или по съгласие на страните“), също така е следвало да поиска от съответните китайски органи тяхното съгласие за спиране на разследването предвид обстоятелствата.

(46) Предложеният подход обаче не беше възможен от правна гледна точка, тъй като настоящото разследване е извършено при упражняването на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията с основния регламент. По тази причина Комисията не може да се отклонява от предвидените в него срокове. Освен това, съгласно съдебната практика на европейските съдилища, антидъмпинговото споразумение може да се прилага пряко само при много ограничени обстоятелства, които не бяха доказани в случая, и следователно в този случай не може да има предимство пред основния регламент.

(47) В отговор заинтересованата страна твърди, че не е необходимо законодателно изменение за промяна на сроковете на разследването и в подкрепа на това твърдение тя спомена Делегиран регламент (ЕС) 2020/1173 на Комисията ([6]), който изменя основния регламент, като променя продължителността на периода на предварително разгласяване от три на четири седмици. Този прецедент обаче не е подходящ, тъй като Комисията прие Регламент (ЕС) 2020/1173 при упражняването и в рамките на правомощията, делегирани ѝ с член 7, параграф 1, четвърта алинея от основния регламент. При липса на такова конкретно правомощие специфичните разпоредби на основния регламент по отношение на задължителните срокове за приключване на разследването не могат да бъдат променяни или от тях да се извършва дерогиране.

(48) Освен това, що се отнася до това твърдение, искането за спиране при всички случаи бе счетено за непропорционално при настоящите обстоятелства, тъй като службите на Комисията успяха да проведат разследването, а страните да участват в него по съдържателен начин въпреки ограниченията, наложени от пандемията от COVID-19. Информация относно тези предполагаеми нарушения на основните права бе подадена от Airoldi и под формата на жалба до Европейския омбудсман, който отбеляза, че Комисията е удължила сроковете във възможно най-голяма степен, за да вземе предвид предизвикателствата, свързани с породената от COVID-19 криза. Европейският омбудсман отбеляза също, че допълнителното удължаване на сроковете би могло да възпрепятства възможността на Комисията да изпълни задълженията си за приключване на антидъмпинговото разследване в рамките на задължителните за нея правни срокове. Поради това Европейският омбудсман стигна до заключението, че Комисията е действала разумно и е приключила случая с констатация за липса на лошо администриране ([7]).

(49) След окончателното разгласяване Airoldi заяви отново, че Комисията погрешно е отхвърлила искането му за спиране на разследването. Като се има предвид обаче, че не бяха представени нови доводи, Комисията потвърждава, че твърдението не може да бъде прието.

(50) Вносителят поиска освен това достъп до някои вътрешни документи на Комисията в съответствие с Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета ([8]). Искането и отговорът на това искане следват разпоредбите на посочения регламент и следователно не са част от настоящото разследване.

(51) След окончателното разгласяване групата Haomei посочи, че Комисията е обявила приключването по принцип на преговорите за всеобхватно споразумение за инвестиции (ВСИ) между ЕС и Китай. То заяви, че разследването следва да бъде отложено, за да се даде възможност на участващите в процедурата страни да получат по-подробна информация относно ВСИ и да предоставят съответно писмено становище относно неговото въздействие върху започналата процедура. Този довод е ирелевантен, тъй като ВСИ е споразумение, обхващащо въпроси от областта на инвестициите, което по никакъв начин не променя, нито засяга прилагането на инструментите за търговска защита, и поради това не бе приет.

(52) След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei повтори и доразви своите доводи в подкрепа на отлагане на разследването, но те не промениха посоченото в съображение 51 заключение за ирелевантността на тези доводи. Освен това посоченото повторение от страна на групата Haomei не бе от значение за допълнителното окончателно разгласяване и също така бе извън изискваните крайни срокове.

(53) След допълнителното окончателно окончателно разгласяване групата Haomei също така заяви, че разследването следва да бъде прекратено поради убедителността на доводите ѝ относно дъмпинга, вредата и причинно-следствената връзка. Тъй като обаче тези доводи бяха отхвърлени в рамките на настоящия регламент, Комисията потвърди, че няма основания за прекратяване на разследването.

1.9. **Разследван период и разглеждан период**

(54) Поради липсата на коментари относно разследвания период и разглеждания период, изложеното в съображение 29 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

([6]) Делегиран регламент (ЕС) 2020/1173 на Комисията от 4 юни 2020 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1036 за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз, и на Регламент (ЕС) 2016/1037 относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз, по отношение на продължителността на периода на предварително разгласяване (ОВ L 259, 10.8.2020 г., стр. 1).

([7]) Решение на омбудсмана по преписка 924/2020/TE от 20 октомври 2020 г.

([8]) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Твърдения относно обхвата на продукта**

(55) Един производител износител предложи да бъде извършена оценка на дъмпинга и вредата по пазарен сегмент.

(56) Както е обяснено в регламента за временните мерки, *inter alia* в съображения 43—47, и в настоящия раздел, тези алуминиеви продукти, обикновено наричани екструдирани алуминиеви изделия, имат едни и същи основни физически, технически и химични характеристики и следователно всички те са част от разглеждания продукт. Въпреки че специфични екструдирани изделия могат да се използват само за конкретно приложение, това е в резултат на факта, че това са индивидуализирани продукти, произведени специално за предвидената им употреба. Търговската практика е въвела редица разграничения, включително между твърди и меки сплави, профили със среден и голям размер, стандартни и специални профили и екструдирани изделия, които се използват за конкретно приложение. При разследването бе установено, че макар много производители да присъстват в няколко от тези категории, те произвеждат в съответствие с техническите характеристики на своите машини и въз основа на изискванията на различните си клиенти. Освен това по отношение на сплавите разследването показа, че съществуват редица алуминиеви сплави, като за определено приложение могат да бъдат подходящи различни сплави. Освен това, както е обяснено в съображение 197 от настоящия регламент, различни страни заявиха, че пазарът следва да бъде диференциран, като се използват посочените по-горе критерии. Въпреки това, като се има предвид липсата на ясна разделителна линия или критерий за разграничаване между различните продукти, следва да се направи оценка на дъмпинга и вредата за промишлеността на Съюза като цяло, като се гарантира надлежна съпоставимост на продуктите. Поради това твърдението относно разделянето по сегменти беше отхвърлено.

(57) Един от вносителите (Airoldi) заяви, че определението и обхватът на код по КН 7610 90 90 не са прецизни и че Комисията е допуснала грешка, като е включила вноса, който попада в обхвата на този код, в статистическите данни за вноса на разглеждания продукт.

(58) Първо, определението за даден код по КН и включените в него продукти не попада в обхвата на настоящото разследване, нито в обхвата на законодателството за защита на търговията, а следва правилата за класиране на ЕС. Вместо това по отношение на включването на продукти, които попадат в код по КН 7610 90 90 в настоящото разследване, както е обяснено в съображения 218—223 от регламента за временните мерки, Комисията вече беше посочила, че делът на разглеждания продукт, включен в този код, може да бъде по-малък от първоначално определения от жалбоподателите. Това не засяга факта, че разглежданият продукт понастоящем попада именно в посочения по-горе код за целите на митническото класиране. Окончателното определяне във връзка с този въпрос се съдържа в анализа и заключенията, посочени в съображения 206—210 от настоящия регламент.

(59) След окончателното разгласяване Airoldi се върна на въпроса, посочен в предходното съображение. Дружеството повтори доводите си и посочи, че за въпросния код по КН съществуват голям брой ОТИ. Наличието на такива ОТИ обаче не означава, че определен внос по този код не попада в обхвата на разглеждания продукт. Този въпрос е разгледан по-подробно в глава 4.3 „Внос от засегнатата държава“.

(60) След разгласяването на предварителните заключения един ползвател (Alstom) заяви, че като отхвърля искането му за изключване на продуктите, Комисията не е успяла да схване сложността на характеристиките на внасяните от него продукти, тъй като екструдираните алуминиеви изделия за железопътни линии представляват продукт с различни основни характеристики от другите алуминиеви продукти, които попадат в обхвата на процедурата. Те следват специфични стандарти и трябва да отговарят на строги характеристики, които се изискват за предвидената им употреба, включително допустими отклонения, микроструктура, избор на възможни за използване сплави, изисквания за умора на материала, дебелина, изпитване, съответствие на механичните свойства и устойчивост на екструзивните шевове, с пряко въздействие върху продукта за гарантиране на крайната безопасност на пътниците. Това би било в противоречие с други произвеждани по заявка продукти, при които индивидуализираният характер се отнася само до искания относно характеристики, които засягат външния вид на продукта, като например неговата дължина, широчина, тегло или довършителна обработка (например рязане до дължина, полиране и т.н.), и които не засягат вътрешноприсъщите характеристики на продуктите. Спазването на различните изисквания по отношение на

продукта би означавало въвеждане на разграничение между специфичните за железопътния транспорт продукти и продуктите за друга употреба. Накрая, ползвателят заяви, че в предишни случаи Комисията е изключила продукти от разследване въз основа на тяхната употреба и производствен процес (по-специално страната се позовава на мерките относно някои отливки ([9]) и наскоро започналото разследване относно плосковалцовани алуминиеви продукти с произход от Китай ([10])).

(61) Дори и тези искания да са подкрепени в достатъчна степен с доказателства, Комисията не оспорва сложността на редица екструдирани алуминиеви изделия, включително използваните в железопътния сектор, нито факта, че различните видове на продукта могат да имат различни специфични характеристики, употреба или производствен процес, че по отношение на тях може да се спазват различни продуктови стандарти, както и че взаимозаменяемостта може да не е универсална между всеки един от тези видове. В рамките на своята свобода на преценка обаче Комисията трябва да проучи всеки случай в зависимост от конкретните му характеристики, и по-специално по отношение на ключовия критерий за това дали различните видове имат едни и същи основни физични, химически и технически характеристики. В този случай предоставената информация относно свързаните с вида специфики не опровергава факта, че наличните видове имат основните характеристики, описани в регламента за временните мерки, независимо от сектора, в който се използват. Освен това както производителите износители, така и промишлеността на Съюза произвеждат и продават екструдирани алуминиеви изделия, за да обслужват железопътния сектор. Поради това екструдираните алуминиеви изделия за железопътния сектор попадат в обхвата на разследването, в рамките на което бяха оценени съображенията относно дъмпинга, вредата и интереса на Съюза. Следователно тези твърдения не могат да бъдат приети.

(62) Що се отнася до екструдираните изделия за железопътния сектор двама производители износители (Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. и Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd.) също поискаха изключването на тези продукти от обхвата на продукта. Доводите, изтъкнати от тези производители, се отнасяха до наличието на специфични и по-строги стандарти и производствени процеси, отколкото тези при продукти за общи приложения. Както беше обяснено по-горе, продуктите, включени в обхвата на продукта, а именно посочените в съображения 38—41 от регламента за временните мерки, имат едни и същи основни характеристики въпреки допълнителното им съответствие със стандарти, приложими за определени приложения или сектори.

(63) След окончателното разгласяване едно сдружение от Съюза (UNIFE), един ползвател (Alstom) и двама производители износители (Jilin Qixing и Shandong Nollvetec) повдигнаха отново въпросите, представени от тях в подкрепа на изключването на екструдираните изделия в железопътния сектор.

(64) Alstom също така заяви, че в своята оценка на искането за изключване на продукта Комисията не е разгледала надлежно наличието на конкурентно отношение между продуктите. Както обаче е посочено в съображение 61, както производителите износители, така и промишлеността на Съюза произвеждат и продават екструдирани алуминиеви изделия, за да обслужват железопътния сектор. Така че те се конкурират помежду си. При разследването освен това бе потвърдено въздействието на нелоялните търговски практики върху производството на допълнителни видове на продукта за сектора, както и способността на Съюза за производство на такива допълнителни видове при наличието на условия на справедлива търговия. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(65) Alstom освен това заяви, че Комисията не е взела надлежно предвид съдебната практика. Във връзка със случая по отношение на някои отливки Alstom заяви, че съществуването на EN стандарт е част от обосновката за изключването на продукти. В настоящия случай Alstom изтъкна, че Комисията не е посочила защо съществуването на EN стандарт не е релевантен фактор. Както е посочено в съображение 61, Комисията не оспорва факта, че всеки сектор на ползвателите закупува продукти със специфични характеристики. Този вид разграничение обаче се прилага за всички сектори на ползвателите и е свързано с техническите изисквания на сектора. И тук съществуването на EN стандарти в железопътния сектор не засяга факта, че обхванатите от стандарта екструдирани изделия имат същите основни характеристики като продуктите за други приложения. Що се отнася до случая с обувките ([11]), някои продукти бяха

([9]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1480 на Комисията от 16 август 2017 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република (ОВ L 211, 17.8.2017 г., стр. 14).

([10]) Вж. известието за започване в ОВ C 268, 14.8.2020 г., стр. 5.

([11]) Регламент (ЕО) № 553/2006 на Комисията от 23 март 2006 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои обувки с горна част от естествена кожа с произход от Китайската народна република и Виетнам (ОВ L 98, 6.4.2006 г., стр. 3). Регламент (ЕО) № 1472/2006 на Съвета от 5 октомври 2006 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателното събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои обувки с горна част от кожа с произход от Китайската народна република и Виетнам (ОВ L 275, 6.10.2006 г., стр. 1).

изключени от обхвата на разследването, не на последно място тъй като основните характеристики на тези продукти не бяха едни и същи. Настоящият случай не е такъв, тъй като основните характеристики са едни и същи. Това може да се илюстрира с примера, че в случая с обувките тези разлики са довели до различни тенденции при вноса и цените — а в това отношение дори не бе направено изявление. В обобщение се потвърждава, че този довод не може да бъде приет.

(66) Друг ползвател (Carl Prinz), производител на технологични решения за подови настилки, заяви, че поради действащите стандарти и изискваните по-малки допустими отклонения, както и необходимостта от специални преси и други производствени инструменти в процеса на производство, внасяните от него продукти не могат да бъдат сравнявани с внасяните по-стандартни продукти и поради това следва да бъдат изключени от разследването.

(67) Също както в случая на предишния ползвател, този довод не може да бъде приет. Първо, както производителите износители, така и промишлеността на Съюза продават голямо разнообразие от продукти; разделението по видове на продукта обаче гарантира, че сравнението на цените е направено за сравними продукти. Второ, независимо от техническите изисквания, които правят даден продукт и употребата му много специфични, той все още има основните характеристики на разглеждания продукт.

(68) Един производител износител (Fuyao) поиска екструдираните изделия за продукти, свързани с автомобилни аксесоари, да бъдат изключени от разследването. Производителят износител заяви, че Комисията не е счела, че тези екструдирани изделия са различни от други екструдирани изделия, използвани например в строителния сектор. В подкрепа на твърдението си производителят износител заяви, че според съдебната практика на Съда на Европейския съюз Комисията може да вземе предвид „няколко фактора като физическите, техническите и химическите характеристики на продуктите, употребата им, взаимозаменяемостта им, възприемането им от потребителите, дистрибуторските канали, производствения процес, производствените разходи и качеството“ ([12]). Поради тази причина производителят износител заяви, че продуктите, които е изнасял, следва да бъдат изключени, тъй като те имат различна крайна употреба от останалите продукти, предмет на мерките. Освен това в подкрепа на твърдението си производителят износител посочи също така, че в съображение 41 от регламента за временните мерки Комисията е изключила, без да посочи мотиви, редица продукти от разследването (като монтажни възли, заварени тръби и комплекти от готови стоки).

(69) Що се отнася до тези твърдения, както е отбелязано в съображение 56, въпреки че специфични екструдирани изделия могат да се използват само в даден пазарен сектор за конкретно приложение, това е резултат от факта, че те представляват индивидуализирани продукти, произведени специално за предвидената им употреба. При разследването бе установено, че няма ясна разделителна линия или критерий за разграничаване между различните продукти, което би обосновало извършването на анализ по сегменти. По-скоро Комисията стигна до заключението, че най-подходящият подход за оценка на дъмпинга и вредата за промишлеността на Съюза е да се разгледат всички видове на продукта заедно, като същевременно се гарантира съпоставимостта на всички сравнявани продукти. Що се отнася до изключванията, посочени в съображение 41 от регламента за временните мерки, те се определят от жалбоподателите при избора им на подходящ обхват на продукта, който е претърпял последиците от вредоносния дъмпинг. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(70) Един ползвател (Stako Sp. z o.o.), който внася алуминиеви тръби в режим на суспендиране на автономни мита за използване при производството на съдове за високо налягане, заяви, че наличието на посоченото суспендиране на мита налага продуктите да бъдат изключени от обхвата на мерките. Това изявление бе направено значително след срока за подаване на такива искания, т.е. 10 дни след датата на известието за започване. Дружеството заяви, че поради липсата на производство на внесените продукти в Съюза този внос по дефиниция не би могъл да причини вреда на промишлеността на Съюза и поради това следва да бъде изключен.

(71) Жалбоподателят също така посочи един производител от Съюза, като заяви, че той може и желае да произвежда и доставя продукта.

([12]) Вж. решение от 13 септември 2010 г. по дело T-314/06, *Whirlpool Europe Srl/Съвет*, ECR 2010 II-5005, точка 138.

(72) След окончателното разгласяване този ползвател заяви, че разглежданите ротационно ковани тръби не могат да бъдат доставяни от посочения производител от Съюза или от който и да е друг производител от Съюза и че те могат да бъдат получени само от Китай. Поради това ползвателят поиска от Комисията да изключи тези видове тръби.

(73) European Aluminium обаче заяви, че друг производител от Съюза, който използва сравним процес, е в състояние да доставя подходящ продукт и посочи, че производителите от Съюза са в състояние да произвеждат всеки екструдиран продукт.

(74) Комисията отбеляза, че Stako се е отзовал на късен етап от разследването и в рамките на оставащото време не бе възможно да се направи заключение относно полезността на сравнимия процес. Също така по време на изслушването със Stako бе потвърдено, че процесът на ротационно коване се извършва в Съюза.

(75) Освен това продуктите, спрямо които се прилага суспендиране на мита, имат същите основни характеристики като разглеждания продукт.

(76) Поради това искането за изключване не бе прието.

(77) Един ползвател (Bi Silque S.A.), който внася кухи профили за използване в рамки в режим на суспендиране на автономни мита, също поиска изключването на тези продукти от обхвата на мерките, макар и значително след срока за подаване на такива искания. Дружеството заяви, че на пазара на Съюза липсва предлагане и поради това този внос следва да бъде изключен от обхвата на продукта. Един несвързан вносител също направи коментар по този въпрос и подкрепи искането.

(78) Жалбоподателят обаче посочи четирима производители от Съюза, които могат и желаят да произвеждат и доставят такива продукти. В настоящия случай продуктите, внесени от този ползвател, изглежда имат същите основни характеристики като разглеждания продукт и поради тази причина искането за изключване следва да бъде отхвърлено.

(79) Един ползвател от Съюза (Forest Group Nederland B.V.) заяви, че китайският му доставчик или продаваният от него продукт следва да бъде изключен от разследването, тъй като продуктът е бил продаван на недъмпингови цени. Това изявление бе направено значително след срока за подаване на такива искания. При всички случаи искането изглежда е резултат от неправилно разбиране на антидъмпинговите процедури. Дори когато се установи, че даден производител износител не извършва дъмпинг (което не е така в този случай, тъй като въпросният производител износител не оказа съдействие при разследването), това не е причина за изключването на даден продукт от обхвата на разследването. Поради това твърдението трябваше да бъде отхвърлено.

(80) Беше получено искане за освобождаване от антидъмпингови мита от името на един производител износител (Match Foshan Sanshui Hardware Products Company Ltd.), поради факта, че икономическата жизнеспособност на дружеството зависи силно от износа му и че то не може да докаже, че не извършва дъмпинг, тъй като не е било включено в извадката. Това изявление бе направено значително след срока за подаване на такива искания. Тъй като тези елементи не представляват основание за изключване, искането следва да бъде отхвърлено.

(81) Един вносител (O. Wilms GmbH & Co) поиска внасяният от него продукт да бъде изключен от обхвата на продукта, тъй като изисква специална довършителна обработка, продължителни процеси на одобрение и се продава в Съюза на високи цени. Това изявление бе направено значително след срока за подаване на такива искания. Тъй като тези елементи не представляват основание за изключване и продуктът има същите основни характеристики като разглеждания продукт, искането следва да бъде отхвърлено.

(82) Едно дружество, което използва разглеждания продукт за производство на рамки за картини и снимки в Съюза (Mavanti B.V.), заяви, че в резултат на мерките ще понесе увеличение на разходите, което ще постави дружеството му в неизгодно конкурентно положение спрямо крайните продукти (т.е. рамки за картини и снимки) от Китай, по отношение на които няма да се прилагат антидъмпингови мита. Поради това ползвателят предложи обхватът на продукта да бъде разширен, така че да обхване други крайни продукти, като рамките за картини и снимки. Това изявление бе направено значително след срока за подаване на такива искания. Тъй като обхватът на продукта изключва крайните продукти и няма да бъде целесъобразно той да бъде разширен след започването на разследването, това искане също не може да бъде прието.

(83) В заключение Комисията установи, че не съществуват основания за изключване на продуктите, предмет на горепосочените искания, от обхвата на продукта в рамките на разследването.

(84) След окончателното разгласяване двама други ползватели (Decora и Bash tec) посочиха, че внасяните от тях продукти следва да бъдат изключени от разследването поради специфичните им характеристики, липсата или отсъствието на доставки от страна на производителите от Съюза или високите цени на производителите от Съюза.

(85) Тези ползватели предоставиха подробна информация за първоначалните обсъждания, които са провели с производители от Съюза, за да се опитат да се снабдяват с екструдирани алуминиеви изделия от тях.

(86) European Aluminium заяви отново, че ползвателите не следва да очакват да продължат да се възползват от вредоносния дъмпинг, както в миналото. То също така посочи, че екструдираните изделия се изработват по поръчка и че промишлеността на Съюза разполага със свободен капацитет. European Aluminium посочи производители от Съюза, които са в състояние да отговорят на изискваните спецификации.

(87) Комисията отбеляза, че тези ползватели са на ранен етап от обсъжданията с потенциални доставчици от Съюза и че са в процес на адаптиране към съществуването на мерките. Поради това не може да се заключи, че е налице липса на способност или желание за доставяне на горепосочените видове на продукта от страна на промишлеността на Съюза.

(88) Поради това Комисията поддържа позицията си, че исканията на тези ползватели за изключване на продукти не могат да бъдат приети.

(89) Един ползвател (Mat-Inter) заяви, че определението на продукта е неясно и че има риск продуктите му да бъдат класирани като разглеждания продукт. Въпреки факта, че ползвателят не представи ясен довод относно характеристиките на своите продукти и причините за тяхното несигурно класиране (включително факта, че в мотивите си той се позовава на подглава 7904 от Комбинираната номенклатура, която е извън обхвата на разследването), следва да се припомни, че определението на продукта е посочено и в постановителната част на настоящия регламент и че практическото му прилагане е от компетентността на митническите органи на държавата членка, в която се извършва вносът.

2.2. **Допълнителна информация относно обхвата на продукта**

(90) Няколко страни поставиха въпроси дали техният износ попада в обхвата на разглеждания продукт. За да представи разяснения и да намали риска от неправилно класиране, Комисията предоставя допълнителна информация по отношение на изключванията от обхвата на продукта, по-специално относно „монтажните възли“ и „комплектите от готови стоки“, както е посочено в съображение 41 от регламента за временните мерки.

(91) Продукти, свързани (например чрез заваряване или чрез скрепителни елементи) в монтажни възли, не са част от обхвата на продукта. Продуктите обикновено се представят в монтажни възли само когато монтажният възел е проектиран да бъде сглобен в по-голяма конструкция като краен продукт или модул и когато съществува достатъчна икономическа обосновка за продажбата на продукти по този начин.

(92) По същия начин трябва да има достатъчна икономическа обосновка за продажбата на продукти в „комплекти от готови стоки“, които включват всички основни характеристики на крайния продукт в резултат на сглобяването на „комплекта“ и са напълно готови и завършени за крайната си предвидена употреба (сглобен модул от този краен продукт).

(93) За да се улесни класирането на тези продукти и митническият контрол, ще бъдат създадени специални кодове по ТАРИК и за двата изключени вида продукти.

(94) Всички други аспекти от регламента за временните мерки по отношение на продукта, предмет на разследването, разглеждания продукт, сходния продукт и обхвата на продукта се потвърждават.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Нормална стойност**

(95) Няколко заинтересовани страни и ПКНР направиха коментар относно липсата на значителни нарушения в Китай.

(96) В коментарите си относно регламента за временните мерки групата Haomei заяви, че е представила доказателства, които обосновават прилагането на член 2, параграф 1 от основния регламент за изчисляването на нормалната стойност. По-специално групата Haomei отхвърли наличието на значителни нарушения за своите дружества и настоя, че е предоставила достатъчно доказателства, които показват, че те отговарят на условията, определени в член 2, параграф 6а от основния регламент, по-специално като доказват липсата на нарушения в областта на разходите за труд, кредити и енергия.

(97) Както подробно е обяснено в съображения 77, 79 и следващите от регламента за временните мерки, Комисията отново подчерта, че съгласно член 2, параграф 6а, буква б) тя разглежда потенциалното въздействие на един или повече от елементите, изброени в посочената разпоредба, включително, но не само разходите за труд, кредити и енергия. Както също така е пояснено в същите съображения, изходната точка е съществуването на значителни нарушения, като тяхното въздействие върху цените и разходите се установява на национално равнище, а не за всяко отделно дружество. В същото време, както е посочено в съображение 81 от регламента за временните мерки, източниците за формиране на нормалната стойност при прилагане на методологията по член 2, параграф 6а, втора алинея, трето тире могат да включват вътрешните разходи, но само доколкото е установено със сигурност, че те не са изкривени, въз основа на надеждни и подходящи доказателства. Следователно, дори ако представените доказателства показват, че тези страни не са били засегнати от нарушения в областта на разходите за труд, разходите за кредити и енергия — *quod non* — това не засяга *прилагането* на методологията по член 2, параграф 6а като такава. Във всеки случай, както е обяснено в съображения 82—83 от регламента за временните мерки, и при липсата на представени допълнителни съответни доказателства на национално равнище, изявленията на групата Haomei относно липсата на нарушения не бяха подкрепени с фактически доказателства и поради това заключенията в съображения 77, 79, 81 и 83 от регламента за временните мерки се потвърждават.

(98) На второ място, групата Haomei отбеляза, че в регламента за временните мерки се критикува китайската икономическа система, правят се общи изявления за влиянието на китайското правителство върху основните видове промишленост и се предполага, че планирането, осъществявано от централните и областните органи, води до финансови облекчения за китайските дружества чрез банковата система. Първо, групата Haomei подчерта, че европейските правителства също осигуряват предимства на европейските производители, което следва да се вземе предвид. Второ, групата Haomei отбеляза, че нито един от факторите, изброени в член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент и цитирани в съображение 70 от регламента за временните мерки, не се прилага по отношение на нея, тъй като групата Haomei е изцяло частна собственост, която не подлежи на никаква форма на контрол или управление от китайското правителство и/или от Китайската комунистическа партия (ККП). Освен това никой от членовете на гореспоменатите институции не е участвал в управителните съвети на групата Haomei.

(99) Що се отнася до първия довод, в съображение 71 от регламента за временните мерки Комисията отбеляза, че съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент потенциалното въздействие на един или повече показващи нарушения елементи, изброени в посочената разпоредба, се анализира по отношение на цените и разходите в държавата износител. Структурата на разходите и механизмите за формиране на цените на други пазари, включително въпроси, свързани с обща и неподкрепена с доказателства финансова подкрепа, като твърдяната обща подкрепа, предоставяна в ЕС, нямат никакво значение в контекста на настоящата процедура ([13]). Второ, както бе обяснено в съображение 77 и следващите, както и в съображение 103 от регламента за временните мерки, и двамата производители износители са отговаряли на условията за получаване на различни форми на подкрепа, независимо от факта, че са частни или публични субекти.

(100) Освен това Комисията отбелязва, че доводът на групата Haomei, че спрямо двете дружества не се упражнява каквото и да било влияние от страна на правителството или партията, не отговаря на действителността. Комисията припомня, първо, значителните по обем доказателства и заключенията, съдържащи се в съображения 86—90, както и в раздели 3.2.1.3—3.2.1.5 от регламента за временните мерки, които показват равнището и степента на разпространение на влиянието на правителството и на ККП в китайската икономика, включително в сектора за производство на алуминий. Нито групата Haomei, нито която и да е друга заинтересована страна предоставиха доказателства, които опровергават или оборват тези констатации. Това вече би било достатъчно за отхвърлянето на тези доводи дори и по същество. Във всеки случай, според проучване, проведено от Комисията, на уебсайта на групата Haomei се рекламира, че дружеството участва в дейности, свързани с укрепването на партията, като образователни дейности за служители относно „размислите на Си Дзинпин относно социализма с китайски характеристики в новата епоха въз основа на конституцията, устава на партията и съответните партийни документи, духа на 19-ия национален конгрес

([13]) Вж. например решение от 28 февруари 2018 г. по дело C-301/16 P, *Комисия/Xinyi PV Products (Anhui)*, ECLI:EU:C:2018:132, точка 56.

на Китайската комунистическа партия, духа на четвъртото пленарно заседание на 19-ия централен комитет на партията, духа на важните указания на Си Дзинпин относно Гуандун […]“ ([14]). Освен това дружеството се представя като „предприятие, чието висококачествено развитие се направлява от укрепването на партията“ на уебсайта на Foshan Nanhai Aluminium Profile Industry Association, където групата Haomei е описана допълнително по следния начин: „Haomei New Material продължава да се ръководи от дълго време от размислите на Си Дзинпин относно социализма с китайски характеристики в новата епоха и въоръжено с теорията продължава да изучава задълбочено и да прилага духа на 19-ия национален конгрес на Китайската комунистическа партия; продължава да популяризира извършваните от дружеството дейности по укрепване на партията и да превръща предимствата от работата по укрепването на партията в предимства за развитието на предприятието.“ ([15]) Разгледани в контекста на влиянието на китайското правителство и партията, както е подробно описано в посочените съображения и раздели от регламента за временните мерки, тези доказателства допълнително оборват довода, изтъкнат от посочената страна.

(101) Трето, производителите износители считат, че принципът за законосъобразност ([16]) е нарушен от констатациите в съображение 77 от регламента за временните мерки, където Комисията заявява, че и двамата производители са отговаряли на условията за получаване на финансова подкрепа, макар и да не са получили такава. Според групата Haomei с това заявление Комисията прехвърля тежестта на доказване и вменява отговорност за действия на друго лице. Що се отнася до държавното финансиране, този довод следва да бъде напълно отхвърлен, тъй като групата Haomei би била считана за отговорна просто поради факта, че представлява китайски дружества, въпреки че на нея никога не ѝ е било предоставяно публично финансиране и/или субсидии.

(102) Комисията припомня, че член 2, параграф 6а, буква б) гласи, че когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, Комисията трябва да обърне внимание на „потенциалното въздействие“ на елементите, изброени в посочения член. Констатациите в раздел 3.2.1.8 във връзка с раздел 3.2.1.5 от регламента за временните мерки показват, че китайските производители на алуминий имат преференциален достъп до държавно финансиране и че в национален мащаб съществуват случаи на нарушения по отношение на достъпа до финансиране. Следователно дори групата Haomei действително да не е получила никакво държавно финансиране, наличието на такива нарушения в сектора е от значение за оценката на съществуването на нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б). Освен това Комисията припомня, че независимо от това дали производителите износители действително са получавали държавно финансиране, техните доставчици или други участници в пазарите нагоре или надолу по веригата на производство на разглеждания продукт може да са се възползвали от преференциалния достъп до финансиране, което е допълнителен показател, че цените или разходите не са резултат от силите, действащи на свободния пазар. Въз основа на това исканията на тези дружества вече би могло да се отхвърлят.

(103) Въпреки това Комисията продължи да проучва точността на твърденията на групата Haomei във връзка с нейното положение. Противно на твърдението на групата Haomei, според публично достъпната информация изглежда, че и двете дружества действително са се възползвали от заеми, отпуснати, наред с другото, от държавни банки, включително заеми от Bank of Communications и Guangfa Bank ([17]). Освен това Haomei е разположена във високотехнологичната зона на Цинъюан (Qingyuan), която според официалния уебсайт на управлението на град Цинъюан предлага подкрепа на дружества, които са разположени на нейната територия: „През последните години високотехнологичната зона на Цинъюан (Qingyuan) активно подкрепя листването на разположените в зоната предприятия, като отговаря на техните нужди от развитие чрез множество канали, като политическа подкрепа и гаранции за финансиране, и като съкращава времето, необходимо за предприятията да излязат на борсата. След това тя ще продължи да подпомага предприятията и да спомага за разширяването на тяхната дейност в рамките на своята юрисдикция, да предприема редица мерки за насърчаване на трансформацията и модернизирането на тези предприятия, да подобрява тяхната конкурентоспособност и да ускорява темпото на тяхното развитие.“ ([18]).

([14]) Вж. уебсайта на Haomei, на който се описва съревнованието във връзка с укрепването на партията през декември 2019 г.: http://www.haomei-alu.com/Newsview.aspx?i=1179 (посетен на 17 ноември 2020 г.).

([15]) Вж. уебсайта на Foshan Nanhai Aluminium Profile Industry Association, на който се описва мероприятие във връзка с укрепването на партията, проведено през септември 2020 г.: http://www.napa.org.cn/news_detail.php?id=1878 (последно посетен на 17 ноември 2020 г.).

([16]) Общ принцип на правото на Европейския съюз (вж. решение от 3 декември 1998 г. по дело C-381/97, Belgocodex SA, ECLI:EU:C:1998:589 и решение от 26 април 2005 г. по дело C-376/02, Stichting „Goed Wonen“, ECLI: EU:C:2005:251).

([17]) Вж. уведомление за първично публично предлагане на Guangdong Haomei (март 2019 г.): http://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201904121318887721_1.pdf (адресът е последно посетен на 17 ноември 2020 г.).

([18]) Вж. уебсайта на общинското управление на Цинъюан (Qingyuan), http://www.gdqy.gov.cn/gdqy/zxzx/bmdt/content/post_1171116.html (последно посетен на 17 ноември 2020 г.).

(104) Комисията също така установи, че Haomei е признато за национален корпоративен технологичен център ([19]), статут, свързан с някои предимства, като например предоставяне на еднократно финансово възнаграждение ([20]) и прилагане на преференциални данъчни политики в подкрепа на технологичните иновации съгласно съответните национални разпоредби ([21]). Освен това съгласно публикуваните от ПКНР мерки за управление за признаване за национален корпоративен технологичен център продължава да съществува тясна връзка между държавата и предприятията, признати за такива центрове. Член 1 от този документ гласи следното: „Настоящите мерки са определени в съответствие с Китайския закон за напредъка на науката и технологиите, за […] допълнително засилване на ключовата позиция на предприятията по отношение на технологичните иновации […].“ В член 3 от същия документ се посочва следното: „Държавата насърчава и подкрепя предприятията, които изграждат технологични центрове, ангажира предприятията като ключови участници в технологичните иновации и изгражда цялостен институционален механизъм за промишлени технологии и научноизследователска и развойна дейност, ръководени от предприятията. […] държавата […] предоставя политическа подкрепа, като насочва и насърчава ключовите предприятия да повишават капацитета си за осъществяване на напредък в областта на промишлените технологии и иновациите.“ ([22]). Въз основа на всички тези елементи, които допълват констатациите относно субсидиите, предоставени на групата Haomei, както е описано подробно в съображение 103 от регламента за временните мерки, е ясно, че дружеството се е възползвало от преференциални политики, достъп до финансиране и субсидии, като всички те са в противоречие с твърденията на дружеството, че не е засегнато от съответните елементи, доказващи наличието на значителни нарушения. Поради това тези твърдения трябва да бъдат отхвърлени и като несъответстващи на действителността.

(105) Четвърто, групата Haomei заяви, че доказателствата, предоставени по време на разследването относно липсата на нарушения, не са били надлежно опровергани. Производителите износители твърдят, че в раздели 3.2.1.1—3.2.1.10 от регламента за временните мерки е направена обща оценка на Китай, без конкретни позоваванията на групата Haomei. Според групата Haomei това нарушава нейните права на защита съгласно член 6 от ЕКПЧ относно правото на справедлив процес и член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз относно правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив процес и представлява сериозна липса на мотиви съгласно общия принцип за ефективност и член 19 от Договора за Европейския съюз.

(106) Комисията припомня, че противно на тези твърдения, констатациите за нарушения се основават на значителни по обем доказателства и правна оценка, както е описано подробно в целия раздел 3.2.1 от регламента за временните мерки. Производителите износители и всички страни са разполагали с достатъчна възможност от началото на процедурата да представят доводи и доказателства за съществуването или въздействието на значителни нарушения в национален мащаб в Китай и/или за това, че техните вътрешни разходи не са изкривени в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), втора алинея, трето тире. И двамата производители износители се възползваха от тази възможност, като предоставиха становища по тези въпроси, които са обект на настоящата оценка. Както е обяснено в настоящия раздел, освен общи необосновани или неверни твърдения, те не представиха съществени доказателства относно липсата на нарушения в национален мащаб и/или че един или повече специфични производствени фактори не са били засегнати от нарушения в техния случай. Поради това въпросното твърдение бе отхвърлено.

(107) Пето, същите двама производители износители заявиха, че докладваните субсидии, обхванати в съображение 103 от регламента за временните мерки, представляват възнаграждения за групата Haomei за прилагане на екологични и технологични подобрения. Освен това те заявиха, че техните суми са незначителни в сравнение с приходите на дружествата, а именно около 1 милион евро принос спрямо около 330 милиона евро приходи. Групата Haomei отново подчерта, че предоставените ѝ възнаграждения не само трябва да бъдат оценени, като се вземе предвид ограничения им размер, но преди всичко трябва да бъдат съотнесени към сходни стимули, предоставени на европейската промишленост, в рамките на сравнителен анализ с цел да се оцени дали те следва да бъдат считани за значително нарушение или не. Освен това изявлението от проспекта за първично публично предлагане, че липсата на субсидии ще окаже влияние върху паричния поток на предприятието и резултатите от дейността, както е цитирано в съображение 103 от регламента за временните мерки, представлява стандартна клауза, която китайските дружества, предприемащи първично публично предлагане, трябва да включват в документите, насочени към потенциални записали капитал лица, съгласно китайските закони и разпоредби.

([19]) Вж. уебсайта на Националната комисия за развитие и реформи Haomei New Materials, посочено с номер 1197 в официалния списък на предприятията със статут на национален корпоративен технологичен център: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202001/P020200109540064113144.pdf

([20]) Според първичното публично предлагане на Haomei: „[Haomei] бе признато за национален корпоративен технологичен център и за демонстрационна база на Гуандун за иновации и индустриализация на МСП и получи национална и съответна местна политическа подкрепа“. На разположение на следния адрес: http://www.csrc.gov.cn/pub/zjhpublic/G00306202/201910/P020191015564364143717.pdf

([21]) Вж. уебсайта на Националната комисия за развитие и реформи: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202001/t20200109_1218736.html

([22]) Вж. мерките за управление за признаване като национален корпоративен технологичен център на разположение на следния адрес: http://www.gov.cn/xinwen/2016-03/24/5057350/files/3d4f511db7454c06a20ece567157662a.pdf (последно посетен на 23.11.2020 г.).

(108) Комисията припомня, че както вече беше обяснено в съображение 102, член 2, параграф 6а е приложим, в случай че Комисията установи съществуването и въздействието на нарушения в държавата износител на национално равнище. Така че посоченото искане вече би могло да бъде отхвърлено на това основание. Независимо от това Комисията отбелязва, че допълнителните елементи, описани подробно в съображения 103 и 104 от настоящия регламент, показват, че това дружество се ползва от преференциални политики и достъп до финансиране и следователно твърдението също не отразява истината. Що се отнася до размера на ползата, няма изискване Комисията да разследва мащаба на финансовите ползи, извоюени от производителите износители. Във всеки случай, както е описано подробно в съображение 103 от регламента за временните мерки, тези трансфери възлизат на значителен процент от печалбата на дружеството и според признанието на самото дружество липсата на държавни субсидии в бъдеще може да окаже въздействие върху паричния поток и оперативните резултати на дружеството. Следователно това искане е неоснователно също и като несъответстващо на действителното положение. Накрая, както беше обяснено и в съображение 99 от настоящия регламент, сравнението със ситуацията на европейските дружества е напълно ирелевантно от правна гледна точка с оглед на член 2, параграф 6а от основния регламент, като освен това е общо и не е подкрепено с никакви доказателства.

(109) ПКНР представи редица коментари към регламента за временните мерки. Първо, по отношение на работния документ на службите на Комисията относно значителни нарушения в икономиката на Китайската народна република ([23]) (наричан по-нататък „доклада“) ПКНР заяви, че работен документ на службите на Комисията не е адекватен за целите на доказване на нарушения. Това е така, защото в член 2, параграф 6а от основния регламент се изисква Комисията да изготви доклад относно наличието на значителни нарушения в определена държава или в определен сектор в тази държава. Според ПКНР обаче работен документ на службите на Комисията не отговаря на това изискване, тъй като няма доказателства, които да сочат, че документът е приет или одобрен от Комисията при публикуването му или след това. Така че ПКНР заяви, че има сериозни съмнения относно това дали този документ може да се счита за официалната позиция на Комисията и дали неговият правен статут отговаря на изискването в член 2, параграф 6а от основния регламент за изготвяне, публикуване и актуализиране на доклади от страна на Комисията. След това ПКНР припомни, че в отговора на Комисията на подобен въпрос в антидъмпинговата процедура за горещовалцовани листове от неръждаема стомана не се уточнява дали такъв работен документ може да представлява официалната позиция на ЕС и не се изяснява правната му същност.

(110) Комисията отбеляза, че в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент не е предвиден конкретен формат за докладите за значителни нарушения, нито пък в тази разпоредба се определя канал за публикуване. Комисията припомня, че докладът е технически документ, основан на факти, използван само в контекста на разследванията за търговска защита. Следователно докладът е правилно изготвен като работен документ на службите на Комисията, тъй като е изцяло описателен и не изразява никакви политически възгледи, предпочитания или преценки. Това не засяга съдържанието му, а именно обективните източници на информация относно съществуването на значителни нарушения в китайската икономика, които са от значение за целите на прилагането на член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент.

(111) Освен това Комисията отбеляза, че обективните източници на информация, съдържащи се в доклада, могат да се използват като подходящи доказателства в констатациите на Комисията при антидъмпингови разследвания в контекста на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, заедно с всички други съответни елементи и доказателства, които не се съдържат в доклада. Наличието на доклад, който обхваща дадена държава или сектор, не е правно изискване за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. В това отношение от значение е наличието на надеждни доказателства, независимо дали те се съдържат в доклад за дадена държава или сектор, или другаде, стига това да е от значение за констатациите относно съществуването на значителни нарушения. Поради това и от тази гледна точка естеството и формата на доклада не са от значение за действителните констатации относно наличието на значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент.

(112) В настоящото разследване докладът, включително съдържащите се в него доказателства, е част от доказателствата по досието, обосноваващо прилагането на член 2, параграф 6а. Комисията е използвала значителни допълнителни доказателства, специфични за разследването, и изложените от страните твърдения, които не са включени в доклада. По-важното е, че ПКНР не е предоставило доказателства, че информацията в доклада е невалидна или неприложима към настоящото разследване. Във всеки случай Комисията напомня, че наличието на доклад за дадена държава не е

([23]) Работен документ на службите на Комисията относно значителни нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

необходимо условие за прилагането на член 2, параграф 6а. От значение за прилагането на методологията съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент са констатациите, че значителните нарушения са относими към конкретния случай, какъвто е случаят при настоящото разследване. Поради това въпросното твърдение бе отхвърлено.

(113) Второ, ПКНР заяви, че съдържанието на доклада за Китай и начините, по които той се използва, са свързани със сериозни фактически и правни недостатъци. Според ПКНР съдържанието е подвеждащо, едностранчиво и няма връзка с действителността. В работния документ законните конкурентни предимства на китайските дружества и нормалните институционални различия между Китай и Европа се разглеждат като основа за определяне на наличието на значително нарушение на пазара. Освен това ПКНР заяви, че като е приело искането за разследване, подадено от националните промишлени сектори въз основа на доклада за държавата, Комисията е предоставила на промишлеността си нелоялни предимства, което е все едно да се произнасят съдебни решения преди самия процес. Освен това ПКНР заяви, че замяната на разследванията с доклади не съответства на основния правен дух на честност и справедливост.

(114) В отговор на твърдението за фактически недостатъци в доклада за държавата Комисията отбеляза, че докладът за държавата е изчерпателен документ, основан на множество обективни доказателства, включително законодателство, нормативни уредби и други официални политически документи, публикувани от ПКНР, доклади на трети страни от международни организации, академични изследвания и статии от учени и други надеждни независими източници. Той е обществено достъпен от декември 2017 г., така че всяка заинтересована страна е разполагала с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. ПКНР не представи каквито и да било възражения или коментари по отношение на съдържанието и доказателствата в доклада от публикуването му през декември 2017 г.

(115) По отношение на довода на ПКНР, с който се предполага, че изготвянето на доклад за дадена държава замества действителното разследване, Комисията припомня, че съгласно член 2, параграф 6а, буква д) ако Комисията счете доказателствата, представени от жалбоподателя относно значителните нарушения, за достатъчни, тя може да започне разследването на тази основа. Определянето на действителното наличие на значителни нарушения и тяхното въздействие, както и последващото използване на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а, буква а), обаче се извършва в момента на предварителното и/или окончателното разгласяване като резултат от разследване. Наличието на значителните нарушения и тяхното въздействие не се потвърждава на етапа на започване на процедурата, както се твърди от ПКНР, а само след задълбочено разследване, поради което този довод се отхвърля.

(116) Трето, ПКНР заяви, че Комисията е издала работни документи на службите само за няколко избрани държави, което е достатъчно, за да породи опасения относно третирането като най-облагодетелствана нация и националното третиране. Що се отнася до най-облагодетелстваната нация, независимо дали службите на Комисията обмислят изготвянето на подобни документи за други държави, до този момент посочените служби са изготвили документи само относно китайския и руския пазар. Освен това ПКНР заяви, че Комисията никога не е публикувала ясен и предвидим стандарт за избор на държави или сектори с оглед на публикуването на доклади.

(117) Комисията припомня, че съгласно предвиденото в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент доклад за дадена държава се изготвя само когато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения в определена държава или сектор в тази държава. След одобряването през декември 2017 г. на новите разпоредби на член 2, параграф 6а от основния регламент, Комисията разполагаше с такива данни за значителни нарушения по отношение на Китай. Комисията също така публикува доклад относно случаи на нарушение в Русия и не изключва възможността да има и други доклади. Тъй като по-голямата част от случаите на разследвания за търговска защита се отнасяха за Китай и тъй като имаше сериозни данни за нарушения в тази държава, тя беше първата държава, за която Комисията изготви доклад. Русия е държавата, която заема второ място с най-много случаи на разследвания за търговска защита, поради което имаше обективни причини Комисията да изготви доклади за тези две държави в този ред.

(118) Освен това, както бе посочено по-горе, докладите не са задължителни, за да се приложи член 2, параграф 6а. В член 2, параграф 6а, буква в) се описват условията за Комисията във връзка с издаването на доклади за държавите, но съгласно член 2, параграф 6а, буква г) жалбоподателите не са задължени да използват доклада, нито пък съгласно член 2, параграф 6а, буква д) наличието на доклад за дадена държава е условие за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а. Всъщност съгласно член 2, параграф 6а, буква д), за да започне разследването на това основание са необходими достатъчно доказателства, предоставени от жалбоподателите и доказващи наличието на значителни

нарушения в която и да е държава, които отговарят на критериите на член 2, параграф 6а, буква б). Поради това правилата, отнасящи се до специфичните за съответната държава значителни нарушения, се прилагат за всички държави без никакво разграничение, независимо от съществуването на доклад за държавата. Следователно по дефиниция правилата относно нарушенията в държавата не нарушават третирането като най-облагодетелствана нация. Поради това Комисията отхвърли тези твърдения.

(119) ПКНР добави, че що се отнася до националното третиране, понятието за нарушения на пазара или на съответните стандарти не съществува в законодателството на ЕС по отношение на вътрешния пазар или конкуренцията, освен в основния регламент. Поради това ПКНР заяви, че Комисията не е имала правомощия с оглед на международното право, нито с оглед на каквито и да било законодателни актове и практики в рамките на изключителната си компетентност по отношение на вътрешния пазар или регулирането на конкуренцията, за разследване на нарушения в Китай.

(120) Комисията основа своята методология в настоящото разследване на разпоредбата на член 2, параграф 6а от основния антидъмпингов регламент. Както всеки регламент, след като бъде официално одобрен от Европейския парламент и от Съвета, той става правно обвързващ и Комисията е длъжна да го прилага изцяло, тъй като той е част от *достиженията на правото на ЕС*. Фактът, че в други европейски законови актове не се използва понятието за значителни нарушения, тъй като то е специфично за областта на антидъмпинга, е ирелевантно от правна гледна точка. Поради това въпросното твърдение бе отхвърлено.

(121) ПКНР също така заяви, че Комисията е приложила дискриминационни правила и стандарти спрямо китайските дружества, когато са били в подобни ситуации като дружествата от ЕС, включително, но без да се ограничава до това, несправедливи стандарти за доказателства и доказателствена тежест. В същото време Комисията не е направила оценка дали в ЕС или държавите членки е имало нарушения на пазара. Този набор от практики сериозно е засегнал надеждността и легитимността на анализа и заключенията на Комисията по основните въпроси при антидъмпинговите разследвания във връзка с изчисляването на дъмпинга и вредата. Така че е достатъчно да се изразят опасения относно потенциално нарушение на задълженията за национално третиране съгласно правилата на СТО.

(122) ПКНР не представи никакви доказателства, които показват, че дружествата от ЕС са обект на нарушения, сравними с тези на техните китайски конкуренти, и следователно че се намират в сходно положение. Във всеки случай понятието за значителни нарушения е от значение в контекста на определянето на нормалната стойност за определянето на дъмпинга, като това понятие е ирелевантно от правна гледна точка за промишлеността на Съюза в специфичния контекст на антидъмпинговите разследвания. Поради това въпросното твърдение бе счетено за необосновано и за ирелевантно от правна гледна точка.

(123) Шесто, ПКНР изтъкна, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент не са в съответствие с член 2.2 от антидъмпинговото споразумение, в който се предоставя изчерпателен списък на ситуации, при които нормалната стойност може да бъде формирана, като в него не са включени значителни нарушения. ПКНР изтъкна също така, че използването на данни от подходяща представителна държава или международни цени за формиране на нормална стойност съгласно член 2, параграф 6а също не е в съответствие с член 6.1, буква б) от ГАТТ и член 2.2 от антидъмпинговото споразумение, и по-специално член 2.2.1.1. ПКНР освен това заяви, че правилата на СТО изискват при формирането на нормална стойност да се използват производствените разходи в държавата на произход плюс разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба. С член 2, параграф 6а от основния регламент обаче обхватът на източника на данни е разширен, така че да се включат разходите за производство и продажба в подходяща представителна държава или международните цени, разходи или референтни стойности. Според ПКНР това е извън обхвата на правилата на СТО. Поради това, независимо дали член 2, параграф 5 от основния регламент на ЕС е в съответствие с правилата на СТО или не, Комисията не следва да формира нормална стойност, когато е налице т.нар. „нарушение на пазара“ въз основа на разрешението съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент.

(124) Комисията счита, че разпоредбата на член 2, параграф 6а е в съответствие със задълженията на Европейския съюз в рамките на СТО. Становището на Комисията е, че както е пояснено по спора DS473 ЕС-Биодизел (Аржентина), разпоредбите на основния регламент, които се прилагат по принцип по отношение на всички членове на СТО, и по-специално член 2, параграф 5, втора алинея, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато такава корекция е необходима и обоснована. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(125) ПКНР заяви, че в този случай Комисията просто не е взела предвид документацията на китайските износители, което е несъвместимо с член 2.2.1.1 от антидъмпинговото споразумение. ПКНР заяви, че апелативният орган в спора *ЕС — Биодизел (Аржентина)* (DS473) и специализираната група в спора *ЕС — Методологии за коригиране на разходите II (Русия)* (DS494) са заявили, че съгласно член 2.2.1.1 от антидъмпинговото споразумение ако извършваните от разследвания износител или производител отчети съответстват — в приемливи граници — по точен и надежден начин на всички действителни разходи, направени от конкретния производител или износител за продукта, предмет на разследването, разследващият орган следва да използва такива отчети, за да определи производствените разходи на разследваните производители.

(126) Комисията припомня, че споровете DS473 и DS494 не се отнасят до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, който е съответното правно основание за определяне на нормалната стойност при настоящото разследване. Тези спорове се отнасят и до различни фактически положения в сравнение с фактическото положение по отношение на наличието на значителни нарушения. Поради това въпросното твърдение бе отхвърлено.

(127) Осмо, ПКНР заяви, че при разследването, проведено от Комисията въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент, в този случай са използвани двойни стандарти. Според ПКНР Комисията е отказала да приеме данните за разходите на китайските износители въз основа на това, че са налице значителни нарушения на китайския пазар, но е приела данните за представителната държава и ги е използвала, за да замени данните на китайските производители без каквато и да е оценка на това дали може да има нарушения на пазара, които да засягат тези заместващи данни. Според ПКНР това е доказателство за наличието на „двойни стандарти“. ПКНР заяви, че този подход не е гарантирал надеждността на съответните разходи в избраната представителна държава. Освен това е било невъзможно да се отразят действително разходите на производителите в държавата на произход.

(128) Комисията припомня, че по време на разследването тя прави преглед дали в досието има елементи, сочещи за наличието на каквито и да било нарушения в представителните държави, по-специално и по отношение на основните суровини, използвани за производството на разглеждания продукт, например дали спрямо тях не са наложени ограничения на износа. Освен това по време на разследването е налице достатъчна възможност за всички страни да се аргументират относно целесъобразността на потенциалните представителни държави, разгледани от Комисията. По-специално Комисията публикува две бележки към досието относно целесъобразността на възможните представителни държави и предварителен избор на подходяща държава за разследването. Тези бележки се предоставят на разположение на всички страни, за да могат те да представят своите коментари. В този случай ПКНР и всички други страни също така са имали възможност да докажат, че евентуалните разглеждани представителни държави са били засегнати от значителни нарушения и следователно не са били подходящи за разследването. Поради това въпросното твърдение е неоснователно и бе отхвърлено.

(129) В отговор на изявлението на ПКНР Airoldi впоследствие представи коментари по него. Airoldi подчерта своята подкрепа за доводите на Китай във връзка със законосъобразността на работния документ на службите на Комисията. Първо, Airoldi заяви, че в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се определя изискването въпросният документ да бъде доклад, който трябва да бъде приет официално от Европейската комисия. Освен това то заяви, че докладът трябва да бъде оповестен и актуализиран. Следователно според Airoldi документът, на който се разчита при настоящото разследване и който е публикуван на интернет сайта на ГД „Търговия“, не е актуализиран и представлява обикновен работен документ на службите на Комисията, като му липсват официални и съществени характеристики, за да бъде разглеждан като официален доклад на Европейската комисия. Освен това в рамките на институционалното право на ЕС такъв доклад трябва да бъде публикуван на всички официални езици на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*. Airoldi също така поиска от ГД „Търговия“ да му предостави италианска версия на този документ и броя на *Официален вестник на Европейския съюз*, където е публикувана. В същото време Airoldi отбеляза, че докладът за Китай е публикуван на интернет сайта на ГД „Търговия“ само на английски език. Поради това докладът за Китай трябва да не бъде взет под внимание, а регламентът за временните мерки, основан на доклада, следва да бъде отменен. Освен това Airoldi отправи конкретно искане за разгласяване в рамките на настоящата антидъмпингова процедура на всички подготвителни документи под каквато и да е форма, свързани с вътрешната процедура, следвана в рамките на Европейската комисия за приемане на доклада за Китай.

(130) Както вече бе обяснено по-специално в съображения 110—112 относно стойността на доклада за Китай, разпоредбите на член 2, параграф 6а, буква в) не предвиждат конкретен формат, в който е необходимо да бъде публикуван доклад за дадена държава, нито неговия канал за публикуване. Поради това публикуването на доклада за Китай като работен документ на службите на Комисията — вид документ, който не изисква превод на всички европейски езици, нито официално публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз* — отговаря на

съответните правила. В отговор на тези твърдения Комисията отбелязва, че докладът е обществено достъпен от декември 2017 г., така че всяка заинтересована страна е разполагала с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. Нито Airoldi, нито която и да е друга заинтересована страна предоставиха доказателства, които биха показали, че докладът е неактуален. Поради това този довод се отхвърля. Що се отнася до искането за разгласяване на подготвителните документи, Комисията се позовава на съображение 50 по-горе.

(131) Второ, Airoldi заяви, че вследствие на горепосочените доводи (фактът, че докладът за Китай е работен документ на службите на Комисията, публикуван на уебсайта на ГД „Търговия“ само на английски език) докладът за Китай е незаконосъобразен документ. Така че Airoldi заяви, че това доказателство не трябва да бъде взето под внимание и че е необходимо жалбата да бъде обявена за неоснователна. Освен това регламентът за временните мерки, който се основава на доклада за Китай, трябва незабавно да бъде отменен.

(132) Този довод е повторение на коментарите на ПКНР в съображение 109. Комисията разгледа този коментар в съображения 110—112.

(133) След окончателното разгласяване групата Haomei представи група от коментари относно съществуването на значителни нарушения, като основно повтори доводите, изтъкнати преди това по време на разследването. Първо, групата Haomei заяви отново, че изразява несъгласие с твърдението, че докладът за държавата е достатъчно изчерпателен и представлява достатъчно доказателство за съществуването на нарушения. Групата Haomei също така заяви отново, че не е била обект на правителствена намеса, че е получила заеми при лихвен процент, при който няма нарушения, и че получената субсидия е била с незначителна стойност. Освен това групата Haomei изтъкна, че не е засегната от благоприятните условия за отпускане на заеми и други финансови стимули, предоставяни от правителството, и добави, че констатациите на Комисията относно кредитите са от общ характер и не са приложими по отношение на нея.

(134) По отношение на обективността на доклада и целесъобразността на използването му като доказателство Комисията отбелязва, както вече бе обяснено в съображение 114, че докладът за държавата е изчерпателен документ, основан на множество обективни доказателства, включително законодателство, нормативни уредби и други официални политически документи, публикувани от ПКНР, доклади на трети страни от международни организации, академични изследвания и статии от учени и други надеждни независими източници.

(135) По отношение на ползите, като например по-евтини заеми и субсидии, Комисията отново изтъква, както вече бе посочено в съображения 97, 99 и 102 от настоящия регламент, и в съображения 77, 79 и следващите от регламента за временните мерки, че в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание, *inter alia*, на потенциалното въздействие на един или повече от елементите, изброени в посочената разпоредба. Поради това от решаващо значение е да се прецени дали производителите на екструдирани алуминиеви изделия имат, поне потенциално, достъп до по-евтино финансиране и до по-благоприятни условия отколкото останалите производители другаде. Тъй като по отношение на алуминиевата промишленост съществуват множество планове и директиви от страна на правителството, Комисията установи в съображения 77, 79 и следващите от регламента за временните мерки, че производителите на екструдирани алуминиеви изделия, включително групата Haomei, са поне потенциално засегнати от нарушенията в сектора на екструдираните алуминиеви изделия в Китай.

(136) На второ място, групата Haomei заяви, че споменатите от Комисията в съображение 100 от настоящия регламент дейности във връзка с укрепването на партията са факти от културен характер, но не представляват доказателство за нарушение от политически характер.

(137) Комисията цитира някои примери за извършвани от групата Haomei дейности във връзка с укрепването на партията в отговор на нейния коментар в съображение 98, в който групата Haomei заяви, че не е обект на намеса от страна на партията или правителството. Както се посочва в съображение 100 от настоящия регламент, групата Haomei ясно заявява, че за нея водещо е „укрепването на партията“, както и че се ръководи от „размислите на Си Дзинпин относно социализма с китайски характеристики в новата епоха, […] и […] прилага духа на 19-ия национален конгрес на Китайската комунистическа партия“. Дори, както твърди групата Haomei, в съвета на директорите на двете дружества на групата Haomei да няма членове на ККП, тя е под влияние на правителството и, както беше посочено по-горе, самата тя активно се представя като прилагаща политиката на правителството и следваща официалната му програма. Не бяха представени доказателства за противното.

(138) Групата Haomei заяви, че нейните цени не са засегнати от нарушения, което се доказва от факта, че цените ѝ са изравнени с европейските цени.

(139) Комисията припомня, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент ако е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения, нормалната стойност се формира изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения. В разглеждания случай Комисията установи наличието на значителни нарушения в сектора на екструдираните алуминиеви изделия в Китай, както е обяснено в раздел 3.2.1 от регламента за временните мерки. Поради това равнището на цените на китайските производители износители не е от значение в настоящия случай.

(140) След окончателното разгласяване групата Haomei заяви, че тя бива смятана за отговорна не за собственото си поведение, а за характеристиките на китайската икономика, оценени по общ начин.

(141) Конкретните констатации за дъмпинг и ставките на дружествата отразяват данните, предоставени от самите дружества, изчислени в съответствие с разпоредбите на основния регламент, и по-специално член 2, параграф 6а. Както е обяснено в съображение 106, съществуването на значителни нарушения се установява на национално равнище и след като нарушенията бъдат доказани, тази методология се прилага по принцип за всички дружества. Нито едно от дружествата не е доказало, че установените от Комисията нарушения не засягат неговите разходи. Поради това окончателните дъмпингови маржове отразяват поведението на дружествата, като се взема предвид наличието на значителни нарушения в Китай, където те извършват дейност.

3.2. **Представителна държава**

(142) С регламента за временните мерки Комисията избра Турция за представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент.

(143) ПКНР заяви, че Комисията неправилно е заменила данните на производителите без каквато и да е оценка на това дали може да има нарушения на пазара, които да засягат тези заместващи данни.

(144) Комисията прикани заинтересованите страни да изразят становището си относно избора на Турция за представителна държава в рамките на прозрачен процес, включващ две бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност (от 16 март 2020 г. и 25 юни 2020 г.). Комисията отстрани редица други потенциални представителни държави. Тъй като Комисията не установи случаи на нарушения на пазара в Турция, които да я направят неподходяща за представителна държава, тя стигна до заключението, че Турция е най-подходящата представителна държава.

(145) Airoldi повтори коментара си относно избора на Турция като представителна държава по отношение на разграничението между твърди и меки сплави. Както е обяснено в съображение 164 от регламента за временните мерки, видовете на продукта не са определящи за избора на подходяща представителна държава. Поради това Комисията подържа становището си, че Турция е най-подходящата представителна държава в настоящия случай.

(146) След окончателното разгласяване Airoldi повтори коментара си относно избора на Турция като представителна държава. Airoldi добави нови елементи в коментарите си срещу избора на Турция, които бяха свързани с два основни довода: митническия съюз на Турция със Съюза и че Турция не спазва социалните и екологичните стандарти.

(147) Airoldi не можа да обясни защо митническият съюз би превърнал Турция в неподходяща представителна държава. Както е обяснено в регламента, Комисията взе предвид митата, за да установи стойността за всеки от производствените фактори. Това се прави, за да се получи цената на производствения фактор в представителната държава. Фактът, че съществува митнически съюз, е ирелевантен за определянето на тази цена. Дори да се предположи, че доводът на Airoldi е правилен, *quod non*, нормалната стойност би била подценена и в резултат на това дъмпинговият марж би бил по-нисък, поради което това би било по-скоро в полза на вносителя, отколкото в

негов ущърб. Що се отнася до социалните и екологичните стандарти, както е обяснено във втората бележка от 25 юни 2020 г. относно източниците за определяне на нормалната стойност, бе установено, че Турция е най-подходящата представителна държава в този случай въз основа на наличността и качеството на данните. При липсата на каквото и да било твърдение, което да опровергае тази констатация, не би било обосновано извършването на анализ на тези стандарти.

(148) След окончателното разгласяване групата Haomei оспори нормалната стойност, „формирана в съответствие с турските параметри, особено с оглед на стойностите, взети предвид като референтна стойност, които не са нито актуални (те са от 2016 г.), нито точни […]“.

(149) Единственият производствен фактор, основаващ се на използвани при изчислението данни от 2016 г., са разходите за труд. Това бе ясно обяснено в бележката от 16 март 2020 г. Стойностите от 2016 г. бяха „коригирани спрямо инфлацията, като се използва публикуваният от Турския статистически институт индекс на цените на производителите на вътрешния пазар ([24])“. Така че не само всички други фактори се основаваха на нови налични данни, но единственият, на който изглежда, че групата Haomei се позовава в коментарите, всъщност бе коригиран. Поради това коментарът на групата Haomei беше отхвърлен като фактически неточен.

(150) Групата Haomei също така заяви, че Турция не е подходящ избор на представителна държава поради разликата в нейното население в сравнение с Китай.

(151) В това отношение Комисията отбелязва, че от основно значение при избора на представителна държава е равнището на развитие, а не броят на населението. Турция има същото равнище на развитие като Китай съгласно класификацията на Световната банка (на държави с по-висок среден доход) и поради това е подходяща представителна държава за целите на член 2, параграф 6а от основния регламент. Поради това твърдението на групата Haomei беше отхвърлено.

(152) Следователно поради причините, изложени в регламента за временните мерки, Комисията потвърждава избора си на Турция като представителна държава, тъй като след приемането на регламента за временните мерки не бяха представени убедителни доводи срещу този избор.

3.3. **Източници, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения**

(153) Както е обяснено в съображения 166—184 от регламента за временните мерки, Комисията определи следните източници за определяне на разходите, при които няма нарушения: Атласа на световната търговия, национална статистика, включително данни от Турския статистически институт за определяне на разходите за труд, разходите за електроенергия и разходите за газ, и данни от ОИСР за цените на дизеловото гориво. След разгласяването на предварителните констатации Комисията не получи обосновани твърдения относно случаи на нарушения на пазара, които засягат данните и използваните източници.

(154) При липсата на допълнителни коментари по отношение на източниците, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения, Комисията запазва тези източници, изброени в регламента за временните мерки.

3.4. **Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба**

(155) Комбинираното равнище на разходите за продажба и общите и административни разходи (ПОАР) и печалбата, използвано в регламента за временните мерки, се основаваше на данни за 2018 г. Комисията извърши проверка за наличие на по-скорошни данни за ПОАР и печалбата в представителната държава за 2019 г. Тези данни показват, че комбинираното равнище на ПОАР и печалбите се е увеличило съвсем незначително през 2019 г. Това няма да има осезаемо въздействие върху изчисленията. С оглед на това и при липсата на коментари от заинтересованите страни по отношение на общопроизводствените разходи, ПОАР и равнищата на печалба, изброени в регламента за временните мерки, Комисията поддържа тези равнища.

(156) След окончателното разгласяване групата Haomei оспори факта, че „начисляваната цена“ от турските дружества „може да бъде елемент за сравнение“. Комисията обясни подробно начина на изчисляване на дъмпинговия марж в индивидуалното разгласяване на производителя износител, както и в двете бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност, предоставени в досието на разположение на всички страни. В нито един от тези

([24]) www.turkstat.gov.tr

документи Комисията не прави позоваване на цените, начислявани от някое от турските дружества, които да бъдат използвани на някой от етапите при определянето на нормалната стойност. Турските дружества бяха използвани само като източник на стойности за ПОАР и печалбата. Поради това твърдението на групата Haomei е фактически неточно.

(157) След окончателното разгласяване жалбоподателят повтори твърдението си, че Комисията следва да изключи от изчислението на средния марж на печалбата двете турски дружества с най-ниска печалба, тъй като те са далеч от маржа на печалба от 16 %, който е бил достигнат от един производител от ЕС при липсата на дъмпингов внос.

(158) Както е обяснено в съображение 171 от регламента за временните мерки, Комисията изключи тези дружества, които не са отчели никаква печалба. Всички рентабилни дружества бяха взети предвид, независимо от равнището им на печалба, при положение че не са реализирали загуби. Равнището на рентабилност, постигнато от един от производителите от Съюза, не е от значение при определянето на подходящото равнище на печалба за формирането на нормалната стойност въз основа на данни, при които няма нарушения, в представителната държава. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

3.5. **Изчисляване на нормалната стойност**

(159) Комисията получи коментари от един производител износител, групата PMI, относно промените в ставките на ДДС през РП. Комисията коригира изчислението на нормалната стойност след този коментар, както е описано по-подробно в съображения 185—187. В останалите случаи всички други изчисления по отношение на нормалната стойност в регламента за временните мерки се потвърждават.

(160) След окончателното разгласяване групата Haomei направи неясно изявление, с което изглежда оспорва равнището на лихвения процент, прилаган под формата на корекции за експортните продажби на групата Haomei. Комисията отбелязва, че прилаганите под формата на корекция ставки се основават на лихвените проценти, предоставени от самата група Haomei и проверени по време на кръстосаната проверка от разстояние.

(161) Групата Haomei заяви отново, че методът за изчисляване на средната цена по отношение на европейските екструдирани изделия, според нейните твърдения, е бил опорочен, тъй като са „събрани заедно продукти, които са разнородни по отношение на характеристиките и цената“.

(162) След допълнителното окончателно разгласяване Haomei Group заяви отново, че поради разграничението, основаващо се на различните сплави, начини на изработка и спецификации, Комисията не трябва да разглежда продукта, предмет на разследването, като един продукт.

(163) Както е обяснено подробно в съображения 232—234 от регламента за временните мерки, посочените сравнения на цените бяха направени на равнище сделка поотделно за всеки вид на продукта, когато подробните контролни номера на продукта гарантираха обективно сравнение. Причината за това е именно да се направи сравнение на сходни продукти, поради което контролният номер на продукта включваше елементи като форми и профил, серия от сплави, дължина, максимален размер на напречното сечение, вид на довършителните обработки, вид на изработката и на разтеглянето на материала. Твърдението на групата Haomei бе необосновано и поради това бе отхвърлено.

3.6. **Експортна цена**

(164) Както е описано в съображение 196 от регламента за временните мерки, Комисията направи корекция съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент за експортните продажби чрез свързани търговци за независими клиенти в Съюза.

(165) Групата PMI заяви, че маржът на печалба на вносителя, използван за формиране на експортната цена за непреки продажби чрез свързани вносители, е твърде висок и изрази съмнение относно това дали той е бил адекватно проверен. Комисията потвърди, че използваният на етапа на временните мерки марж е бил правилен въз основа на наличната информация по това време и че тя е получена от включените в извадката вносители. Във всеки случай след извършване на кръстосана проверка от разстояние този марж е бил леко увеличен и на засегнатото дружество е предоставена информация за използваните преразгледани данни. Този преразгледан марж беше използван и за преизчисляване на равнището на подбиване и отстраняване на вредата, показано по-долу.

(166) По този начин Комисията коригира изчислението на дъмпинговия марж за една от групите от производители износители в резултат на горепосоченото преразглеждане. Всички други изчисления по отношение на експортната цена в регламента за временните мерки се потвърждават.

(167) След окончателното разгласяване групата Haomei заяви, че Комисията неправилно е използвала разходите за морски транспорт, които „към днешна дата“ са значително по-високи. Комисията припомня, че всички изчисления се основават на разследвания период. По отношение на дъмпинга изчисленията се основават на данните за действителните разходи, предоставени от групата Haomei. Фактът, че разходите за морски транспорт според групата Haomei са се увеличили с 300 % след разследвания период, не е от значение; точно както при всички останали разходи, разходите за морски транспорт по време на разследвания период са тези, които трябва да се използват.

3.7. **Предложения за гаранция**

(168) Преди окончателното разгласяване един китайски производител износител изрази интерес да представи предложение за доброволна гаранция, но не го направи при условията, които са допустими съгласно член 8 от основния регламент.

(169) След окончателното разгласяване, в рамките на посочения в член 8, параграф 2 от основния регламент срок, трима производители износители представиха предложения за ценови ангажимент (гаранция): Haomei Group, Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. и Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd.

(170) Съгласно член 8 от основния антидъмпингов регламент предложенията за ценови ангажимент (гаранция) трябва да бъдат достатъчни, за да се отстрани вредоносният ефект на дъмпинга, и тяхното приемане не трябва да бъде сметнато за нецелесъобразно. Комисията направи оценка на предложенията с оглед на тези критерии и счете, че тяхното приемане би било нецелесъобразно поради изложените причини.

(171) Ако бъде прието, представеното от групата Haomei предложение няма да отстрани вредоносния ефект на дъмпинга. Освен това в предложението не се съдържа основният елемент на гаранцията: минимална вносна цена (МВЦ), под която се поема ангажимент да не извършват продажби. Поради това предложението е несъвместимо с основните принципи на гаранцията.

(172) Групата Haomei има редица свързани дружества, които участват пряко в производството или продажбите на продукта, предмет на разследването. Посочената група продава продукта както пряко, така и непряко.

(173) Подобна сложна структура на групата води до висок риск от кръстосано компенсиране. Комисията не би била в състояние да наблюдава и да гарантира спазването на ангажимента при непреките продажби чрез свързаното дружество в Хонконг и евентуално чрез другите свързани дружества. Това само по себе си би направило предложението нецелесъобразно.

(174) Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. и Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd. предложиха МВЦ, която подлежи на индексиране.

(175) И двете дружества произвеждат и продават различни видове на продукта със значителни разлики в цените. Среднопретегленият марж на вредата, използван за изчисляване на минималната вносна цена, би бил под невредоносната цена за по-голямата част от видовете на продукта, изнасяни за Съюза от тези дружества. Поради това равнището на предложената МВЦ не бе достатъчно, за да се отстрани вредоносният ефект на дъмпинга.

(176) Освен това Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. има голям брой свързани дружества в Китай, много от които участват пряко в производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, на вътрешния пазар. Структурата на дружеството увеличава риска от заобикаляне на мерките.

(177) Видовете и моделите екструдирани алуминиеви изделия не могат лесно да бъдат разграничени един от друг чрез физическа проверка. По-специално би било много трудно да се прави оценка на сериите от сплави само чрез физическа проверка. Без подробен лабораторен анализ митническите органи не биха могли да определят дали внасяният продукт съответства на декларирания.

(178) Големият брой видове на продукта води до висок риск от кръстосано компенсиране между различните видове на продукта, като е възможно по-скъпите видове на продукта да бъдат невярно декларирани като по-евтини видове на продукта, които също са предмет на гаранцията. Това прави гаранцията неизпълнима и следователно нецелесъобразна по смисъла на член 8 от основния регламент.

(179) Комисията изпрати писма до заявителите, в които изложи мотивите за отхвърляне на предложенията за гаранция.

(180) И тримата заявители, изброени в съображение 169, представиха коментари по отношение на него. Тези коментари бяха предоставени на разположение на заинтересованите страни в досието.

(181) Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co., Ltd. и Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd. изразиха несъгласие със заключението на Комисията, че предложената МВЦ не е достатъчна за отстраняване на вредоносния ефект на дъмпинга. Страните предложиха също така референтните цени, публикувани от Шанхайския пазар на метали, да бъдат заменени с референтни стойности, публикувани от Лондонската борса за метали. Коментарите и предложените промени обаче не отстраниха елементите, които правят предложенията за гаранция неизпълними.

(182) Групата Haomei нито предложи да се премахне вредоносният ефект на дъмпинга, нито добави съществени елементи към гаранцията, както е обяснено в съображение 171. Поради това предложението остана несъвместимо с основните принципи на гаранцията.

(183) След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei повтори искането си, с което настоятелно призова Комисията да разгледа предложението ѝ за гаранция, без да добави нови елементи към него както по отношение на премахването на вредоносния ефект на дъмпинга, така и по отношение на липсващите елементи, обяснени в съображение 171. Вместо това групата Haomei заяви, че тъй като мерките няма да преминат проверка от страна на Съда, гаранциите следва да бъдат приети. Комисията припомня, че в Съюза се прилагат принципите на *правовата държава*, като администрациите вземат решения в съответствие с разпоредбите на законодателството, които не са предмет на бартер или преговори.

(184) Комисията счете, че предложенията за гаранция са неизпълними и следователно нецелесъобразни по смисъла на член 8 от основния регламент по изложените в съображения 171—183 причини и поради това отхвърли предложенията.

3.8. **Сравнение**

(185) Както е описано в съображение 199 от регламента за временните мерки, Комисията извърши корекция съгласно член 2, параграф 10, буква б) от основния регламент за разликата в косвените данъци между експортните продажби от Китай за Съюза и нормалната стойност, когато косвените данъци като ДДС са били изключени.

(186) Коментарите на групата PMI се отнасяха главно до факта, че ставките на ДДС в Китай са се променили два пъти след 2018 г., както и че ставката от 17 % е използвана при изчислението на корекцията на ДДС. Тези промени са настъпили на 1 май 2018 г. и 1 април 2019 г., когато ставките на ДДС са били променени съответно на 16 % и 13 %.

(187) След като взе предвид горепосочения коментар, Комисията коригира изчислението и за двете групи от производители износители, включени в извадката.

(188) Въз основа на това среднопретеглените дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито
Група Haomei: — Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd., — Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.	21,3 %
Група PMI: — Press Metal International Ltd., — Press Metal International Technology Ltd.	33,9 %
Други оказали съдействие дружества	28,6 %
Всички други дружества	40,1 %

(189) Като се изключат експортните продажби за Обединеното кралство на включените в извадката производители износители, които продължават да бъдат представителни и представляват 20 % от общия износ за Съюза, дъмпинговите маржове са, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж
Група Haomei: — Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd., — Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.	21,2 %
Група PMI: — Press Metal International Ltd., — Press Metal International Technology Ltd.	25,0 %
Други оказали съдействие производители износители, невключени в извадката	22,1 %
Всички други дружества	32,1 %

(190) За оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления дъмпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Този марж беше изчислен като среднопретеглена стойност въз основа на маржовете, определени за включените в извадката производители износители, и възлезе на 22,1 %. Комисията счита за целесъобразно да продължи да определя остатъчното мито на равнището на най-високия дъмпингов марж, определен въз основа на данните на оказалите съдействие производители износители, а именно 32,1 %, като се изключат данните за Обединеното кралство.

(191) След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei поиска разяснение защо маржовете на другите производители износители са намалели значително, докато разликата по отношение на нейния марж е малка. Дружеството счете тези разлики и новото си антидъмпингово мито за дискриминационни. То също така заяви, че на заинтересованите страни не са предоставени подробни и извършени в конкретния случай изчисления.

(192) На първо място, се припомня, че самата група Haomei оспори констатациите на Комисията въз основа на данните за ЕС-28. Групата Haomei заяви, че тъй като Обединеното кралство вече не е част от Европейския съюз, Комисията би следвало да извърши разглеждане въз основа на данни за ЕС-27. Това твърдение бе разгледано, като Комисията преизчисли съответно дъмпинговия марж за всички производители износители (и направи преоценка на вредата и причинно-следствената връзка).

(193) В съображения 185—190 Комисията обясни методологията за изчисляване на дъмпинговия марж, като тази методология бе съвсем същата, когато бе изчислен дъмпинговият марж с изключване на данните за Обединеното кралство. Окончателното разгласяване по отношение на групата Haomei включваше допълнителни поверителни и много по-подробни документи относно методологията и изчисляването на дъмпинговия марж и маржа на вредата. Причината за по-високия ефект върху групата PMI бе обусловена от разликите в ценообразуването, местоназначението, продуктовия асортимент и други специфични за дружеството фактори. Преизчисляването на всички дъмпингови маржове на включените в извадката дружества доведе също така до промяна на антидъмпинговите мита за всички други производители износители, както е обяснено в съображение 190. Това всъщност бе обяснено на дружеството по време на изслушване, проведено на 12 февруари.

(194) Освен това искането на групата Haomei за разгласяване на изчислението на дъмпинга за другия включен в извадката производител износител трябва да бъде отхвърлено. Изчислението се основава на поверителна информация и може да бъде разгласено единствено на дружеството, за което се отнася. Такъв е случаят и с изчисленията за групата Haomei, които не бяха разгласени на никоя друга заинтересована страна в настоящото разследване.

(195) След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei направи редица коментари относно разликите в данните и методологията за изчисляване на вредата в сравнение с изчисленията на дъмпинга.

(196) Тези разлики произтичат от факта, че определянето на дъмпинга и определянето на вредата се извършва по различен начин. Двете методологии са описани в два отделни члена от основния регламент (съответно член 2 и член 3 от основния регламент). В съображения 187—200 от регламента за временните мерки се описва подробно методологията за изчисляване на нормалната стойност за определянето на дъмпинга. В съображения 330—345 от регламента за временните мерки се описва подробно методологията за изчисляване на невредоносната цена за определяне на маржа, достатъчен за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Твърденията на групата Haomei бяха необосновани и поради това бяха отхвърлени.

4. ВРЕДА ВЪЗ ОСНОВА НА ДАННИ ЗА ЕС-28

4.1. Общи бележки

(197) Някои заинтересовани страни заявиха, че предварителният анализ на вредата и на причинно-следствената връзка е опорочен, тъй като при него не са разгледани някои части на пазара поотделно. По-конкретно бе заявено, че са необходими отделни анализи за твърди и меки сплави, профили със среден и голям размер, стандартни и специални профили и по пазарен сегмент. Въпреки това поради причините, посочени в съображения 55—56 по-горе, Комисията потвърди, че продуктът, предмет на разследването, следва да бъде третиран като един продукт. Също така поради броя на предложените критерии и факта, че за много от тях не съществува ясно разграничение, анализът на вредата при следване на подобна методология би бил практически неосъществим и нецелесъобразен. Освен това промишлеността на Съюза е активна във всички части на посочения по-горе пазар и е изправена пред конкуренция от страна на дъмпинговия китайски внос за всички тези видове продукти. Производителите от Съюза и Китай могат също така да произвеждат редица видове продукти и могат да решат да се концентрират върху някои от тях, когато пазарните условия го позволяват. Поради тази причина китайските производители упражняват ценови натиск в цялата продуктова гама, включително за продукти, които промишлеността на Съюза може да произвежда при поискване. Ето защо Комисията потвърди, че нейният анализ на вредата в рамките на настоящото разследване е извършен за целия продукт, предмет на разследването, както е определен в раздел 2 от настоящия регламент, и за промишлеността на Съюза като цяло. След окончателното разгласяване групата Haomei оспори посочения по-горе подход по отношение на разглеждания продукт, който се третира като един продукт. Според посочения производител износител този подход е от решаващо значение за определяне по отношение на него на подбиването и/или занижаването на цените. Както е обяснено в следващото съображение и в съображения 246—249, няма връзка между определянето на продукта като един продукт и сравненията на цените, които се извършват въз основа на вида на продукта. Групата Haomei повтори този довод след допълнителното окончателно разгласяване. Като се има предвид, че методът на изчисляване не се е променил при анализа въз основа на данните за ЕС-27, този коментар също не може да бъде приет по същите причини като изтъкнатите по-горе.

(198) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi и Euranimi заявиха, че по отношение на вноса от Китай не е бил извършен анализ като един продукт на показателите за вредата. Този довод обаче е фактически неточен, както може да се види в таблици 1а и 2а, където общият внос от Китай е изчислен и неговото въздействие е оценено на тази основа. Airoldi и Euranimi също така заявиха, че Комисията е следвало да анализира поотделно въздействието на различните кодове по КН (като например 7608 20 89). Комисията обаче потвърждава, че е извършила един-единствен анализ поради причините, обяснени в съображения 55—56.

(199) Освен това Комисията потвърди, че по отношение на маржовете на подбиване и на занижаване на цените сравненията на цените са извършени въз основа на обективни критерии поотделно за всеки отделен вид на продукта, както е обяснено в съображение 234 от регламента за временните мерки. За над 95 % от китайския внос бе установено наличието на пряко съответстващ вид продукт, произвеждан и продаван от включените в извадката производители от Съюза.

4.2. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

(200) Поради липсата на коментари във връзка с определението за промишленост на Съюза и производство на Съюза заключенията, изложени в съображения 208—209 от регламента за временните мерки, се потвърждават.

4.3. Внос от засегнатата държава

Общи положения

(201) На етапа на временните мерки бе установен ясен случай на значителна вреда, нанесена чрез цените. Упражняван е непрекъснат натиск от необичайно ниските китайски цени, които са били значително под цените на промишлеността на Съюза (подбиване) и разходите плюс целева печалба (занижаване на цените). Чрез пазарните механизми, описани в съображения 279 и 280 от регламента за временните мерки, този натиск е довел до множество последици: *inter alia,* той е потиснал цените на промишлеността на Съюза, като не е позволил на тези цени да отразят увеличението в международен план на цените на суровините (алуминий) и е намалил

рентабилността до такава степен, че е застрашил съществуването на промишлеността на Съюза, като е възпрепятствал последната да направи инвестициите, необходими за продължаване на прехода към пазар на продукти с по-високо качество и цени, и да предоставя индивидуализирани решения за специализирани ползватели. За възникването на това положение на нанасяне на вреда не са необходими големи обеми на вноса — даже сравнително малък внос или дори наличието на значително количество внос на ниски цени (какъвто безспорно е настоящият случай) е достатъчно за определянето на нисък ценови таван, който засяга целия пазар. При разследването бе установено, че тази динамика, която е толкова характерна за капиталоемката алуминиева промишленост, е приложена към продукта, предмет на разследването.

Внос по код по КН 7610 90 90

(202) Както е посочено в регламента за временните мерки, точното количествено определяне на обемите на китайския внос изисква допълнителен анализ. Продуктът, предмет на разследването, понастоящем попада в обхвата на 9 кода по КН ([25]), като се получиха противоречиви становища по отношение на един от тях — код по КН 7610 90 90 — който обхваща и продукти извън обхвата на разследването. По-специално мненията се различават по отношение на това коя част от вноса действително представлява разглежданият продукт. Този код представлява около половината от общия обем на вноса от Китай на разглеждания продукт, както е определен временно.

(203) Обемите на вноса не бяха решаващ фактор за вредата в този случай, която се е проявила главно чрез ценовите канали. Дори и Комисията да беше изключила изцяло този код, китайското проникване все още би останало значително, с пазарен дял от 5,3 % през разследвания период, като той е отбелязал увеличение с 48 % от 2016 г. насам. Освен произтичащите от това номинални корекции на пазарните дялове на всички други участници на пазара, това не би довело до промени в положението по отношение на вредата. От решаващо значение е, че ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени, среднопретеглените китайски цени остават на същите необичайно ниски равнища, за които на етапа на временните мерки е установено, че причиняват вреда. Гореизложеното е обяснено по-подробно по-долу.

(204) Във всеки случай, за да установи тези обеми, както е посочено в съображение 223 от регламента за временните мерки, Комисията използва три начина.

(205) В съображение 223 от регламента за временните мерки Комисията изложи предварителните констатации относно временната методология и поиска от заинтересованите страни да представят всяка относима информация по въпроса. European Aluminium предостави допълнително пояснение на обосновката си за своята оценка от 95 %. Няколко заинтересовани страни оспориха тази оценка въз основа на опита на техните дружества по отношение на код по КН 7610 90 90. Някои страни се съгласиха с European Aluminium, че продуктът, предмет на разследването, се внася по този код. Други изразиха несъгласие, като заявиха, че оценката от 95 % е твърде завишена или че по този код не е извършван внос. Някои страни направиха допълнителен коментар, че използването на цената като обосновка не е надеждно. Събраният обем информация обаче не беше достатъчно изчерпателен и подкрепен с доказателства, за да предостави убедителни насоки.

(206) След разгласяването на предварителните заключения Комисията успя да приключи проверката на информацията, представена от ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“ и националните митнически органи. Информацията от ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“ представляваше пълен списък по митнически декларации, но не предложи по-ясно описание на внесените продукти.

(207) Освен това информацията, получена от 8 държави членки (Франция, Германия, Италия, Нидерландия, Полша, Испания, Швеция и Обединеното кралство), беше изключително представителна, тъй като обхващаше 84 % от вноса по код по КН 7610 90 90 през разследвания период, както и подробна информация по митнически декларации и описанието на внесения продукт, докладвано от вносителите в техния единен административен документ (ЕАД). Подробен анализ на тази основа доведе до представените по-долу заключения.

(208) Както е показано в таблица 1, беше установено, че значителна част от износа по този код по КН е част от разглеждания продукт при консервативна оценка. В действителност бяха взети предвид само сделки, при които описанията на продуктите бяха достатъчно подробни, за да позволят да се определи с точност, че внесеният продукт е разглежданият продукт.

([25]) Обемите на вноса от засегнатата държава бяха определени временно, както следва. Всички обеми по кодове по КН 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, 7608 20 81 и 7608 20 89 бяха взети предвид, тъй като всички продукти в тях попадат в обхвата на разглеждания продукт; за 95 % от обемите по код по КН 7610 90 90 също бе счетено, че представляват продукта, предмет на разследването, само за засегнатата държава; вносът на разглеждания продукт по кодове по КН ex 7604 10 10, 7604 10 90 и 7608 10 00 бе счетен за незначителен.

Таблица 1

Внос от Китай по код по КН 7610 90 90

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Общ обем по кода по КН (в тонове)	102 090	131 180	139 560	151 891
Обща цена по кода по КН за тон	2 944	2 776	2 764	2 902
Обем на разглеждания продукт (в тонове)	18 637	23 948	25 477	27 728
Цена на разглеждания продукт за тон ([26])	3 050	3 041	3 197	3 308
Обем на продукти, различни от разглеждания продукт (в тонове)	53 728	69 037	73 448	79 937
Обеми, за които няма яснота (в тонове)	29 725	38 195	40 635	44 225

Източник: Евростат и националните митнически органи ([27])

(209) За част от обемите по таблица 1 описанието не беше достатъчно ясно, за да се определи дали обемите на вноса, свързани със съответните сделки, попадат в обхвата на разглеждания продукт. Поради това при консервативна оценка бе счетено, че тези обеми не са внос на разглеждания продукт.

(210) Комисията счете това за разумна оценка, тъй като се основава на информация с висока степен на представителност.

(211) След окончателното разгласяване Airoldi заяви, че методологията за определяне на вноса по код по КН 7610 90 90 не е била обяснена. В точки 118—122 от документа за окончателно разгласяване и бележка под линия 22 към него се обяснява използваният подход. Поради това твърдението не бе прието.

(212) По време на този процес Airoldi поиска да му бъдат изпратени данните, предоставени на Комисията от държавите членки. Обменът на информация между държавите членки и Комисията обаче е поверителен съгласно член 19, параграф 5 от основния регламент. Също така, като се има предвид, че данните се отнасят до индивидуални митнически декларации и съдържат много чувствителни данни за цените, те очевидно представляват търговска информация с чувствителен характер. Поради това посоченото искане беше отхвърлено.

(213) Макар че в резултат на това китайският пазарен дял беше преразгледан в посока към намаляване, вносът остана значителен, като се наблюдаваше същата тенденция на растеж, както на етапа на временните мерки.

(214) След окончателното разгласяване Airoldi направи коментар по отношение на обема на вноса по код по КН 7610 90 90, определен като представляващ разглеждания продукт. Airoldi заяви, че методологията не е представителна, тъй като включва митническите органи само на 8 държави членки. Като се има предвид обаче, че тези държави членки представляват над 83 % от вноса, методологията е представителна и поради това този довод се отхвърля.

(215) Airoldi повтори и довода си, че вносът на разглеждания продукт по код по КН 7610 90 90 следва да бъде нулев, и се позова на съществуването на голям брой ОТИ. Комисията не може да приеме този довод, тъй като наличието на ОТИ явно не изключва възможността други продукти, включително разглежданият продукт, да попадат в обхвата на този код. Извършеният от Комисията анализ на този код въз основа на данни на митническите органи доказа, че това е така.

([26]) Цените на разглеждания продукт за разследвания период бяха получени въз основа на данните от националните митнически органи. Тези цени са били с 14 % по-високи от цената за 5-те кода по КН. Тази разлика бе използвана за определяне на цената за периода 2016—2018 г.

([27]) Данни, основани на вноса, докладван от 8 държави членки, който представлява 84 % от вноса по време на разследвания период. Обеми, екстраполирани за вноса за всички държави членки.

(216) Airoldi освен това посочи, че ако вносът по код по КН 7610 90 90 бъде изключен от разследването, разследването следва да бъде прекратено без налагане на мита. Както обаче е обяснено в съображение 219, дори ако тези обеми на вноса бъдат изключени, те биха останали на значителни равнища. Поради това посоченото твърдение не може да бъде прието.

Обем, пазарен дял и цена на вноса от засегнатата държава

(217) Съответно и въз основа на описаното по-горе вносът от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Внос по 8-те кода по КН ([28])	110 255	127 616	149 232	164 641
Общ обем на вноса от Китай	128 631	151 229	174 353	191 981
Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*118*	*136*	*149*
Пазарен дял на Китай (%)	4,4	4,8	5,4	6,2
Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*110*	*123*	*141*

Източник: Евростат (вж. също таблица 1 и таблица 4 относно потреблението)

(218) Също така въз основа на коригираните обеми на вноса могат да бъдат наблюдавани значителни равнища на вноса както в относително, така и в абсолютно изражение, които достигат 6,2 % пазарен дял през разследвания период. В абсолютни стойности вносът от засегнатата държава се е увеличил с 49 % по време на разглеждания период. Същевременно общият пазарен дял на дъмпинговия внос се е увеличил с 41 % по време на разглеждания период.

(219) Както бе отбелязано в съображение 203, дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, обемите на вноса биха останали значителни, с 5,3 % пазарен дял през разследвания период и увеличение с 48 % от 2016 г. насам.

(220) Един вносител заяви, че равнището на увеличение на пазарния дял на китайския внос не обосновава наложените антидъмпингови мита, както е посочено в регламента за временните мерки. Прагът за налагане на мерки по отношение на пазарния дял в настоящия случай значително надвишава през целия разглеждан период прага от 1 % съгласно член 5, параграф 7 от основния регламент и не може да се счита за „незначителен“ съгласно член 9, параграф 3. Освен това по време на разглеждания период пазарният дял на Китай се е увеличил с 41 %. Предвид значителния характер на вноса в абсолютно и относително изражение, както и абсолютните и относителните тенденции, съображенията, посочени в съображение 201, и съображенията относно цените в таблица 3 по-долу, това твърдение беше отхвърлено.

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Цени по 8-те кода по КН ([29])	2 684	2 676	2 813	2 911
Среднопретеглени цени на вноса от Китай	2 736	2 733	2 869	2 967

([28]) 8-те кода по КН са: ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81 и 7608 20 89.
([29]) 8-те кода по КН са: ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81 и 7608 20 89.

Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*100*	*105*	*108*

Източник: Евростат и националните митнически органи

(221) Коригираните цени показват сходно равнище и тенденции, както в регламента за временните мерки, като потвърждават установеното в него.

(222) Както е посочено в съображение 203 по-горе, ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, средните цени на вноса биха били по-ниски и биха следвали подобна тенденция през разглеждания период.

(223) Както е обяснено в съображение 230 от регламента за временните мерки, тези цени следва да се разглеждат в контекста на увеличението на разходите за суровини с 10 %, като те са формирани в период, в който пазарът е изисквал продукти с по-голяма добавена стойност и индивидуализирани продукти.

(224) Бяха потвърдени маржовете на подбиване на цените, установени в съображение 232 от регламента за временните мерки (над 25 %). Някои заинтересовани страни направиха коментар, че техният внос от засегнатата държава не е подбивал цените с над 25 %. Всъщност групата Haomei заяви, че техните продукти могат да станат неконкурентоспособни на пазара на Съюза в зависимост от колебанията на обменните курсове. Направените от Комисията изчисления на подбиването на цените обаче обхващаха цялата извадка от производители износители, като бе използвана методология на подробно разглеждане на всеки отделен вид на продукта и всяка отделна сделка за разследвания период. Освен това подробните изчисления, включително тяхната методология, бяха оповестени на производителите износители, включително на групата Haomei. Комисията потвърди, че методологията, използвана за изчислението на подбиването на цените, е дала както точни, така и представителни резултати.

(225) Поради липсата на други коментари във връзка с вноса от засегнатата държава, останалите заключения, изложени в съображения 217—234 от регламента за временните мерки, се потвърждават.

4.4. **Потребление на Съюза**

(226) Стойностите на потреблението в Съюза бяха понижени в резултат на преразглеждането на обемите на вноса от засегнатата държава, обяснено в съображения 202—213. На тази основа потреблението на Съюза на свободния пазар се е променяло, както следва:

Таблица 4

Потребление на Съюза (в тонове)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	2 991 288	3 204 315	3 290 561	3 159 475
Индекс	*100*	*107*	*110*	*106*
Пазар за собствено потребление	61 338	60 455	60 143	56 640
Индекс	*100*	*99*	*98*	*92*
Потребление на свободния пазар	2 929 950	3 143 860	3 230 418	3 102 835
Индекс	*100*	*107*	*110*	*106*

Източник: European Aluminium и Евростат ([30])

(227) По време на разглеждания период потреблението на Съюза на свободния пазар се е увеличило с 6 %. Това увеличение се е дължало главно на нарасналото търсене в основните сектори надолу по веригата.

([30]) Данните на Евростат бяха извлечени през ноември 2020 г. и следователно съдържат малки разлики в сравнение с данните, представени в регламента за временните мерки.

(228) Както е отбелязано в съображение 203, дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, потреблението би било на много сходни равнища и също би се увеличило с 6 %. Поради липсата на други коментари във връзка с потреблението на Съюза, заключението, изложено в съображение 216 от регламента за временните мерки, се потвърждава.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза въз основа на данни за ЕС-28**

4.5.1. *Макроикономически и микроикономически показатели*

(229) Пазарният дял на продажбите на свободния пазар на промишлеността на Съюза се е променял, както следва, в резултат на споменатото по-горе преразглеждане на вноса от засегнатата държава и преразгледаните данни за потреблението, посочени в таблица 4.

Таблица 5

Пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Пазарен дял на продажбите на свободния пазар (%)	87,6	85,6	85,3	84,4
Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*98*	*97*	*96*

Източник: European Aluminium и Евростат

(230) Следва да се отбележи, че независимо от преоценката на пазарния дял на промишлеността на Съюза към малко по-високо равнище през разглеждания период, след преразглеждането на обемите на вноса от засегнатата държава, пазарните дялове въпреки това намаляха с 3,2 процентни пункта (или с 4 %).

(231) Както е отбелязано в съображение 203, дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, пазарният дял на промишлеността на Съюза би бил на много сходни равнища и би намалял с 3 %.

(232) Airoldi заяви, че като източник на информация за таблици 4 и 5 са посочени както European Aluminium, така и Евростат. Airoldi постави въпроса дали от страна на European Aluminium са били предоставени нови данни. Тези таблици обаче бяха необходими за отбелязване на преразгледаните стойности относно потреблението и пазарните дялове (съображения 202—215) поради коригирането на вноса от Китай. От European Aluminium не бяха предоставени нови данни. Вносителят Airoldi направи изявление относно таблица 7 (Продажни цени в Съюза) от регламента за временните мерки. Вносителят заяви, че Лондонската борса за метали (тъй като е собственост на дружество от Хонконг) не е надежден източник за цените на алуминия и поради това данните, представени в таблица 7 от регламента за временните мерки, не са подходящи. Лондонската борса за метали обаче е използвана от всички включени в извадката производители от Съюза като референтен източник в техните договори и се цитира често в търговските публикации, свързани с алуминия. При разследването бе потвърдено, че тя е надежден източник за цените на алуминия в Съюза. Освен това този вносител не потвърди с доказателства как собствеността на Лондонската борса за метали би я направила ненадежден източник за целите, използвани в таблица 7 от регламента за временните мерки. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(233) Същият вносител направи друго изявление относно увеличенията на разходите в същата таблица. Тези увеличения на разходите са действителните увеличения на разходите, докладвани от производителите от Съюза и проверени по време на кръстосаната проверка от разстояние. В изявлението се посочваше, че Комисията не е обяснила правилно причините за тези увеличения. В анализа на Комисията в съображение 232 от регламента за временните мерки обаче се посочват двете основни причини за увеличенията на разходите. Едната се отнася до увеличените разходи, свързани с пазарните изисквания за продукти с по-голяма добавена стойност. Втората причина е свързана с увеличаването на цените на заготовките от алуминий, които представляват основната суровина за производството на продукта, предмет на разследването. Тези констатации се основаваха на доказателствата, предоставени по време на разследването от производителите от Съюза, проверени по време на кръстосаната проверка от разстояние и сверени с информацията, предоставена от European Aluminium. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че тези увеличения не са обяснени.

(234) Същият вносител направи изявление и във връзка с таблица 9 от регламента за временните мерки относно материалните запаси. В изявлението беше оспорен анализът на Комисията, че увеличението на запасите с 26 % не представлява важен показател за вредата. Анализът на Комисията обаче беше направен с оглед на факта, че запасите като процент от производството са били на ниско равнище, тъй като промишлеността произвежда предимно на базата на поръчки. Освен това покачването на запасите често е знак, че стоките, които не са произведени по поръчка, а за пазара на дистрибуция, не могат да бъдат продадени. Това показва положение, характеризиращо се с наличието на вреда. Също така в сравнение с равнището на производство запасите са останали сравнително ниски през целия разглеждан период, като те представляват приблизително производството в продължение на две седмици. Поради това Комисията поддържа предварителното си заключение и отхвърли твърдението.

(235) Същият вносител направи изявления и във връзка с таблица 10 от регламента за временните мерки относно рентабилността. Едно от твърденията беше, че определен производител от Съюза не е претърпял големи спадове в рентабилността, а във второто той посочи, че производителите от Съюза на видове продукти от твърди сплави са имали по-голяма рентабилност от производителите на меки сплави. Комисията обаче отново подчертава, че рентабилността, както всички показатели за вредата, следва да бъде разгледана, като се използва промишлеността на Съюза като цяло, или като се използва представителна извадка, какъвто е случаят, а не по отделни дружества или видове продукти. Освен това в цитирания източник за рентабилността на посочения производител ясно е отбелязано, че тя е свързана с цялото дружество, а не с продукта, предмет на разследването. Поради това Комисията отхвърли тези твърдения.

(236) След окончателното разгласяване Airoldi и други вносители повториха доводите си, свързани с рентабилността на промишлеността на Съюза, които вече бяха разгледани в предходното съображение. Тези страни са разширили извършеното от тях проучване на рентабилността на дружествата, които произвеждат екструдирани изделия в Съюза. Страните заявиха, че равнищата на рентабилност варират. Независимо от допустимостта на такава информация, като се имат предвид късният етап, в който тя бе предоставена, както и фактът, че тя се прилага само за една държава членка и че не бе подкрепена с доказателства, като цяло предоставените доказателства сочат наличието на ниско равнище на рентабилност на обхванатите от проучването дружества от промишлеността на Съюза, в съответствие с представените в горепосочените съображения резултати.

(237) Същият вносител направи друго изявление във връзка с таблица 10 от регламента за временните мерки относно инвестициите. В него се посочва, че Комисията не е обяснила надлежно причините за увеличението на инвестициите. Анализът на Комисията беше свързан с инвестициите, направени от включените в извадката производители от Съюза, които отбелязват ръст от 72 % през 2019 г. в сравнение с 2016 г. Тези данни бяха обсъдени и сверени с включените в извадката производители по време на кръстосаната проверка от разстояние. Комисията също така обясни, че увеличението на инвестициите е било необходимо, за да се повиши ефективността и да се осигури по-голяма степен на ориентиране към клиентите с оглед на пазарното търсене на решения с по-голяма добавена стойност. В съображения 332—340 от регламента за временните мерки Комисията направи допълнителни забележки, за да покаже значението на високите равнища на инвестиции за бъдещето на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че инвестициите не са били обяснени адекватно.

(238) Освен това същият вносител заяви, че Комисията е приела данните на промишлеността на Съюза по номинална стойност. Както вече бе обяснено в съображения 25 и 26 от регламента за временните мерки, също както по отношение на информацията, предоставена от включените в извадката производители износители, по отношение на отговорите на въпросника и на четиримата включени в извадката производители от Съюза бе извършена кръстосана проверка от разстояние с документацията на дружеството източник на информация и, когато бе възможно, с обществено достъпни източници. Поради това въпросното твърдение бе отхвърлено.

(239) След окончателното разгласяване Airoldi изрази несъгласие с коментарите на Комисията в предходните две съображения относно източника на получените данни и тяхната проверка. По-специално Airoldi оспори факта, че използваните данни по време на разглежданото антидъмпингово разследване, са подходящи, тъй като са взети от корпоративни, а не от обществено достъпни източници. Във връзка с това Комисията потвърждава, че в съответствие с практиката си за кръстосана проверка на данни на дружествата с чувствителен характер в рамките на разследване, когато е целесъобразно се използват и обществено достъпни източници.

(240) Освен това, що се отнася до инвестициите, Airoldi заяви, че констатацията на Комисията относно факта, че инвестициите са необходими за повишаване на ефективността и постигане на по-голяма степен на ориентиране към клиентите, е с общ характер и не изглежда свързана с контекста на разглежданото антидъмпингово разследване. Във връзка с това Комисията отново изтъква факта, че в нейното изявление се описва по подходящ начин състоянието на промишлеността, произвеждаща продукта, предмет на разследването.

(241) След окончателното разгласяване Airoldi също така отбеляза по отношение на съображение 234, че би било погрешно наличието на адекватно равнище на запасите да се свърже с констатацията за наличието на вреда. Същият вносител освен това заяви, че равнище на запасите от 26 % е абсолютно нормално за пазара на екструдирани алуминиеви изделия. По отношение на този довод следва, на първо място, да се припомни, че разглеждането на запасите като показател за вреда е правно изискване от основния регламент. Освен това на етапа на временните мерки същият вносител заяви, че този показател би бил от значение. По отношение на тази точка Комисията поддържа предварителното си заключение, че, както е описано в съображение 264 от регламента за временните мерки, материалните запаси имат по-малко значение при анализа на вредата, тъй като производството се извършва главно на основата на поръчка. Както е описано в съображение 234, ако бъдат взети предвид, те биха показали, че е налице сценарий, указващ наличието на вреда.

(242) Същият вносител заяви освен това, че загубата на пазарен дял на промишлеността на Съюза, описана в таблица 5 от регламента за временните мерки, може бързо да бъде възстановена дори без налагане на антидъмпингови мерки. Това твърдение не бе допълнително подкрепено с доказателства. Не бяха представени убедителни причини, поради които тенденцията на непрекъснато намаляване, наблюдавана през целия разглеждан период, може да бъде променена без налагане на антидъмпингови мита, по-специално предвид установените високи маржове на подбиване на цените на китайския износ от над 25 %, както е обяснено в съображение 232 от регламента за временните мерки и потвърдено в съображение 224. Поради това въпросното твърдение бе отхвърлено.

(243) Същият вносител направи допълнителни коментари във връзка с въпроса, обсъден в съображение 316 от регламента за временните мерки. Вносителят повтори твърдението си, че промишлеността на Съюза е злоупотребила със своето предполагаемо господстващо положение на пазара. European Aluminium заяви, че тези твърдения са несериозни. Твърденията са свързани предимно с обхвата на компетентност на ГД „Конкуренция“, която потвърди, след разгласяването на предварителните заключения, че не съществуват случаи от посоченото естество. Комисията обаче би желала да отбележи, че промишлеността на Съюза се състои от над 200 производители. Тя поддържа становището си, че вносителят не е представил анализ или доказателства в подкрепа на тези твърдения, нито обяснение за тяхната значимост в контекста на основния регламент. Поради това посочените твърдения бяха отхвърлени и заключенията в раздели 4.6 и 4.7 от регламента за временните мерки се потвърждават.

(244) След окончателното разгласяване Airoldi представи документ, описан като статия от вестник, в който се посочва, че представител на производител от Съюза е коментирал въпроси, свързани с конкуренцията на пазара на Съюза. Освен това други вносители и групата Haomei заявиха, че мерките ще засилят господстващото положение на някои производители от Съюза на пазара на Съюза. Що се отнася до тази така наречена статия от вестник, на първо място, следва да се подчертае, че представеният документ всъщност е рекламен материал на дружеството (представен като „рекламна информация“). Освен това въпросният производител от Съюза не е коментирал въпроси, свързани с конкуренцията като цяло, а по-скоро във връзка с произвежданите от него много специални продукти, според неговия рекламен материал. Поради това, предвид твърде ограничения обхват на твърдението и вида на публикацията Комисията счита, че нито така наречената статия от вестник, нито неподкрепеното с доказателства твърдение на вносителите и на групата Haomei следва да се отразят на нейните заключения, направени в предходното съображение.

(245) Също така след окончателното разгласяване групата Haomei направи коментар по отношение на вредата, претърпяна от промишлеността на Съюза, като използва извършено от нея проучване относно рентабилността на четирима производители от Съюза. Групата Haomei заяви, че нейното проучване е показало, че промишлеността на Съюза е била по-рентабилна от посоченото от Комисията в таблица 10 от регламента за временните мерки. Представените в изявлението на групата Haomei данни обаче се отнасят до общата рентабилност на подбраните от нея дружества и следователно не се отнасят до продукта, предмет на разследването. Освен това извадката на Комисията бе подбрана в съответствие с член 17 от основния регламент през февруари 2020 г. На онзи етап не бяха получени коментари от страна на групата Haomei. Предвид изискванията на член 17 и факта, че данните на групата Haomei не се отнасят единствено до продукта, предмет на разследването, Комисията отхвърля това твърдение.

4.6. **Твърдения относно методологията за преценка на наличието на съществена вреда**

(246) Един вносител и ПКНР направиха коментар относно методологията, използвана от Комисията за преценка на наличието на съществена вреда. В тяхното твърдение бе посочено, че анализът на вредата е опорочен, тъй като много показатели сочат положително развитие и бе заявено, че в подкрепа на своето заключение Комисията се е основала само на определени показатели. Също така бе заявено, че няколко фактора за вреда представляват доказателство за липсата на вреда за промишлеността на Съюза, тъй като тенденциите не са отрицателни. Тези твърдения обаче се основаваха на преценка на показателите на индивидуална основа, без да се вземе предвид контекстът, като увеличаващото се търсене и увеличаващите се разходи. Твърденията бяха отхвърлени, тъй като предварителното

заключение относно вредата се основаваше на оценка на всички показатели и нито един от тези показатели не бе от решаващо значение. Както вече беше описано в съображения 271—274 от регламента за временните мерки и потвърдено и в настоящия документ, макар че някои показатели действително показаха положително развитие, бе надлежно обосновано как е достигнато до констатацията за съществена вреда, като се вземат предвид всички показатели за вредата.

(247) След окончателното разгласяване Airoldi и O. Wilms заявиха, че Комисията е променила констатациите си относно вредата, за да отрази намаляването на вноса по код по КН 7610 90 90, както е описано по-долу. Бе заявено, че вредата на етапа на временните мерки е била обоснована главно от показателите във връзка с обема и че при окончателното разгласяване това се е променило, така че вредата е била наблюдавана главно по отношение на показателите във връзка с цените. Съображения 271—274 от регламента за временните мерки обаче са насочени към претърпяната от промишлеността на Съюза вреда от цената. Освен това в съображение 280 от регламента за временните мерки се обяснява как е настъпила съществена вреда, докато някои страни считат, че количествата на китайския внос и пазарният му дял са ограничени. В регламента за временните мерки се посочва, че мащабът на вноса от Китай ще бъде допълнително проучен — това е неразделна част от всяко разследване за търговска защита, при което заключенията се прецизират в хода на провеждането му, като това прави възможно извършването на трезва оценка на окончателно установените факти. След приключването на този процес заключенията от разследването потвърждават посочените в регламента за временните мерки резултати. Следователно Комисията не може да приеме твърдението, че е променила подхода си.

(248) Също така след окончателното разгласяване O. Wilms коментира промяната по отношение на обемите, продавани на пазара на Съюза от китайски и турски производители и от производители от Съюза. Тъй като промишлеността на Съюза е увеличила продажбите си, O. Wilms оспори факта, че тя е претърпяла вреда. Подобен довод бе изтъкнат и от групата Haomei. Както обаче е обяснено в раздел 4.7, констатацията за съществена вреда произтича главно от потискането на цените и неговото въздействие върху показателите за резултатите. Освен това въпреки скромното увеличение на обема на продажбите на пазара на Съюза, промишлеността на Съюза е загубила пазарен дял през разглеждания период.

(249) Също така след окончателното разгласяване групата Haomei оспори претърпяната от промишлеността на Съюза вреда тъй като извършените от Комисията сравнения на цените са неподходящи. По-специално групата Haomei заяви в становището си, че тя никога не е причинявала вреда на алуминиевата промишленост на Съюза, тъй като цените на двамата износители са били изравнени с цените на европейските конкуренти, ако не са били и по-високи от тях. Това твърдение не може да бъде прието. При разследването бе установено, че при извършването на сравнение въз основа на вида на продукта цените на тези износители са подбивали цените на промишлеността на Съюза със значителен марж, поради което те не само не са били изравнени, но са били значително по-ниски. Групата Haomei предложи също така цените на вносителите да бъдат използвани като източник за сравненията на цените. Както обаче е посочено в съображение 234 от регламента за временните мерки, Комисията използва обективна основа при извършваните от нея сравнения на цените, като прилага подробна методология и изчисления, информация за които бе разгласена на групата Haomei. При тази методология сравнението се извършва поотделно за всеки отделен вид на продукта въз основа на няколко обективни критерия и следователно това е най-представителният метод, с който разполага Комисията. Поради това Комисията отхвърля твърдението, че посоченото сравнение е неподходящо, както и твърдението, че тази методология е довела до получаване на изкривена картина при оценката на вредата.

4.7. **Заключение относно вредата**

(250) Данните за вноса от засегнатата държава бяха коригирани, като тяхното отражение върху потреблението и пазарните дялове, както и заключението относно вредата бяха преразгледани по време на окончателния етап.

(251) Тенденцията при обемите на вноса показа увеличение от 49 %. Пазарният дял на този внос се е увеличил с 41 % през разглеждания период. Пазарният дял на промишлеността на Съюза също показва значителен спад (- 4 %).

(252) Следва да се отбележи, че ключовите показатели, показващи наличието на вреда при настоящото разследване, ще продължат да показват нейното наличие, дори ако китайският внос бъде оценен, като се изключи код по КН 7610 90 90.

(253) Като се вземат предвид преразгледаните констатации, заедно с другите непроменени показатели за вредата, представени подробно в регламента за временните мерки, окончателно бе потвърдено, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда през разследвания период. Това положение е причинено преди всичко от вредоносните цени, които значително са подбивали цените на промишлеността на Съюза, потискали са цените на пазара на Съюза и са попречили на достатъчното им повишение. Това въздействие се е задълбочило от факта, че през разглеждания период значителният китайски внос се е увеличил в абсолютно изражение и е увеличил пазарния си дял в значителна степен. Промишлеността на Съюза е в процес на адаптиране към промените на пазара на Съюза, където нарастващите инвестиции са от жизненоважно значение за гарантиране на дългосрочното му оцеляване. Ниската рентабилност обаче, която е резултат от потисканите пазарни цени, очевидно е твърде ниска, за да генерира финансиране на подобни инвестиции. Това застрашава дългосрочното бъдеще на промишлеността, в която пряко работят около 40 000 наети лица и много повече косвено в рамките на веригата за доставки на алуминий.

(254) Въз основа на гореизложеното и поради липсата на други коментари по въпроса заключението относно състоянието на промишлеността на Съюза, описано в съображения 271—274 от регламента за временните мерки, бе потвърдено.

5. ВРЕДА ВЪЗ ОСНОВА НА ДАННИ ЗА ЕС-27

5.1. Общи положения

(255) Прави се позоваване на съображение 35.

5.2. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

(256) Що се отнася до определението за промишленост на Съюза, фактът, че дадено сдружение, което представлява производители от Съюза, включва и членове от държави извън ЕС, не засяга неговата процесуална легитимация при представляването на производителите от Съюза, нито неговата представителност в съответствие с член 4 от основния регламент. Припомня се също така, че производителите от Съюза са издали специални пълномощни на European Aluminium, за да представлява интересите им в рамките на настоящата процедура. Поради тази причина твърденията на Airoldi след допълнителното окончателно разгласяване, с които се поставя под въпрос процесуалната легитимация на промишлеността на Съюза, не могат да бъдат приети, като впоследствие тези твърдения бяха опровергани от European Aluminium, което посочи, че доказателствата за капацитета му да представлява промишлеността на Съюза са налични в досието от началото на разследването.

(257) От информацията в досието освен това става ясно, че производството на сходния продукт в Обединеното кралство представлява по-малко от 3 % от общото производство на ЕС-28. Жалбоподателите, които не произвеждат в Обединеното кралство, следователно продължават да отговарят на критериите по член 5, параграф 4 от основния регламент.

(258) Като се изключат производителите в Обединеното кралство, по време на разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от около 200 производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

5.3. Внос от засегнатата държава по код по КН 7610 90 90

(259) Като се изключи вносът в Обединеното кралство, стойностите за код по КН 7610 90 90 са, както следва:

Таблица 1а

Внос от Китай по код по КН 7610 90 90 — въз основа на данни за ЕС-27

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Общ обем по кода по КН (в тонове)	93 325	124 799	131 545	142 371
Обща цена по кода по КН за тон	2 912	2 739	2 722	2 867
Обем на разглеждания продукт (в тонове)	15 534	20 773	21 896	23 697

Цена на разглеждания продукт за тон ([31])	3 204	3 203	3 359	3 475
Обем на продукти, различни от разглеждания продукт (в тонове)	52 038	69 588	73 349	79 386
Обеми, за които няма яснота (в тонове)	25 753	34 439	36 300	39 288

Източник: Евростат и националните митнически органи ([32])

(260) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi повтори твърдението си, че не е била обяснена методологията за получаването на данни за вноса от националните митнически органи за код по КН 7610 90 90 и за добавянето им към другия внос от Китай. European Aluminium отговори, че за него тази методология е пределно ясна. След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei поиска да ѝ бъдат предоставени данните, използвани от Комисията за установяване на китайския внос. Що се отнася до данните на Евростат, тези числови стойности са публично достъпни. Що се отнася до числовите стойности, предоставени на Комисията от митническите органи на държавите членки, следва да се припомни, че обменът на информация между държавите членки и Комисията е поверителен в съответствие с член 19, параграф 5 от основния регламент. Що се отнася до обяснението относно използвания подход, Комисията припомня обяснението във връзка с подхода си в съображения 203—219 и съответните бележки под линия, които се прилагат *mutatis mutandis* към анализа въз основа на данни за ЕС-27.

(261) Airoldi се присъедини към горепосоченото изявление на групата Haomei и повтори своето становище. Припомня се, че изявление в отговор на становище на друга страна не може да се използва за предлагане на нови елементи или искания. Във всеки случай се прилагат отговорите по същество в предходното съображение. Припомня се също така, че Комисията неколкократно разясни на дружеството как е бил изчислен и проверен вносът, като отбелязва отново, че твърденията му са неоснователни, не на последно място понеже не са представени доказателства, които да опровергаят заключенията от анализа на Комисията.

5.4. **Обем, пазарен дял и цена на вноса от засегнатата държава**

(262) Съответно и въз основа на описаното по-горе вносът от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 2а

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял — въз основа на данни за ЕС-27

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Внос по 8-те кода по КН ([33])	82 001	87 403	108 739	128 853
Общ обем на вноса от Китай	97 535	108 176	130 635	152 551
Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*111*	*134*	*156*
Пазарен дял на Китай (%)	3,4	3,5	4,1	5,0
Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*104*	*122*	*148*

Източник: Евростат (вж. също таблица 1 и таблица 4 относно потреблението)

([31]) Цените на разглеждания продукт за разследвания период бяха получени въз основа на данните от националните митнически органи. Тези цени са били с 11 % по-високи от цената за 5-те кода по КН. Тази разлика бе използвана за определяне на цената за периода 2016—2018 г.

([32]) Данни, основани на вноса, докладван от 7 държави членки, който представлява 83 % от вноса по време на разследвания период. Обеми, екстраполирани за вноса за всички държави членки.

([33]) 8-те кода по КН са: ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81 и 7608 20 89.

(263) Също така въз основа на коригираните обеми на вноса могат да бъдат наблюдавани значителни равнища на вноса както в относително, така и в абсолютно изражение, които достигат 5 % пазарен дял през разследвания период. В абсолютни стойности вносът от засегнатата държава се е увеличил с 56 % по време на разглеждания период. Същевременно общият пазарен дял на дъмпинговия внос се е увеличил с 48 % по време на разглеждания период.

(264) Дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, обемите на вноса биха останали значителни, с 4,2 % пазарен дял през разследвания период и увеличение с 57 % от 2016 г. насам.

Таблица 3а

Цени на вноса (EUR/тон) — въз основа на данни за ЕС-27

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Цени по 8-те кода по КН ([34])	2 987	3 110	3 127	3 142
Среднопретеглени цени на вноса от Китай	3 038	3 173	3 183	3 193
Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*104*	*105*	*105*

Източник: Евростат и националните митнически органи

(265) Коригираните цени показват тенденции при цените, сходни с установените преди това, което води до потвърждаване на същите заключения.

(266) Ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, средните цени на вноса биха били по-ниски и биха следвали подобна тенденция през разглеждания период.

(267) Като се следва предварително съобщената методология, маржовете на подбиване на цените, след изключване на вноса в Обединеното кралство, възлизат на 23,6 %, което потвърждава разгласените преди това заключения.

(268) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi заяви, че вносителите, включително Airoldi, не са внасяли екструдирани продукти по код по КН 7610 90 90 и че Комисията не е поискала от вносителите разяснения относно този код. Въпреки че този коментар бе направен със закъснение и при него не се взема предвид окончателната оценка на Комисията относно изчисляването на вноса по този код, Комисията поиска съдействие от всички страни в съображение 223 от регламента за временните мерки. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(269) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi заяви, че средните цени на китайския внос по код по КН 7610 90 90 са се увеличили в резултат на преоценката на случая въз основа на данни за ЕС-27. Комисията потвърди, че това е в резултат от изключването от числовите стойности на данните за продажбите в Обединеното кралство.

(270) След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei заяви, че някои от аспектите на методологията за изчисляването на вредата, включително източникът на данни, не са били ясни за него. Комисията потвърждава, че методологията за изчисляване на вредата е съобщена на групата Haomei на предварителния и на окончателния етап от разследването. На етапа на допълнителното окончателно разгласяване бе обяснено, че бе приложена същата методология за изчисляване на вредата, с изключение на факта, че бяха изключени данните за Обединеното кралство. Поради това Комисията счете, че нейната ясна методология е била напълно разяснена. Освен това тези въпроси е следвало да бъдат повдигнати на етапа на временните мерки, а не след допълнителното окончателно разгласяване.

5.5. **Потребление на Съюза**

(271) Данните за потреблението на Съюза бяха коригирани вследствие на преразглеждането на обемите на вноса от засегнатата държава, обяснено по-горе, и коригираните обеми на вноса от други трети държави в ЕС-27. На тази основа потреблението на Съюза на свободния пазар се е променяло, както следва:

([34]) Също като по-горе.

Таблица 4а

Потребление на Съюза (в тонове) (*) — въз основа на данни за ЕС-27

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	2 965 810	3 167 207	3 251 443	3 123 439
Индекс	*100*	*107*	*110*	*105*
Пазар за собствено потребление	61 338	60 455	60 143	56 640
Индекс	*100*	*99*	*98*	*92*
Потребление на свободния пазар	2 904 472	3 106 752	3 191 300	3 066 799
Индекс	*100*	*107*	*110*	*106*

(*) предвид слабото въздействие на продажбите за Обединеното кралство, както е описано по-долу, потреблението на Съюза се основава отчасти на данни за ЕС-28, които се считат за представителни за ЕС-27
Източник: European Aluminium и Евростат

(272) По време на разглеждания период потреблението на Съюза на свободния пазар се е увеличило с 6 %.

(273) Дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, потреблението би било на много сходни равнища и също би се увеличило, което потвърждава разгласените преди това заключения.

(274) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi заяви, че Комисията не е обяснила каква е основата за определянето на пазара за собствено потребление. Що се отнася до това твърдение, констатациите на Комисията относно пазара за собствено потребление вече бяха изложени в предварителните констатации (съображение 248 от регламента за временните мерки). Освен това този коментар бе направен доста извън съответните срокове, тъй като би следвало той да бъде повдигнат в рамките на срока за представяне на коментари по предварителните констатации. Това твърдение се отхвърля.

5.6. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

5.6.1. *Макроикономически и микроикономически показатели*

(275) Пазарният дял на продажбите на свободния пазар на промишлеността на Съюза се е променял, както следва, в резултат на споменатото по-горе преразглеждане на вноса от засегнатата държава и преразгледаните данни за потреблението, посочени в таблица 4.

Таблица 5а

Пазарен дял (*) — въз основа на данни за ЕС-27

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период
Дял на продажбите на свободния пазар на промишлеността на Съюза (%)	88,4	86,6	86,4	85,4
Индекс (2016 г.= 100)	*100*	*98*	*98*	*97*

(*) предвид слабото въздействие на продажбите за Обединеното кралство, както е описано по-долу, пазарният дял на промишлеността на Съюза се основава отчасти на данни за ЕС-28, които се считат за представителни за ЕС-27
Източник: European Aluminium и Евростат

(276) Независимо от преоценката на пазарния дял на промишлеността на Съюза към малко по-високо равнище през разглеждания период, пазарните дялове въпреки това намаляха с 3,0 процентни пункта.

(277) Дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, пазарният дял на промишлеността на Съюза би бил на много сходни равнища и би намалял, което потвърждава разгласените преди това заключения.

(278) Въз основа на предоставената от производителите от Съюза потвърдена информация, която вече бе в досието, обемът на продажбите на промишлеността на Съюза за пазара на Обединеното кралство бе оценен на около 2 % от общите продажби в ЕС-28. Такъв обем не би могъл да окаже съществено въздействие върху икономическите показатели на промишлеността на Съюза. Поради това всички други разгласени преди това показатели в раздел 6 по-горе са представителни и за ЕС-27 и се потвърждават, както и направените въз основа на тях заключения.

(279) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi заяви, че Комисията е следвало да получи нов набор от данни за ЕС-27 от промишлеността на Съюза, за да извърши своя анализ на вредата за ЕС-27, както е направила в рамките на друго разследване за търговска защита. Това обаче не бе необходимо, тъй като информацията в досието вече даде възможност за извършване на анализ въз основа на данни за ЕС-27, както е обяснено по-горе. Това бе потвърдено от European Aluminium, който отговори на твърдението на Airoldi, като посочи, че производителите в Обединеното кралство представляват по-малко от 3 % от производството, че стопанската дейност на промишлеността на Съюза в Обединеното кралство е била на ниско равнище и че поради това въздействието върху показателите за вредата е минимално. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(280) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi и Euranimi заявиха, че пазарният дял на промишлеността на Съюза, който през разследвания период е бил над 85 %, не представлява показател, сочещ наличието на вреда. Тези страни се позоваха на решение на Съда на Европейския съюз от 4 февруари 2021 г. по дело C-324/19, Eurocylinder Systems AG, с което според тях се предполага, че при такъв пазарен дял не може да съществува вреда. Групата Haomei също коментира тази точка, като заяви, че съгласно няколко разглеждани от Съда дела пазарен дял от 85 % би попречил на определянето на вредата. Дело C-324/19 обаче се отнася до опасността от причиняване на вреда и до оценката на факторите, които я определят. В този случай се припомня, че определянето на вредата е свързано главно с въздействието върху цените, както е обяснено в съображение 252, факт, който не се засяга от много ограничените промени в пазарните дялове, които във всеки случай са спаднали с 3 % за промишлеността на Съюза през разглеждания период. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(281) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi заяви, че производството на промишлеността на Съюза се е увеличило и че делът му по отношение на потреблението също се е увеличил. Airoldi заяви, че това доказва липсата на вреда. Припомнят се доводите от предходното съображение. Освен това, както е обяснено в съображение 242 от регламента за временните мерки, въпреки че през разглеждания период производството на Съюза се е увеличило с 2 %, промишлеността на Съюза е загубила дял по отношение на потреблението. Поради това твърдението не бе прието.

(282) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi повтори твърденията си, посочени в съображения 235 и 236, без да предостави допълнителни доказателства, които поради това бяха отхвърлени по изтъкнатите в гореспоменатите съображения мотиви по същество.

(283) След окончателното разгласяване Airoldi освен това направи коментар относно факта, че Лондонската борса за метали е разположена извън Съюза и не следва да се използва като източник на референтна информация за цените на алуминия. Прилагат се същите доводи, като изложените в съображение 232, и твърдението не се приема.

5.7. **Заключение относно вредата въз основа на данни за ЕС-27**

(284) Поради това предвид информацията в досието въз основа на данни за ЕС-27 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

6. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА ВЪЗ ОСНОВА НА ДАННИ ЗА ЕС-28**

6.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(285) Въздействието на дъмпинговия внос беше описано в раздел 5.1 от регламента за временните мерки. Няколко заинтересовани страни заявиха, че вредата не би могла да бъде приписана на дъмпинговия внос от засегнатата държава и че причинно-следствената връзка е била отслабена от други фактори. Някои от твърденията бяха просто повторение на тези, които вече бяха обсъдени в регламента за временните мерки, без да се добавят нови елементи. Коментарите, които не бяха представени преди това, се анализират по-долу заедно с оценката на допълнителните данни, събрани след разгласяването на предварителните заключения, когато е целесъобразно.

(286) В резултат на преразглеждането на вноса от засегнатата държава, описано в съображения 202—216, бе извършено преразглеждане на потреблението и пазарните дялове на промишлеността на Съюза, както и на вноса от засегнатата държава. Пазарният дял на Китай се е увеличил от 4,4 % на 6,2 % (вместо от 6,9 % на 9,6 %, както е посочено в таблица 2 от регламента за временните мерки), докато пазарният дял на промишлеността на Съюза на свободния пазар е намалял от 87,6 % на 84,4 % (вместо от 85,1 % на 81,1 %, както е посочено в таблица 5 от регламента за

временните мерки). Вследствие на това тези таблици от регламента за временните мерки бяха съответно изменени. Въздействието на тези промени оказа слабо или никакво въздействие по отношение на тенденциите или значителното равнище на вноса, тъй като след преразглеждането, *inter alia,* обемът на вноса от засегнатата държава в действителност отбеляза увеличение с 49 % (вместо с 48 %), а пазарния ѝ дял — с 41 % (вместо с 39 %). Поради това преразгледаните данни за вноса и пазарния дял не оказаха съществено въздействие върху анализа на причинно-следствената връзка, описан в съображения 276—283 от регламента за временните мерки.

(287) Някои вносители заявиха, че само малка част от китайския износ в световен мащаб е била продадена на пазара на Съюза (само 13 %) и че китайският внос е бил усвоен лесно на пазара на Съюза, без да причинява вреда. При този коментар обаче се акцентираше върху някои въпроси, свързани с обема, и се пренебрегваше факта, че най-важната част от вредата, понесена от промишлеността на Съюза, е свързана с цената, поради значителния ценови натиск, упражняван от този внос на ниски цени, който подбива цените на промишлеността на Съюза с повече от 25 %. Тези вносители заявиха също, че китайският внос е нараснал само за сметка на вноса от трети държави. Този довод е фактически неточен, както е показано в таблица 6 по-долу. Освен това информацията в таблица 4 ясно показва, че промишлеността на Съюза е претърпяла вреда и по отношение на обема и е загубила пазарен дял през разглеждания период, което е било от полза за дъмпинговия внос от засегнатата държава. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(288) След окончателното разгласяване групата Haomei оспори претърпяната от промишлеността на Съюза вреда, тъй като вносът от всички източници не се е увеличил през периода 2017—2020 г. Следва обаче да се припомни, че извършената от Комисията оценка на вредата е насочена в голяма степен към цените. Освен това при разследването бе установено, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял през разглеждания период (2016—2019 г.). През същия период вносът от Китай се е увеличил както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял. Като взе предвид тези въпроси и факта, че извършената от групата Haomei оценка на обемите обхваща целия внос и не е ограничена до разглеждания период, Комисията отхвърля изтъкнатия довод.

6.2. **Въздействие на други фактори**

6.2.1. *Внос от трети държави*

(289) Вносът от трети държави се е променял през разглеждания период, както следва.

Таблица 6

Внос от трети държави

		2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Турция	Обем в тонове	77 041	87 632	107 392	110 452
	Индекс	*100*	*114*	*139*	*143*
	Пазарен дял в %	2,6	2,8	3,3	3,6
	Индекс	*100*	*106*	*126*	*135*
	Средна цена	3 519	3 599	3 569	3 448
	Индекс	*100*	*102*	*101*	*98*
Други трети държави	Обем в тонове	156 278	213 999	191 673	181 402
	Индекс	*100*	*137*	*123*	*116*

	Пазарен дял в %	5,3	6,8	5,9	5,8
	Индекс	*100*	*128*	*111*	*110*
	Средна цена	3 197	3 126	3 398	3 489
	Индекс	*100*	*98*	*106*	*109*
Общо за всички държави с изключение на засегнатата държава	Обем в тонове	233 319	301 631	299 065	291 854
	Индекс	100	129	128	125
	Пазарен дял в %	8,0	9,6	9,3	9,4
	Индекс	*100*	*120*	*116*	*118*
	Средна цена	3 304	3 264	3 459	3 473
	Индекс	*100*	*99*	*105*	*105*

Източник: Евростат ([35])

(290) Обемът на вноса от трети държави се е променил леко поради гореспоменатите промени в статистическите данни. Пазарният дял на този внос е бил засегнат и в резултат на преразглеждането на вноса от засегнатата държава, описано в съображения 202—213. Тези промени обаче са незначителни и са оказали още по-малко въздействие по отношение на тенденцията. Пазарният дял на третите държави след преразглеждането се увеличи от 8,0 % на 9,4 % (вместо от 8,0 % на 9,3 % в таблица 11 от регламента за временните мерки). Поради това тези незначителни промени в данните за вноса и пазарния дял на третите държави не оказаха съществено въздействие върху анализа на причинно-следствената връзка, описан в съображения 284—288 от регламента за временните мерки.

(291) Carl Prinz направи коментар относно съображение 286 от регламента за временните мерки, в който се посочва, че според опита му с цените през 2020 г. цените от Турция не са значително по-високи в сравнение с тези от засегнатата държава. Тази информация обаче беше свързана с информация за период, следващ разследвания период, като не беше предоставена информация относно разследвания период. Освен това не бяха представени доказателства, които да сочат, че анализът в съображение 286 от регламента за временните мерки е неправилен.

(292) Като взе предвид преразгледаните данни, посочени в таблица 6, и след анализ на получените коментари във връзка със съображения 284—287 от регламента за временните мерки, Комисията потвърждава заключението за въздействието на вноса от трети държави в съображение 288 от регламента за временните мерки.

(293) Както е посочено в съображение 203, дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, обемите на вноса от други трети държави не биха се променили и това би довело само до минимални промени в пазарния им дял. Заключението относно причинно-следствената връзка на вноса от трети държави в регламента за временните мерки не е засегнато и следователно се потвърждава.

(294) След окончателното разгласяване Airoldi заяви, че предходното съображение противоречи на логиката. Не бе ясно обаче защо Airoldi е достигнало до това заключение. Оценката на Комисията, че въздействието на вноса от трети държави ще продължи да причинява вреда, ако не бъде взет предвид вносът по въпросния код по КН, е валидна. Това е така, защото абсолютният обем на вноса от трети държави не би бил засегнат и пазарният му дял би се променил само минимално. Поради това Комисията потвърждава своя анализ.

([35]) Данните на Евростат бяха извлечени през ноември 2020 г. и следователно съдържат малки разлики в сравнение с данните, представени в регламента за временните мерки.

6.2.2. *Въздействие на потреблението*

(295) Преразгледаните стойности относно потреблението в съображения 226—228 не оказаха съществено въздействие върху заключението, направено в съображение 294 от регламента за временните мерки. Както е отбелязано в съображение 203, дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, потреблението на свободния пазар би било на много сходни равнища и би се увеличило с 6 %. Поради това се потвърждава заключението в съображение 294 от регламента за временните мерки. В коментарите си след окончателното разгласяване Airoldi заяви, че мотивите в това съображение „противоречат на всякаква логика“, тъй като те необосновано се основават на значението в количествено отношение на вноса на продукти, които могат да бъдат класирани в такъв код. По отношение на този коментар Комисията отбелязва, че в горепосочените мотиви се подчертава (точно обратното), че дори да *не* се вземат предвид продуктите, внасяни по този код (което не е подходящият метод, тъй като този код включва и значителна част от разглеждания продукт), констатациите относно вредата няма да бъдат засегнати.

6.2.3. *Въздействие на разходите в Съюза*

(296) Airoldi също така заяви, че високите инвестиционни разходи, отчетени в таблица 10 от регламента за временните мерки, са причинили вреда на промишлеността на Съюза. Заключението на Комисията относно инвестициите бе, че те са били необходими за повишаване на равнищата, така че да се запази съответното присъствие на пазара. Инвестициите са били необходими, за да се повиши ефективността и да се осигури по-голяма степен на ориентиране към клиентите с оглед на пазарното търсене на решения с по-голяма добавена стойност. В съображения 332—340 от регламента за временните мерки бе обсъдено значението на високите равнища на инвестиции за бъдещето на промишлеността на Съюза. Комисията отхвърли твърдението като погрешно и необосновано.

(297) ПКНР цитира доклад на „Ройтерс“ от януари 2014 г., че законодателството в областта на труда и околната среда в Съюза, както и високите енергийни разходи правят производството на необработени метали (като алуминий) в Съюза почти нерентабилно. Това твърдение обаче беше свързано с производството на алуминий като суровина. Твърдението не можеше да бъде прието поради това, че този доклад не се отнася до промишлеността на Съюза надолу по веригата и в него не се отчита развитието на алуминиевата промишленост в Съюза през разглеждания период.

6.2.4. *Въздействие на продажбите върху дистрибуторите*

(298) Airoldi заяви, че резултатите от продажбите на промишлеността на Съюза са били засегнати от търговско решение за спиране на продажбите към дистрибутори. От данните в отговорите на въпросника на включените в извадката производители от Съюза става обаче ясно, че по принцип продажбите към дистрибутори не са били спрени. Всъщност Комисията установи, че продажбите на Съюза към дистрибутори са намалели поради ценовия натиск от страна на дъмпинговия китайски внос. Освен това отговорите на въпросника от страна на Airoldi, което действа като вносител и дистрибутор, показаха, че дружеството е закупило значителни количества от промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

6.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(299) Преразглеждането на обемите на вноса от засегнатата държава означаваше, че заключението относно причинно-следствената връзка трябва да бъде преразгледано по време на окончателния етап от разследването. Преразгледаните обеми на вноса и пазарните дялове на пазара на Съюза, описани по-горе, не оказаха съществено въздействие върху анализа на причинно-следствената връзка и още по-малко въздействие при разглеждането на тенденциите. Същото се отнася и в случай че код по КН 7610 90 90 бъде изключен напълно.

(300) В съображения 280—282 от регламента за временните мерки Комисията е обяснила как китайският внос, който има много по-малък пазарен дял от промишлеността на Съюза, не само е навлязъл на пазара на Съюза, увеличавайки трайно пазарния си дял до степен да причини вреда по отношение на обема, но което е по-сериозно — е потискал пазарните цени и е накарал промишлеността на Съюза да реализира намалени и неадекватни равнища на печалба през целия разглеждан период. Тези съображения остават валидни за равнищата на китайския внос както в абсолютно, така и в относително изражение, показани в таблица 2 по-горе, и, *arguendo*, ако код по КН 7610 90 90 бъде изключен напълно.

(301) Освен това нито един от изложените от заинтересованите страни коментари не промени оценката на факторите, направена на етапа на временните мерки, а след налагането на временните мерки не бяха изложени валидни доводи, които биха могли да обяснят съществената вреда за промишлеността на Съюза, установена в рамките на настоящото разследване.

(302) Въз основа на гореизложеното и при липсата на други коментари Комисията стигна до заключението, че нито един от другите фактори, разгледани както на етапа на временните мерки, така и на окончателния етап, не е бил от такова естество, че да окаже съществено въздействие върху характеризиращото се с наличието на вреда положение на промишлеността на Съюза. Поради това нито един от факторите, анализирани поотделно или заедно, не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, претърпяна от промишлеността на Съюза, така че да опровергае наличието на действителна и значителна причинно-следствена връзка, което потвърждава заключението в съображения 302 и 303 от регламента за временните мерки.

7. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА ВЪЗ ОСНОВА НА ДАННИ ЗА ЕС-27

7.1. Въздействие на дъмпинговия внос

(303) В резултат на горепосочените преразглеждания бе извършено преразглеждане на потреблението и пазарните дялове на промишлеността на Съюза, както и на вноса от засегнатата държава. Пазарният дял на Китай се е увеличил от 3,4 % на 5 %, докато пазарният дял на промишлеността на Съюза на свободния пазар е намалял от 88,4 % на 85,4 % по време на разглеждания период. Анализът на промените при преминаването от ЕС-28 към ЕС-27 оказа слабо или никакво въздействие по отношение на тенденциите или значителното равнище на вноса, тъй като след преразглеждането, *inter alia,* обемът на вноса от засегнатата държава в действителност е нараснал с 56 %, а тенденцията във връзка с пазарния ѝ дял бележи увеличение с 48 %. Поради това преразгледаните стойности за вноса и пазарния дял не оказаха съществено влияние върху разгласения преди това анализ на факторите, на които може да се припише вредата.

7.2. Въздействие на други фактори

7.2.1. *Внос от трети държави*

(304) Вносът от трети държави се е променял през разглеждания период, както следва.

Таблица 6а

Внос от трети държави за ЕС-27

		2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Турция	Обем в тонове	73 187	84 678	103 888	106 702
	Индекс	*100*	*116*	*142*	*146*
	Пазарен дял в %	2,5	2,7	3,3	3,5
	Индекс	*100*	*108*	*129*	*138*
	Средна цена	3 475	3 595	3 569	3 439
	Индекс	*100*	*103*	*103*	*99*
Други трети държави	Обем в тонове	165 749	222 898	199 778	188 546
	Индекс	*100*	*134*	*121*	*114*
	Пазарен дял в %	5,7	7,2	6,3	6,1
	Индекс	*100*	*126*	*110*	*108*
	Средна цена	3 438	3 353	3 684	3 760
	Индекс	*100*	*98*	*107*	*109*

Общо за всички държави с изключение на засегнатата държава	Обем в тонове	238 937	307 576	303 666	295 248
	Индекс	*100*	*129*	*127*	*124*
	Пазарен дял в %	8,2	9,9	9,5	9,6
	Индекс	*100*	*120*	*116*	*117*
	Средна цена	3 449	3 420	3 644	3 644
	Индекс	*100*	*99*	*106*	*106*

Източник: Евростат

(305) Обемите на вноса от трети държави са се променили леко поради гореспоменатите преразглеждания. В резултат на това пазарният дял на този внос също е бил засегнат. Тези промени обаче са незначителни и са оказали още по-малко въздействие по отношение на тенденцията. Пазарният дял на третите държави след преразглеждането се увеличи от 8,2 на 9,6 %. Тези незначителни промени не оказаха съществено въздействие върху разгласения преди това анализ на причинно-следствената връзка.

(306) Дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, обемите на вноса от други трети държави не биха се променили и това би довело само до минимални промени в пазарния им дял. Заключението относно причинно-следствената връзка на вноса от трети държави не е засегнато и следователно се потвърждава.

(307) След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei заяви, че пазарният дял на вноса от Китай просто се е увеличил за сметка на вноса от трети държави, а не е оказал въздействие върху пазарния дял на промишлеността на Съюза. Това твърдение обаче е фактически неточно и не може да бъде прието, като се има предвид, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял с 3 %, както е показано в таблица 5а.

(308) След допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei и Airoldi заявиха, че китайският пазарен дял и обемите на вноса са намалели въз основа на данни за ЕС-27 до такава степен, че положението не би могло да причини вреда на промишлеността на Съюза, а напротив, пазарният дял на промишлеността на Съюза е останал над 85 % през РП. Прави се позоваване на съображения 201 и 280 и на таблица 5а по-горе. Освен това фактът, че обемите на вноса в абсолютно изражение в рамките на това окончателно определяне са по-ниски от прогнозираните в жалбата и на етапа на временните мерки, отразява истинската същност на разследванията за търговска защита, при които анализът се прецизира в хода на провеждането им, тъй като постепенно се събира, обработва и проверява информация от страните. Всъщност гореизложеното не оказва никакво въздействие върху темпа на нарастване на вноса, който остава значителен. В действителност следва да се припомни, че пазарният дял на китайския внос се е увеличил с 48 % през разглеждания период и малкото намаление на пазарния дял на Китай не оказва съществено въздействие върху установената вреда, не на последно място с оглед на посочените в съображение 253 елементи, свързани с вредата от цената. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(309) Също така след допълнителното окончателно разгласяване групата Haomei заяви, като използва данни, извлечени от консолидираните годишни отчети на групата Hydro, че пазарният дял на групата Hydro се е увеличил. Пазарният дял на производителите от Съюза обаче е намалял през разглеждания период, както е показано в таблица 5а по-горе. Пазарният дял на отделни производители или групи от производители от Съюза не е от значение за настоящия анализ на причинно-следствената връзка. Поради това посоченото твърдение бе отхвърлено.

7.2.2. *Въздействие на потреблението*

(310) Преразгледаните стойности относно потреблението, не оказаха съществено въздействие върху разгласеното преди това заключение. Дори ако обемите по код по КН 7610 90 90 бъдат напълно изключени от анализа, потреблението на свободния пазар би било на много сходни равнища и би се увеличило. Поради това се потвърждават разгласените преди това заключения.

7.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(311) Тъй като всички други разгласени преди това аспекти са приложими в същата степен в контекста на ЕС-27, разгласените преди това заключения относно причинно-следствената връзка се потвърждават.

8. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА ВЪЗ ОСНОВА НА ДАННИ ЗА ЕС-28**

(312) Допълнителните кръстосани проверки от разстояние, посочени в съображение 13, предоставиха добра възможност за по-нататъшно разглеждане на съответните въпроси, свързани с интереса на Съюза.

8.1. **Интерес на промишлеността и доставчиците на Съюза**

(313) Четирима доставчици на алуминий в Съюза изразиха своята подкрепа за налагането на мерките. Тези коментари бяха подкрепени от European Aluminium, който посочи, че почти 30 % от продукцията на доставчиците е била продадена на промишлеността на Съюза за използване при производството на продукта, предмет на разследването. Поради това беше очевидно, че резултатът от разследването ще има положително въздействие и върху цялата верига за създаване на стойност в производството на алуминий в рамките на Съюза.

(314) Освен това според проучване на ОИСР ([36]) производителите на алуминий в Съюза използват повече рециклирани суровини и по-устойчиви производствени методи от китайските производители. По-специално докато Европа е един от лидерите в рециклирането на алуминий, с голям дял рециклиран материал, Китай разчита главно на производството на първичен алуминий, което е много енергоемка дейност. Поради тази причина екологичните показатели на европейските производители позволяват на Съюза да напредва по-решително към постигането на целта за чиста и кръгова икономика, както е посочено в съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт ([37]).

(315) След окончателното разгласяване O. Wilms оспори значението на гореспоменатия въпрос за рециклирането в рамките на настоящото разследване. Комисията обаче счита, че рециклирането на алуминия е от значение за Европейския зелен пакт.

(316) След окончателното разгласяване Alstom и UNIFE заявиха, че промишлеността на Съюза няма да се възползва от мерките (наложени на сектора на железопътния транспорт), тъй като този внос е само малка част от разглеждания продукт (оценен от UNIFE на около 1,3 %). Комисията обаче счита, че предвид факта, че някои производители от Съюза продават значителни количества в този сектор, те действително биха извлекли полза от налагането на мерките, не на последно място тъй като при липсата на нелоялна търговия има вероятност да разширят продажбите си за този сектор.

(317) Поради липсата на други коментари относно интереса на промишлеността на Съюза заключенията в съображения 305—309 от регламента за временните мерки се потвърждават.

8.2. **Интерес на несвързаните вносители**

(318) Прави се позоваване на съображение 9, в който се посочва, че двама вносители се отзоваха след разгласяването на предварителните заключения, за да направят коментари. В регламента за временните мерки бе посочено, че несвързаните вносители, които са представили формуляр за изготвяне на извадка, за да съдействат на разследването, представляват около 2 % от вноса от Китай. След приемането на регламента за временните мерки още двама вносители се отзоваха, когато вече беше приключено изготвянето на извадката, без да представят отговори на въпросника. В резултат на коригираното равнище на вноса от Китай, посочено в съображение 208, процентът на вноса, представляван от несвързаните вносители, подали данни за обемите на вноса във формуляра за участие в извадката, е 3,6 %.

(319) Вносителят Airoldi заяви, че има разлика между производителите на твърди и меки сплави в Съюза и че по отношение на свързаната с твърдите сплави част от пазара съществува риск от недостиг и от високи цени, както е видно от по-дългото време на изчакване при извършване на покупки на пазара на Съюза. European Aluminium подчерта, че промишлеността на Съюза се е ангажирала с пазара на твърди сплави и посочи няколко производители, които са

([36]) ОИСР (2019 г.), „Измерване на нарушенията на международните пазари: веригата за създаване на стойност в производството на алуминий“ („Measuring distortions in international markets: the aluminium value chain“), OECD Trade Policy Papers, № 218, OECD Publishing, Париж. (на разположение на следния адрес: http://dx.doi.org/10.1787/c82911ab-en).

([37]) Съобщение на Комисията „Европейският зелен пакт“, COM(2019) 640 final.

инвестирали значително в производството на твърди сплави, като даде пример с пресите за екструдиране, монтирани наскоро от четирима производители от Съюза. European Aluminium посочи също така, че дори и без тези допълнителни възможности за доставка е налице ожесточена конкуренция между производителите от ЕС и достатъчен свободно достъпен капацитет.

(320) Комисията разгледа въпроса за твърдите и меките сплави, при които разграничението представлява търговско опростяване, основано главно на химичния състав на алуминиевата сплав. Разследването показа, че няколко производители от Съюза произвеждат и двата вида сплави. Второ, оценката на примерите за времето на изчакване, предоставени от вносителя, би могла да отразява конкретните бизнес обстоятелства и преговорите между страните и не указва наличието на последователен модел на предизвикващо смущения време на изчакване поради наличието на мерките. Въпреки че е възможно за някои по-сложни продукти наличността на производители и продукти да бъде по-малка, отколкото при по-стандартни екструдирани изделия, все пак се счита, че потенциалните смущения са само временни и наличието на мерките би дало възможност на производителите от Съюза да инвестират в отговор на търсенето, без риск цените им да бъдат подбити от нелоялния внос на ниски цени.

(321) Същият вносител заяви освен това, че наличието на автономни тарифни квоти ([38]) и суспендирания на мита ([39]) за някои ограничени по брой продукти представлява доказателство за недостига на доставки на тези продукти на европейския пазар. В това отношение предоставянето на тези суспендирания на мита не изглежда да е следствие от недостиг на доставки, а по-скоро резултат от процес, в който European Aluminium не е участвало. Действително по време на разследвания период общият обем на вноса от засегнатата държава в рамките на съществуващите суспендирания на мита и квоти е представлявал само около 1 % от вноса на разглеждания продукт и по-малко от 0,1 % от потреблението на Съюза. Така че значението на продуктите, които се ползват от тези мерки, в сравнение с общия интерес на предприятията в Съюза, е минимално. Също така броят на европейските производители (над 200) и наличният неизползван капацитет на промишлеността на Съюза (около една трета от инсталираните мощности) показват, че след като въздействието на необосновано ниските цени бъде премахнато от пазара, производителите от Съюза ще имат стимула да обслужват тези пазарни ниши.

(322) Същият вносител заяви освен това, че Комисията няма право да извършва „отрицателна“ проверка за наличие на интерес на Съюза и заключи, както в съображение 329 от регламента за временните мерки, че не са налице основателни причини да бъде взето решение, че не е в интерес на Съюза да налага временни мерки върху вноса на разглеждания продукт. Освен това същата страна заяви, че Комисията не е взела правилно предвид факта, че вносителят е въвеждал разглеждания продукт на пазара на Съюза, за разлика от вносителите, които продават съответните продукти на трети държави, и не е постигнала баланс между този интерес и интереса на други европейски страни. По отношение на този довод при разследването не бяха установени доказателства, че вносителите допълнително реекспортират разглеждания продукт към трети държави. Освен това проверката за наличие на интерес на Съюза съгласно член 21, параграф 1 от основния регламент по своята същност е „отрицателна“ проверка, като в този случай при извършването на подобна проверка са взети предвид всички съответни интереси в Съюза.

(323) Що се отнася до въздействието на мерките върху вносителите, кръстосаната проверка от разстояние, посочена в съображение 13, потвърди предварителните констатации. Един вносител заяви, че никога не е докладвал маржа на печалбата, посочен в съображение 317 от регламента за временните мерки, че прехвърлянето на митото върху ползвателите ще бъде в ущърб на техния интерес и че започването на разследването от страна на жалбоподателите представлява злоупотреба с права с цел укрепването на олигопол на пазара. Що се отнася до маржа на печалбата, при разследването бе потвърдено, че маржът на печалбата, посочен в съображение 317 от регламента за временните мерки, е подходящ при разглеждането на препродажбите на разглеждания продукт в Съюза. Освен това, въпреки че

([38]) Вж. Регламент (ЕС) 2019/2220 на Съвета от 19 декември 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1388/2013 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти (ОВ L 333, 27.12.2019 г., стр. 33), с който се предвиждат две автономни тарифни квоти от i) 2 000 тона за пръти от алуминиева сплав с диаметър 200 mm или по-голям, но непревишаващ 300 mm, и ii) 1 000 тона за пръти от алуминиева сплав с диаметър 300,1 mm или по-голям, но непревишаващ 533,4 mm.

([39]) Вж. Регламент (ЕС) 2019/2197 на Съвета от 19 декември 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1387/2013 за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени селскостопански и промишлени продукти (ОВ L 335, 27.12.2019 г., стр. 1) и следващите.

интересът на ползвателите се разглежда в съответния раздел на настоящия регламент, както вече беше посочено в съображение 316 от регламента за временните мерки, не бяха представени доказателства за наличието на злоупотреба с олигопол или за антиконкурентно поведение. Също така не се провежда и съответно разследване. Във всеки случай при тези обстоятелства седем доставчици за определени продукти не представляват особено малък брой, особено като се има предвид, че някои производители са големи и са имали свободен капацитет.

(324) След налагането на временните мерки няколко несвързани вносители се отзоваха и бяха изслушани поотделно и/или в рамките на съвместно изслушване. В рамките на тези изслушвания изтъкнатите доводи бяха липсата на достатъчно доставки на пазара на Съюза, особено при продуктите от твърди сплави, както и високото равнище на ставките на временното мито, което прави вноса нерентабилен от търговска гледна точка. Както е обяснено в съображение 321, доводът за недостатъчните доставки не може да бъде приет. Що се отнася до ценовите равнища преди налагането на мерките, необосновано ниските цени, прилагани от китайските производители износители, създадоха голяма възможност за препродажби за вносителите, както показват високите маржове на печалбата на включените в извадката вносители, които значително надвишават маржовете на печалбата, постигнати от промишлеността на Съюза. Тъй като при разследването бе установено, че тези цени са резултат от нелоялни дъмпингови практики, достъпът до продуктите при тези цени обаче не може да се счита за нормално пазарно положение.

(325) Един друг вносител, O. Wilms, заяви, че налагането на мерките по отношение на внасян от него продукт ще окаже значително въздействие върху неговия клиент, който е ползвателят на продукта, поради липсата на алтернативни доставчици в Съюза. Вносителят заяви, че налагането на мерките ще доведе до риск от преместване на извършвания от неговия клиент процес извън Съюза, с последващо отрицателно въздействие върху икономиката и заетостта. В това отношение доводът не бе изтъкнат от ползвателя на продукта, който произвежда продукта надолу по веригата, а от вносителите, които снабдяват ползвателя. Поради това не може да се установи достоверността на искането относно преместването. Освен това според European Aluminium промишлеността на Съюза може технически да доставя всички продукти, които попадат в обхвата на разследването. Също така, тъй като ползвателят на разглеждания продукт не предостави отговори на въпросника, нито оказа съдействие на разследването, не бе възможно да се оцени точно въздействието на мерките върху неговата стопанска дейност.

(326) След окончателното разгласяване вносителят O. Wilms и групата Haomei заявиха, че промишлеността на Съюза няма да се възползва от мерките, тъй като вносът от трети държави ще замени вноса от Китай. Този довод не може да бъде приет, тъй като мерките ще премахнат ценовия натиск, упражняван от китайския внос, и ще позволят на промишлеността на Съюза да увеличи цените, да инвестира и да се конкурира при нормални пазарни условия.

(327) Също така след окончателното разгласяване няколко вносители припомниха, че техният внос се състои главно от пръти по код по КН 7604 29 10, от които има нужда на пазара на Съюза, и че общият внос от всички източници по този код е намалял през периода 2017—2019 г. Страните припомниха, че вносът от Китай се е увеличил само доколкото е заменил вноса от Русия и поради това не е бил вредоносен. Комисията припомня предишните си коментари по тези въпроси и освен това отбелязва, че този довод, който се отнася само до част от разглеждания период, показва, че вносът от Китай се е увеличил. Следва обаче да се припомни, че извършеният от Комисията анализ на вредата и причинно-следствената връзка се отнася до разглеждания продукт като цяло, независимо от митническото му класиране, и че частичният анализ на един код, независимо от потенциалните констатации в неговите рамки, не е от решаващо значение за цялостния анализ.

(328) Вносителите повториха и твърдението си, че цените на вноса от Китай по код по КН 7604 29 10 не са били вредоносни и че съответните продукти са били с високо качество. Комисията отново желае да изтъкне, че направените от нея сравнения на цените, посочени в съображение 224, обхващаха цялата извадка от производители износители, като бе използвана методология на подробно разглеждане на всеки отделен вид на продукта и всяка отделна сделка за разследвания период. Поради това Комисията потвърждава, че нейните констатации по свързаните с цените въпроси са ясни, представителни и точни.

(329) Вносителите повториха твърдението си, че антидъмпинговите мерки не са необходими, тъй като географската отдалеченост на Китай е достатъчна пречка пред търговията. С оглед на констатациите по отношение на обема и вредата от цената в рамките на настоящото разследване Комисията припомня, че географската отдалеченост не е попречила на китайския внос да спечели пазарен дял, нито пък да продава на цени, които сериозно подбиват цените на промишлеността на Съюза. Вследствие на това еднакви условия на конкуренция могат да бъдат постигнати отново единствено чрез налагането на мита.

(330) Вносителите и групата Haomei заявиха, че налагането на временни мерки е увеличило сроковете за производство на някои видове на продукта и че след като търсенето в Съюза се възстанови, това ще предизвика проблеми с доставките на някои видове на продукта, което ще доведе до недостиг и по-високи цени. Следва обаче да се припомни, че антидъмпинговите мерки са предвидени с цел да бъдат увеличени цените на вноса, за да се гарантира възстановяването на лоялната конкуренция. Настъпването на известни смущения на пазара през първоначалния период е неизбежно. Както е посочено в съображение 320 по-горе, ефектът от такова потенциално смущение не би бил непропорционален с оглед на ползите, които ще произтекат от налагането на мерките.

(331) С оглед на тези съображения следва да се поддържат заключенията, посочени в съображение 317 от регламента за временните мерки, относно въздействието на мерките върху стопанската дейност на вносителите.

8.3. **Интерес на ползвателите**

(332) Както е посочено в съображение 318 от регламента за временните мерки, продуктът, предмет на разследването, се доставя от няколко видове промишленост на ползвателите, най-вече в областта на строителството, транспорта, инженерните услуги и за различни други приложения.

(333) По отношение на три важни сектора на ползвателите, а именно строителството, автомобилния сектор и инженерните услуги, Комисията не получи никакви коментари след налагането на временните мерки.

(334) Комисията обаче получи коментари от редица ползватели, които доставят продукти за други приложения. Тези страни изтъкнаха три вида потенциални проблеми: наличието на доставки, дългите срокове за производство при снабдяване с продукти от производители от Съюза и по-високите цени. Освен ползвателя Alstom, посочен в съображение 337, никоя друга страна не предостави отговор на въпросника за ползвателите.

(335) Някои страни също така заявиха, че в резултат на допълнителните разходи, дължащи се на митата, произвежданият от тях краен продукт, при който се използва разглежданият продукт като материал за влагане, ще бъде подложен на допълнителна конкуренция от внасяните крайни продукти, които вече включват разглеждания продукт към момента на вноса, и следователно не се облагат с антидъмпингови мита. Това може да доведе до критични отрицателни последици за дейността на дружествата.

(336) Когато Комисията получи данните, позволяващи извършването на анализ на въздействието на митата, този анализ показа, че има вероятност въздействието на митата да бъде управлявано. Предвид обаче различните ситуации и изказаните от страните твърдения в следващите параграфи е представена повече информация относно всяко от тях. След окончателното разгласяване един вносител оспори използването на думата „управлявано“, тъй като счита, че въздействието върху крайните ползватели и клиентите не може да бъде определено като такова. Тъй като обаче той не предостави никакви допълнителни елементи в подкрепа на това твърдение, анализът на следващите параграфи следва да бъде потвърден.

Сектор на железопътния транспорт

(337) Що се отнася до сектора на железопътния транспорт, производителят на влакове Alstom заяви, че някои екструдирани изделия няма да бъдат налични в достатъчна степен в рамките на изискваните срокове за производство, ако бъдат закупени от производители от Съюза, и че в миналото е имал откази за доставка. В рамките на своето изявление Alstom предостави поверителни откъси от кореспонденция с производители от Съюза, в които се твърди, че тези производители са отказали да доставят определени продукти или да отговорят на определени спецификации, или пък да предложат алтернативни решения. Alstom обаче посочи, че поне един производител от Съюза е в състояние да достави цялата гама продукти, от които се нуждае. Следователно при настоящото положение този ползвател може да осигури снабдяването с всички свои продукти от производители от Съюза. Що се отнася до потенциално дългото време на изчакване, мерките ще позволят на промишлеността на Съюза да извърши необходимите инвестиции, след като бъде премахната нелоялната ценова конкуренция. Въпреки че в някои случаи не може да бъде изключено по-дълго време на изчакване, разследването показва, че по всяка вероятност това ще бъде ограничено до първоначален период, тъй като ползвателят установява (повторно) необходимите технически и търговски отношения с промишлеността на Съюза, докато последната предприема извършването на допълнителни инвестиции.

(338) Ползвателят Alstom заяви също така, че ако претърпи увеличение на разходите в резултат на мерките, произтичащото от това икономическо въздействие би могло да бъде изключително отрицателно за конкурентоспособността му на пазара на подвижния състав, по-специално предвид малките маржове на печалбата в железопътния сектор.

(339) Наличието на продукти с необосновано ниски цени не може да се счита за нормално пазарно положение, на което да се разчита. Освен това при разследването бе установено, че дори ако Alstom продължи да си набавя същия дял от разглеждания продукт от засегнатата държава, въздействието на митата ще бъде доста под 1 % от неговите производствени разходи за подвижен състав с алуминиев кош на вагоните и под 0,1 % от общия оборот на дружеството. Това няма да окаже съществено въздействие върху печалбите на дружеството, нито върху способността му да участва успешно в търгове.

(340) В заключение анализът на възможното въздействие на мерките по отношение на този ползвател позволи на Комисията да стигне до заключението, че това въздействие няма да бъде непропорционално дори при най-неблагоприятния сценарий на продължаване на вноса на разглеждания продукт.

(341) След окончателното разгласяване Комисията също така взе предвид коментарите на Alstom по отношение на въздействието на мерките върху сектора на железопътния транспорт и върху Съюза като цяло. Alstom посочи, че може да срещне проблеми със сигурността на доставките, тъй като е необходимо екструдираните изделия за корпуса на кошовете на вагоните да се доставят само от един производител.

(342) Освен това в поверителните си становища Alstom направи изявления във връзка с факта, че информацията за възможността за доставка от един производител от Съюза не е вярна, поради поверителността на информацията, свързана със снабдяването на Alstom и връзките му с доставчиците. Независимо от факта, че това твърдение не бе изложено или обобщено в неповерителна версия, от предоставените непотвърдени данни във всеки случай не бе възможно да се направи общо заключение относно неговата валидност.

(343) Alstom също така заяви, че мерките биха засегнали възможността му да печели обществени поръчки. Комисията обаче отбеляза, че такива поръчки се възлагат въз основа на няколко фактора, а не само на цената, и че въздействието на цената не е непременно решаващ фактор.

(344) Alstom също така заяви, че мерките ще забавят въвеждането в експлоатация на екологосъобразен вид масов транспорт. Това би попречило на Комисията да постигне целите си в транспортния сектор, тъй като правителствата вероятно ще забавят или отменят инвестициите в подвижния състав.

(345) Като се има предвид обаче посочената в съображения 339—340 оценка на въздействието, Комисията поддържа позицията си, че налагането на мерките няма да засегне значително сигурността на доставките на Alstom или възможността му да печели обществени поръчки. Освен това Комисията счита, че конкурентоспособността на промишлеността няма да бъде засегната при новите справедливи пазарни условия, които ще се прилагат, и следователно няма да има значително въздействие върху целите на Комисията в транспортния сектор.

(346) UNIFE посочи, че железопътният сектор има стратегическа роля за осъществяването на амбицията на Съюза да постигне неутралност по отношение на климата до 2050 г. и че мерките биха застрашили бързото въвеждане в експлоатация на произведен от алуминий железопътен подвижен състав поради недостиг на доставки.

(347) Комисията обаче поддържа становището, че наличността на екструдираните изделия за железопътния сектор следва да бъде осигурена или от промишлеността на Съюза, или от Китай (след заплащане на антидъмпингово мито) и че поради това недостигът на доставки, ако има такъв, не се засилва от мерките.

(348) UNIFE и Alstom заявиха също така, че ще има сериозни икономически последици за железопътния сектор. Основните твърдения бяха, че мерките биха застрашили заетостта и придобитото ноу-хау и биха довели до липса на конкурентоспособност в сравнение с производителите на влакове извън Съюза. Констатациите на Комисията в съображение 339 обаче показват, че мерките няма да окажат значително въздействие върху железопътния сектор. Поради това Комисията отхвърля твърдението, че мерките ще окажат значително въздействие върху конкурентоспособността и заетостта.

Смущения на пазара

(349) Няколко заинтересовани страни, които изглежда внасят алуминиеви профили от същия производител износител, представиха коментари след налагането на временните мерки, като заявиха, че временните мерки са предизвикали смущения на пазара на Съюза. Тези ползватели заявиха, че налагането на мита без преходен период и по време на смущенията, причинени от пандемията от COVID-19, ще засегне значително стопанската им дейност и ще попречи на спазването от страна на дружествата на вече сключените договори. По-специално те заявиха, че всички усилия,

положени за изграждане на отношението между клиент и доставчик, ще бъдат напразни и ще трябва да бъдат положени отново. Поради тези причини те поискаха или преходен период, който да позволи адаптиране към митата, или да се приеме, че не е налице дъмпинг от страна на производителя износител, от който се снабдяват, тъй като беше установено, че той не извършва дъмпинг при проведено от австралийските органи антидъмпингово разследване.

(350) Що се отнася до тези твърдения, констатацията за липса на дъмпинг при разследване в трета държава не оказва въздействие в настоящия случай. Фактът, че дадено дружество не осъществява дъмпинг, както се твърди, на пазара на трета държава, не означава, че то няма да осъществява дъмпинг по отношение на разглеждания продукт на пазара на Съюза. Това определяне трябва да се извърши от разследващите органи на всяка юрисдикция, а техните констатации не могат да бъдат обвързващи за органите на която и да било друга държава. Що се отнася до въздействието на мерките върху стопанската дейност на дружествата, докато промяната на доставчика би могла да представлява определени предизвикателства за малките и средните производители, както е посочено по-горе, разследването показва, че това по всяка вероятност ще бъде ограничено до първоначален период, докато ползвателите установяват (повторно) необходимите отношения с промишлеността на Съюза.

(351) В допълнение към твърденията, посочени в съображение 349, един ползвател заяви, че в резултат на налагането на мерките внасяните крайни продукти ще заменят внасяните профили и Съюзът ще понесе загуба на работни места при дейностите по преработка, извършвани от това дружество. Освен това, тъй като както се твърди крайните продукти, произведени в трета държава, не спазват строгите екологични стандарти в Съюза, това ще има отрицателно въздействие върху околната среда в резултат на налагането на митата. Комисията признава съществуването на тези възможности; предвид обаче факта, че този ползвател е предоставил само писмо и не е предоставил отговори на въпросника, не е възможно да се направи оценка на въздействието на мерките върху неговата стопанска дейност.

(352) Друг ползвател заяви, в допълнение към твърденията, посочени в съображение 349, че в резултат на налагането на мерките производството на крайни продукти, при което се използва разглежданият продукт и което понастоящем се извършва в една държава — членка на Съюза, може да бъде преместено в Китай с цел избягване на митата, като това ще доведе до значителни загуби на работни места. Според информацията, предоставена от това дружество в неговите коментари обаче, продаваните от него продукти, при които се използва разглежданият продукт, представляват само [6—11 %] от оборота на дружеството. Дружеството обясни по време на изслушване, че продажбата на тези продукти въпреки това е от решаващо значение за него, тъй като е свързана с цяла гама от продукти, които доставя на своите клиенти. Във всеки случай плащането на митата за периода на корекция при проучване на други източници на доставки ще представлява, при много консервативен сценарий (т.е. без да се разглежда добавената стойност за внесените продукти), добавен разход, равен на [1—4 %] от оборота, който не изглежда непропорционален. Този ползвател обаче не предостави отговори на въпросника и затова не беше възможно да се оцени точно въздействието на мерките върху неговата стопанска дейност.

(353) Накрая, що се отнася до ползвателите, посочени в съображения 349—352, производителят износител, от когото тези дружества набавят своите екструдирани изделия, е изнасял само ограничен обем от разглеждания продукт по време на разследвания период, равен на [0,5—1,5 %] от вноса на разглеждания продукт и [< 0,2 %] от общото потребление на Съюза. Поради това въздействието на изтъкнатите от ползвателите потенциални смущения с оглед на общия интерес на Съюза следва да се счита, че засяга само една много малка част от пазара.

(354) Един ползвател, произвеждащ завеси и системи за завеси, поиска двегодишен преходен период, за да се осигури възможност за приспособяване към митата, като се има предвид, че намирането на подходящ доставчик е продължителен процес, особено за малък производител. Що се отнася до това искане, след като бъде установено наличието на вредоносен дъмпинг, предоставянето на преходен период не е в правомощията, свързани с правото на преценка на Комисията. Предвид факта, че този ползвател не предостави отговори на въпросника, също така не е възможно да се оцени точно въздействието на мерките върху неговите стопански дейности.

Суспендирания на автономни мита

(355) Двама ползватели, които внасят продукти в режим на суспендиране на автономни мита, заявиха, че не могат да се снабдяват с нужните им продукти от производители от Съюза.

(356) По отношение на твърдението на първото дружество, Stako Sp. z o.o., обаче Комисията се позовава на съображение 71. В действителност жалбоподателите посочиха един производител от Съюза, който може и желае да произвежда и доставя продукта. Освен това според информацията, предоставена от този ползвател, изглежда, че той е закупувал нужния му продукт както от Китай, така и от друга трета държава, като вносът от тази друга държава ще остане незасегнат от мерките и ще продължи да се възползва от суспендирането на мита, което се прилага за митата върху вноса от всички трети държави.

(357) Вторият ползвател, който внася в рамките на суспендиране на автономни мита, Bi Silque S.A., подкрепен в изявлението си от един несвързан вносител (Airoldi), също така заяви, че в резултат на мерките неговата стопанска дейност ще претърпи отрицателни последици под формата на загуба на конкурентоспособност поради липсата на участници от Съюза, които произвеждат внасяните продукти. С оглед на информацията в досието, предоставена от European Aluminium, в миналото един производител от Съюза е предлагал да произвежда въпросните продукти, но предложението му е било отхвърлено поради съображения, свързани с цената. Освен това European Aluminium посочва, че понастоящем има най-малко четирима производители от Съюза, които могат и желаят да произвеждат продукта, както е посочено в съображение 78.

(358) По отношение на въздействието на мерките върху стопанските дейности на тези две дружества, които се възползват от суспендирания на мита, се потвърждава, че промяната на доставчика, която може да е необходима в резултат на мерките, може да представлява определени предизвикателства и евентуално да доведе до увеличение на разходите. Наличието на продукти с необосновано ниски цени обаче не може да се счита за нормално пазарно положение, на което да се разчита. Накрая, предвид факта, че тези ползватели не предоставиха отговори на въпросника, не е възможно да се оцени точно въздействието на мерките върху техните стопански дейности.

Делокализиране на производството надолу по веригата

(359) Един ползвател, произвеждащ системи за защита от насекоми, например за прозорци и врати, заяви, че неговите материали за влагане са обхванати от антидъмпинговите мерки, докато крайният продукт, който произвежда, не е включен в обхвата на продукта. Вследствие на това той заяви, че налагането на митата вероятно ще доведе дружеството му до неизбежното заключение, че трябва да премести цялото производство на крайния си продукт в трети държави с последваща загуба на работни места в Европа. По отношение на това твърдение Комисията получи информация от European Aluminium, че промишлеността на Съюза може да произвежда всички внасяни понастоящем видове на продукта. Освен това този ползвател не уточни дали описаните от него предполагаеми последици ще произтекат от липсата на доставки или от увеличението на разходите. По отношение на посочената последна възможност наличието на продукти с необосновано ниски цени не може да се счита за нормално пазарно положение, на което дружествата биха могли да разчитат. Освен това този ползвател не предостави отговори на въпросника, така че не е възможно да се оцени точно въздействието на мерките върху неговата стопанска дейност.

(360) Този ползвател също така заяви, че много от производителите в Съюза не са в състояние да произвеждат деликатните екструдирани изделия с малка дебелина на стената [< 1 mm], които са му необходими. При разследването обаче бе установено, че действително има производители в Съюза, които могат да произвеждат екструдирани изделия дори с по-малка дебелина на стената от необходимата на този ползвател.

(361) След окончателното разгласяване четирима ползватели направиха изявления (Decora S.A., Bash-tec GmbH, Stako Sp. z o.o. и Mat Inter), в които се посочва въздействието на мерките върху техните дружества и върху направените инвестиции, и се изтъква, че те не са били в състояние да намерят производител от Съюза, който да доставя необходимите им продукти. Двама ползватели посочиха рисковете от преустановяване на производствените им операции, зависещи от вноса на разглеждания продукт, и произтичащата от това загуба на работни места, тъй като произвежданият от тях краен продукт би бил поставен в неблагоприятно положение спрямо конкурентния краен продукт с произход от Китай. В становището си групата Haomei също изрази това опасение. European Aluminium отговори, като заяви отново, че производителите от Съюза разполагат със свободен капацитет и някои от тях ще бъдат в състояние да доставят на засегнатите ползватели продукти, отговарящи на техните изисквания. Дружеството също така посочи, че ползвателите не следва да очакват да се възползват от нелоялно ценообразуване. Комисията отбеляза, че налагането на мерките може да включва период на смущения на пазара и да наложи смяната на доставчици, което може да отнеме известно време и да доведе до допълнителни разходи и до по-високи покупни

цени. Четиримата ползватели не са основни вносители от Китай и някои от техните доставки на продукта, предмет на разследването, са получени от некитайски източници. Освен това въздействието на мерките върху тези ползватели не бе подкрепено с доказателства, тъй като те не представиха отговори на въпросника, както е предвидено в известието за започване, и поради това включената в техните изявления финансова информация не бе подкрепена в достатъчна степен с доказателства, като не бе възможно Комисията да провери нейната точност. След допълнителното окончателно разгласяване Decora представи нови коментари, в които отново изрази позицията си относно въздействието на предложените мерки. Коментарите не се отнасят до нови констатации, включени в допълнителното окончателно разгласяване, като констатациите и заключенията, направени след окончателното разгласяване, остават валидни.

8.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(362) Въз основа на гореизложеното и при липсата на други коментари заключенията, изложени в съображение 329 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

9. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА ВЪЗ ОСНОВА НА ДАННИ ЗА ЕС-27**

(363) Тъй като всички разгласени преди това аспекти са приложими в същата степен в контекста на ЕС-27, разгласените преди това заключения се потвърждават, не на последно място тъй като предложеното по-ниско равнище на митото би намалило въздействието, ако има такова, на мерките върху вносителите и ползвателите, като същевременно осигурява необходимата защита на промишлеността на Съюза.

(364) След допълнителното окончателно разгласяване Airoldi и Euranimi заявиха, че налагането на мерки е довело до по-високи цени, по-дълги срокове за производство и увеличение на свързаните с транспорта операции. Тази точка не е валидна конкретно по отношение на направеното разгласяване и описаните въздействия не са настъпили през разглеждания период. Поради това този довод не може да бъде приет. В действителност допълнителното окончателно разгласяване предполага намаляване на митата и следователно дори по-слабо въздействие върху вносителите и ползвателите с оглед на интереса на Съюза, отколкото при сценария с ЕС-28.

10. **ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(365) Въз основа на направените заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки, за да се предотврати по-нататъшното нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт.

(366) Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на оказалите съдействие производители износители, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза (ЕС-27) по време на разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

(367) Що се отнася до остатъчния марж, Комисията възнамерява да определи остатъчния марж на занижаване на цените на 56,1 %. Този марж бе определен на равнището на най-високия марж на занижаване на цените, установен за вида на продукта, продаван в представителни количества в ЕС-27, въз основа на данните на оказалите съдействие производители износители.

(368) Един ползвател заяви, че целевата печалба от 16 % е нереалистична за производството на екструдирани изделия, докато European Aluminium представи доказателства, че маржът на печалбата, използван за изчислението на невредоносната цена в съображение 339 от регламента за временните мерки, е неадекватен, като посочи, че за оцеляването на промишлеността е необходим марж от 16 %. Без да коментира адекватността на този довод, Комисията отбелязва, че използването на по-висока целева печалба би било ирелевантно, тъй като митото вече е определено на равнището на дъмпинговите маржове. По този начин не е необходимо да се променят равнищата на отстраняване на вредата.

(369) Въз основа на гореизложеното ставките на митата, които ще бъдат наложени, се определят, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Равнище на отстраняване на вредата (%)	Антидъмпингово мито (%)
Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.	21,2	29,8	21,2

Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co. Ltd.	21,2	29,8	21,2
Press Metal International Ltd.	25,0	52,7	25,0
Press Metal International Technology Ltd.	25,0	52,7	25,0
Други оказали съдействие дружества	22,1	35,1	22,1
Всички други дружества	32,1	56,1	32,1

(370) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Следователно те отразяват установеното по време на настоящото разследване положение по отношение на тези дружества. Поради това тези митнически ставки се прилагат изключително за вноса на продукта, предмет на разследването, с произход от засегнатата държава и произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, не може да се ползва от тези ставки и следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“.

(371) Дадено дружество може да поиска прилагане на неговата индивидуална ставка на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([40]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, доказваща, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото.

(372) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира правилното прилагане на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(373) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, това не е единственият аспект, който тези органи трябва да вземат предвид. Несъмнено, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки следва да извършват обичайните си проверки и могат, както и във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.) за да се провери точността на данните, съдържащи се в декларацията, и за да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на ставката на митото в съответствие с митническите разпоредби.

(374) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем, по-специално след налагането на разглежданите мерки, такова увеличение по обем може да бъде счетено като представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките, по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства може да бъде започнато разследване във връзка със заобикаляне на мерките, при условие че са изпълнени условията за това. При това разследване може, *inter alia*, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

(375) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

([40]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

(376) Както е посочено в съображение 202, съществуват противоречиви мнения относно естеството на продуктите, декларирани под код по КН 7610 90 90. Ето защо съществува риск операторите да декларират разглеждания продукт като монтажни възли или комплекти от готови стоки под код по КН 7610 90 90 с цел заобикаляне на мерките. Поради това Комисията счете за целесъобразно да наблюдава вноса на монтажни възли и комплекти от готови стоки за свеждане до минимум на риска.

(377) След окончателното разгласяване European Aluminium потвърди необходимостта от такова наблюдение и прилагане.

10.1. **Окончателно събиране на временните мита**

(378) С оглед на установените дъмпингови маржове и предвид равнището на вредата, причинена на промишлеността на Съюза, сумите, събрани като обезпечение чрез временните антидъмпингови мита, наложени с регламента за временните мерки, следва да бъдат окончателно събрани до равнищата, определени съгласно настоящия регламент.

10.2. **Обратно действие**

(379) Както е посочено в раздел 1.2, след представено от жалбоподателя искане Комисията въведе регистрационен режим за вноса на екструдирани алуминиеви изделия в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

(380) По време на окончателния етап от разследването беше извършена оценка на данните, събрани в рамките на регистрационния режим. Комисията направи анализ дали са изпълнени критериите съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент за събирането на окончателни мита с обратна сила.

(381) Анализът на Комисията показа, че вносът от засегнатата държава е намалял с 22 % в периода от март до октомври 2020 г. на месечна основа в сравнение с разследвания период. Данните, получени от промишлеността на Съюза, показаха, че въпреки че производството и продажбите ѝ на пазара на Съюза също са спаднали през този период, тя не е загубила пазарен дял, а китайският внос не е реализирал значително допълнително увеличение на пазарния дял през месеците след започването на настоящото разследване.

(382) Следователно условието съгласно член 10, параграф 4, буква г) от основния регламент не е изпълнено нито в абсолютно, нито в относително изражение.

(383) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че събирането с обратна сила на окончателните мита за периода, през който вносът е бил регистриран, не е обосновано в този случай.

11. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА**

(384) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([41]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

(385) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на пръти, профили (дори кухи) и тръби; несглобени; дори изработени с оглед използването им в конструкцията (например нарязани на определени дължини, продупчени, извити, фалцовани, резбовани); направени от алуминий, дори сплавен, съдържащи не повече от 99,3 % алуминий, с изключение на:

1) продукти, свързани (например чрез заваряване или чрез скрепителни елементи) в монтажни възли;

([41]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2) заварени тръби;

3) продукти в опакован комплект, съдържащ частите, необходими за сглобяване на краен продукт без допълнително дообработване или изработване на частите („комплект от готови стоки“);

понастоящем класирани в кодове по КН ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 и ex 7610 90 90 (кодове по ТАРИК 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продуктите, описани в параграф 1 и произвеждани от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Митническа ставка (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Guangdong Haomei New Materials Co., Ltd.	21,2	C562
Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co., Ltd.	21,2	C563
Press Metal International Ltd.	25,0	C564
Press Metal International Technology Ltd.	25,0	C565
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	22,1	
Всички други дружества	32,1	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „*Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.*“ Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Комисията обръща особено внимание на потенциалното избягване на мерките и по-специално наблюдава вноса на продукти, свързани (например чрез заваряване или скрепителни елементи) в монтажни възли, посочени в параграф 1, подточка 1 по-горе, и на комплекти от готови стоки, посочени в параграф 1, подточка 3 по-горе, съответно по кодове по ТАРИК 7610 90 90 91 и 7610 90 90 92.

5. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1428, се събират окончателно. Обезпечените суми, които превишават размера на ставките на окончателното антидъмпингово мито, се освобождават.

Член 3

За регистрирания внос не се събира окончателно антидъмпингово мито с обратна сила. Данните, събрани в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1215, няма повече да се съхраняват.

Член 4

Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, за да се добавят нови производители износители от Китайската народна република и за тях да се прилага съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Новият производител износител представя доказателства, че:

а) през разследвания период (1 юли 2018 г.—30 юни 2019 г.) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китайската народна република;

б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент; и

в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 29 март 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Оказали съдействие производители износители, които не са включени в извадката

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Foshan Guangcheng Aluminium Co Ltd	C566
Foshan Modern Copper & Aluminum Extrusion Co., Ltd.	C567
Foshan City Nanhai Yongfeng Aluminium Co., Ltd	C568
Foshan QianYang aluminium Co., Ltd	C569
Foshan Sanshui Fenglu Aluminium Co., Ltd	C570
Foshan Sanshui Match Hardware Products Co., Ltd.	C571
Група Fuyao: — Fujian Fuyao Automotive Aluminium System Co., Ltd — Jiangsu Fuyao Automotive Trim System Co., Ltd.	C572
Giant Light Metal Technology Co., Ltd.	C573
Goomax Metal Co., Ltd. Fujian	C574
Guangdong Huachang Aluminium Factory Co Ltd	C575
Guangdong Jiangsheng Aluminium Co., Ltd.	C599
Guangdong Jihua Aluminium Co., Ltd.	C576
Guangdong Nanhai Light Industrial Products Imp. & Exp. Co Ltd	C577
Guangdong Weiye Aluminium Factory Group Co., Ltd.	C578
Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd	C579
Guangya Aluminium Industries Co., Ltd	C580
Група HOSHION: — Zhongshan Hoshion Smart Home Accessories Co., Ltd. — Cyma Precision Aluminium Co., Ltd. — Guangdong Hoshion Industrial Aluminium Co. Ltd.	C581
Jiangmen Cosco Shipping Aluminium Co., Ltd	C582
Jiangsu Asia-Pacific Light Alloy Technology Co., Ltd	C583
Jilin Qixing Aluminium Industries Co., Ltd	C584
Група JMA: — Foshan Jma Aluminium Co., Ltd — Guangdong JMA Aluminium Profile Factory (Group) Co., Ltd.	C585
PanAsia Aluminium (China) Limited	C586
Pingguo Jianfeng Aluminium Co., Ltd.	C587
Qingyuan Time Aluminum Co., Ltd.	C588
Група Shandong Huajian Aluminium: — Shandong Huajian Aluminium Group Co., Ltd — Shandong Huajian Aluminium Technology Co., Ltd	C589
Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd	C590

Shandong Nollvetec Lightweight Equipment Co. Ltd	C591
Shandong Xinyudong Aluminium Co., Ltd.	C592
Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd.	C593
Sihui Shi Guoyao Aluminum Co., Ltd	C594
Tai Shan City Kam Kiu Aluminium Extrusion Co., Ltd	C595
Tianjin Jinpeng Aluminium Profiles Manufacture Co., Ltd.	C607
Tongcheng Metal Material Co., Ltd	C596
Група Xinhe: — Guangdong Xinhe Aluminum Co., Ltd. — Guangdong Yaoyinshan Aluminium Co., Ltd. — Guangdong Xinhe Aluminium Xinxing Co., Ltd	C597
Yingkou Liaohe Aluminum Products Co., Ltd.	C598